

# AVIONES RUSOS DE RETROPROPULSION VENDRAN A NEW YORK

Es el primer vuelo entre Rusia y América en toda la historia. Los famosos aviones para pasajeros traerán a la delegación soviética a la Asamblea General de las Naciones Unidas que se inaugura el 17 de Setiembre. — (TEXTO EN PAGINA 8) —

Año VI — San José, Costa Rica. — MARTES 27 DE AGOSTO DE 1957. — Nº 2050.

# LA REPUBLICA

PRECIO DEL EJEMPLAR: ₡ 0.25 Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) EDICION DE HOY: 24 PAGINAS

**PREMIO CUNNINGHAM 1956**  
Se entrega anualmente para estimular el desarrollo del intercambio cultural y económico entre la América Latina y los Estados Unidos.  
Henry B. Sargent escogido para 1956.  
(TEXTO EN PAGINA 14)

La bomba de la madrugada del domingo.

## MINISTRO ESPINACH DENUNCIA TERRORISMO POLITICO

En la madrugada del domingo una bomba de gran poder explosivo estalló frente a la casa del Ministro de Obras Públicas causando cuantiosas averías al automóvil del Ministerio y rompiendo vidrieras de la casa. — La ausencia de la familia que pasaba fin de semana en la casa de la madre del Ministro impidió que sus hijos sufrieran graves lesiones al caer los vidrios sobre sus camas. El Ministro Espinach a punto de ser víctima personal del criminal atentado.

"Terrorismo de tipo político contra el gobierno, concebido y planeado por miembros de un partido opositor. Sus dirigentes son los llamados a ponerle término. Por el bien de la democracia costarricense quiero hacer un llamado a todos los sectores políticos. Que no empañen un proceso electoral que el gobierno trata por todos los medios posibles que sea fiel expresión de la voluntad cívica de la ciudadanía". — Dice el Ministro Espinach en declaraciones para LA REPUBLICA. — (TEXTO EN PAGINA 24) —

### Casas para los damnificados de Puriscal

La Junta Directiva del INVU informó al Presidente Figueres que a los damnificados por el incendio de Puriscal que quedaron con comprobada necesidad de vivienda, el INVU les ofrece casas prefabricadas que se levantarán en los respectivos lotes a plazos de pagos cómodos.

A los comerciantes se ofrece material para que levanten edificaciones provinciales en la plaza de Puriscal.

En la entrevista participarán el Gerente del INVU, el Ministro de Obras Públicas y un representante de la Banca Nacional. (TEXTO EN PAGINA 6)

### El Ministerio de Salubridad informa sobre epidemia de gripe

Llama la atención del público sobre avisos comerciales recomendando preparados contra la influenza. Contra esta enfermedad no existe actualmente ninguna medida adecuada para debenerla, ni tratamiento específico para atacarla.

Deben evitarse las complicaciones guardando cama. Líquidos, aspirina y vitamina C en cantidades de acuerdo con la edad se recomiendan.

Instrucciones a las enfermeras trasmite el Departamento de Epidemiología. — (TEXTO EN PAGINA 2) —

### Desmantelada prensa "El Gran Diario" en Managua

"El Gran Diario" fue quien denunció en Nicaragua la entrevista secreta de Tachito Somoza con Mario Echandi en la finca Sapoá de Julio Pastora, el lunes 22 de julio de 1957

Mediante una treta judicial se quiso cerrar al periódico opositor. Un tribunal civil dictó embargo sobre la maquinaria para garantizar una deuda de 17 mil córdobas. Acto seguido mecánicos del Diario "Novedades" se presentaron al taller y desmantelaron la prensa del diario nicaraguense. La Ley establece que al embargarse un establecimiento industrial los depositarios tienen la obligación de no interrumpir las labores del establecimiento.

"El Gran Diario" sale en la prensa de "Flecha" de Hernán Robleto y han sido vendidos ejemplares hasta por 500 córdobas. — (TEXTO EN PAGINA 24) —



### LA SEQUIA EN GUANACASTE CAUSA GRANDES PERDIDAS

Delegados del Consejo Nacional de la Producción regresaron sumamente preocupados por la prolongada sequía.

En la zona de Cañas y Las Juntas se estima que las pérdidas de arroz ascienden a un 80%. — (TEXTO EN PAGINA 15) —

Sigue el pleito.

### DIRECTIVA DEL SEGURO SOCIAL CONOCERA REBELDIA MEDICA

Dimos a conocer el domingo el comunicado de la Unión Médica y Sindicato Médico del Seguro Social manteniendo la prohibición para aceptar el cargo de Director de Prestaciones Médicas de la Caja.

Una de las condiciones principales para levantar la prohibición es el dejar en manos de la Dirección de Prestaciones el Presupuesto de la parte médica del Seguro Social. La Junta Directiva de la Caja responderá el comunicado de los médicos. — (TEXTO EN PAGINA 14) —

Ayer en la Asamblea.

### INICIADA LA DISCUSION PARA EL TRASPASO MANZANA DEL MUSEO

El proyecto es para traspasar a la Caja del Seguro Social la Manzana donde estuvo el Museo Nacional.

El Diputado Alfaro Sotela acusó a la Caja de estar capitulando ante el Gobierno. Solórzano también de la minoría adujo impedimentos legales. — El diputado Molina Quesada en magnífica exposición rebatió los argumentos en contra. La Oposición está empleando tácticas similares a las que precedieron a los motines de las brigadas de choque para impedir el traspaso de la Artillería. EN PAGINA 10) —

### BECAS PARA NIÑOS DEL SOLDATI

Hace la solicitud al Ministerio de Educación la Superiora del Hogar Domingo Soldati. Si esas becas no se conceden, los niños irán a la calle sin profesión y desorientados

El propósito es internarlos en alguna escuela vocacional donde terminen su aprendizaje de ciudadanos útiles y correctos. — (TEXTO EN PAGINA 6) —

### TIERRA DE SANTA ROSA PARA CIUDAD DE TORREON, MEXICO

El Club Rotario de esa ciudad pidió al de San José un poco de tierra de la Hacienda donde Costa Rica detuvo a los filibusteros. — (TEXTO EN PAGINA 24) —

### SUSPENDER EMBARQUE GANADO

En tal sentido se dirigió la Cámara al Consejo Nacional de la Producción, mientras vacunan y mejoran la calidad del ganado.

Este embarque correspondía a la segunda cuota de dos mil cabezas destinadas al Perú señalado para Setiembre próximo. — (TEXTO EN PAGINA 24) —

### CONTROL DE PRECIOS PARA PRODUCTOS IMPORTADOS AL AMPARO DE TRATADOS LIBRE COMERCIO

Los productos centroamericanos que se venden en Costa Rica protegidos por tratados de libre comercio tienen el mismo precio que los importados con pago de derechos aduanales aumentando las ganancias de los comerciantes.

El Director de Economía estudia proyecto para establecer control sobre los precios de estos productos. Será presentado a su regreso de Buenos Aires al Ministro Hess quien resolverá si se presenta a consideración de la reunión de Ministros de Economía de Centro América que se efectuará a fines de Setiembre. — (TEXTO EN PAGINA 2) —

### Elecciones en Guatemala se aplazarán

El Presidente del Congreso está discutiendo con el Presidente del Colegio Electoral la posibilidad de aplazarlas.

De acuerdo con la Constitución guatemalteca las elecciones habían sido fijadas para el 24 de noviembre, o sea cuatro meses después de haberse producido la vacante presidencial. (TEXTO EN PAGINA 8)

En Buenos Aires.

### 3 DE SETIEMBRE CLAUSURARA CONFERENCIA ECONOMICA

El pesimismo con que la Conferencia está desarrollando sus actividades se vió demostrado en la Comisión que estudia el Convenio Económico General. En dos horas de sesión sólo aprobó hasta el artículo quinto del proyecto, quedando 50 artículos por discutir.

### MINISTRO FALLAS RESPONDE A ATAQUES OPOSICIONISTAS

En la semana anterior los diputados opositoristas Vargas Fernández y Valladares, se opusieron a una partida para el Fondo de Defensa Civil con el cual se auxilian viudas e hijos de las víctimas de emergencias bélicas.

Atacaron tanto al Ministro de Trabajo como el empleo de dichos auxilios.

"Sería de desear que antes de lanzar cargos contra los funcionarios, tuvieran la lealtad de informarse previamente". — Dice el Ministro Fallas en carta a la Asamblea Legislativa. — (TEXTO EN PAGINA 3) —

El Presidente del Eximbank se ha comprometido en conversaciones con delegados a la conferencia a respaldar económicamente proyectos de naturaleza práctica.

Estados Unidos se ha comprometido a desistir de la exportación de sus excedentes agrícolas a países sudamericanos. — (TEXTO EN PAGINA 9) —

### 2.000.000 costará nueva planta para leche en polvo

TODA LA PRODUCCION NACIONAL DE LECHE EN POLVO LA COMPRA EL CONSEJO DE LA PRODUCCION. —

La cooperativa de productores de leche procesa diariamente 39 mil botellas para producir 5.428 libras de leche en polvo. El Consejo adquiere esa producción al precio de ₡ 290 el quintal. Al mismo precio vende a Salubridad para los programas de nutrición y en los estancos se expende a ₡ 3.00 la libra. La nueva planta de la cooperativa funcionará en 1958. — La leche en polvo que se importa equivale a 40 mil botellas diarias. — (TEXTO EN PAGINA 3) —

# MINISTERIO DE SALUBRIDAD INFORMA SOBRE LA EPIDEMIA DE GRIPE

Para su publicación nos fueron entregadas las siguientes informaciones:

El Ministerio de Salubridad Pública, se permite llamar la atención sobre los avisos comerciales uros y pseudo científicos otros recomendando preparados contra la influenza.

Avisos o propagandas de esa naturaleza no provocan sino confusión dentro del público, causan gastos innecesarios y desfigurando las recomendaciones básicas que se han girado en todo el mundo, durante la presente epidemia de influenza.

Dicha práctica también está totalmente reñida con las disposiciones que al respecto contiene el Código Sanitario vigente.

## Informaciones generales

La epidemia de influenza que desde el Lejano Oriente se está extendiendo a todas las partes del mundo, es una enfermedad casi igual a la influenza común. Sin embargo, en la epidemia el número de las personas afectadas es mucho mayor y la calentura generalmente más alta.

La enfermedad se presenta en forma benigna en la gran mayoría de los casos y se cura en el transcurso de unos 4 o 6 días, si no hay complicación.

Contra esta enfermedad no existe actualmente ninguna medida adecuada para detenerla. Tampoco existe ningún tratamiento específico para atacarlo.

## SINTOMAS:

La enfermedad comienza de un momento a otro, con fiebre, dolor del cuerpo y catarro nasal. Con frecuencia hay irritación de los ojos y de la garganta.

## COMPLICACIONES:

En el curso de los 3 primeros días puede presentarse la sequedad y cuando la calentura es muy alta, puede haber vómito y hemorragias por la nariz. Además se puede presentar, si el enfermo no se cuida cuando se presentan los primeros síntomas neumonía, que es la complicación más grave.

## TRATAMIENTO:

Para evitar complicaciones, el enfermo debe METERSE EN CAMA, desde el comienzo de los primeros síntomas. Contra la fiebre alta y dolor del cuerpo, se da aspirina, en cantidades de acuerdo con la edad, mientras baja un poco la temperatura. El enfermo debe tomar suficientes líquidos para que soporte la fiebre. Por su contenido en vitamina C, es recomendable tomar frescos de limón agri y de naranja. También la habitación del enfermo debe tener suficiente ventilación. Caso de sospechar una complicación grave, consulte al médico.

## MEDIDAS DE CONTROL:

Como la enfermedad es sumamente contagiosa y muchas personas enfermas con la gripe andan en la calle, es casi imposible controlar los contagios. No obstante pueden tomarse algunas precauciones como: evitar ejercicios fuertes y el agotamiento; evitar los enfriamientos y no hacer visitas a las casas de los enfermos.

## INSTRUCCIONES A LAS ENFERMERAS

El Departamento de Epidemiología giró instrucciones a las enfermeras del Departamento de

Salubridad Pública, en las cuales se informa sobre la aplicación de aspirina y otros procedimientos, dándoseles además instrucciones de llevar equipo extra en el maletín. Dice:

Cuando la fiebre es alta, se dará ASPIRINA que se suspende cuando la temperatura baje un poco.

Menores de un año: un cuarto de pastilla dos veces al día.

De 1 año a 5 años: Media pastilla 2 veces al día.

De 5 años a 9 años: media pastilla 2 o 3 veces al día.

De más de 9 años, 1 pastilla 2 o 3 veces al día.

Cuando la fiebre es muy alta y hay que actuar rápidamente,

se puede además poner enema de agua fría o con hielo, si es necesario. También se puede recurrir al baño con agua a la temperatura igual a la fiebre que sufre el paciente, menos 1 o 2 grados. Ej: si tiene 40° C, se bañará con agua a 40° o a 39° C.

Cuando se sospeche complicación de neumonía, (dificultad franca para respirar, color morado de la piel, dolor fuerte de costado, esputo herrumbroso, es decir, saliva con sangre rutilante, brillante, que no viene de boca ni de nariz, se aplicará penicilina de 400.000 U. cada 12 o 24 horas por 3 o 4 días, según la gravedad, o más tiempo, avisando inmediatamente al médico.

La complicación neumónica no

se presenta casi nunca antes del 3 o 4 día de comenzado el catarro, pero puede suceder.

Los enfermos deben permanecer en cuartos bien ventilados.

Cuando ha habido estreñimiento se aplicará una lavativa de agua de sal o de bicarbonato.

A todo enfermo que tenga más de 39½°C de fiebre, se le aplicará Niketamida (Tonicardico), inyección intramuscular cada 12 o 24 horas según el caso.

Maletín de enfermera: Equipo Extra:

Penicilina y Solución  
Aspirina  
Niketamidas  
Poción expectorante  
Poción contra la tos

## CONTROL DE PRECIOS PARA PRODUCTOS IMPORTADOS AL AMPARO DE TRATADOS LIBRE COMERCIO

El Lic. Porfirio Morera, Director General de Economía, informó ayer a LA REPUBLICA del proyecto que tiene en estudio para el control en los precios de productos centroamericanos importados al amparo de Tratados de Libre Comercio e Integración Económica del Istmo centroamericano. El proyecto según explicó el Lic. Morera beneficiará directamente al consumidor o indirectamente a los productores centroamericanos. Se ha podido comprobar que los productos centroamericanos que se venden al amparo de esos Tratados tiene igual costo para el consumidor que los importados con el pago de los correspondientes derechos aduanales, siendo percibida la diferencia en forma exclusiva por los intermediarios.

De acuerdo con el proyecto para controlar estos precios se hará conciencia para consumir artículos de manufactura centroamericana con el propósito de aumentar su demanda y por consiguiente lograr un aumento de la producción nacional de cada uno de los países de Centro América. El proyecto será sometido a conocimiento del Ministro de Economía y Hacienda en cuanto regrese de Buenos Aires, quien decidirá si lo acoge como moción de Costa Rica ante la próxima reunión del Comité de Cooperación Económica del Istmo Centroamericano constituida por los ministros de economía de los países, la cual se reunirá en febrero de 1958.

El único voto disidente al someterse a votación el dictamen del Proyecto de Ley General de Salarios, fue el del diputado ex-liberacionista Rafael Ortiz Roger.

## Por qué se opone el Diputado Ortiz Roger a la Ley de Salarios

El único voto disidente al someterse a votación el dictamen del Proyecto de Ley General de Salarios, fue el del diputado ex-liberacionista Rafael Ortiz Roger.

Escribe: FERNANDO CARTIN PANIAGUA, Secretario General del Comité Ejecutivo pro Ley de Salarios.

San José, 26 de agosto de 1957

Los temores que abriga el Sr. Diputado Ortiz Roger sobre la efectividad de la renta para darle contenido económico a la Ley de Salarios, no parece convencer, porque para ello habría que estar divorciado de la justicia y la razón. Pareciera que el Sr. Parlamentario no leyó con la calma requerida el pronunciamiento de la Contraloría General de la República, y para ello con mucho gusto inserto aquí dos apartes:

...Como se desprende del estudio mencionado los ingresos adicionales que se pueden obtener de la modificación de los impuestos de consumo de licores, dan un monto estimado de poco más o menos 3.000.00 de colones para el año 1958. Solamente si suponemos que, como ha sido usual, la disminución en el consumo repercute un nivel normal en un período de uno o dos años, la estimación podría ser superior al monto establecido anteriormente.

...Esa mayor productividad de tales impuestos debe venir a engrosar, en tal caso, los ingresos generales y ordinarios del Fisco, contribuyendo por ahora, a buscar el equilibrio presupuestal de este ejercicio y dando mayores posibilidades para cumplir con la Ley de Salarios a partir del año entrante, si así se estima posible.

Respetamos, pues, la independencia de criterio y modo de pensar del Sr. Diputado, pero no se justifica siendo el Sr. Ortiz Roger juez y parte en el negocio. Tenemos entendido que él y su hermano son propietarios de dos buenos negocios de cantina en el Distrito 1º de Aguirre (Quepos). Las conocidas cantinas "El Comando" y "La Gotera", y ante esta dualidad de Diputado y comerciante se entrevé una intención que no podríamos saber si es o no sincera.

Comprendemos que en el Distrito de Quepos es uno de los lugares donde más se consume licor, baste decir que en lo que llevamos de este año (enero a julio), se han vendido 14.400 litros, y buena parte correspondrá sin lugar a dudas a estos conocidos negocios.

Natural será el temor, pero de bemos comprender que el proyecto de ley y su contenido se convierte en arma de dos filos "Dignifica a unos y regenera a otros".

No creo que el Sr. Diputado esté en desacuerdo con la nueva fuente de ingresos por uno, cinco más o menos, ya que el licor en nuestro medio está minando a pasos agigantados a nuestra ciudad, y es precisamente en la Provincia de Puntarenas, en especial en la Zona Bananera donde el delito es tan común como un racimo de bananos, alentado el 95% de las veces por el licor. Trataré de dar a continuación algunos datos estadísticos para ilustrar al Sr. Diputado sobre la Provincia que lo eligió, y que sin duda necesita de su ayuda, como representante en la Asamblea Legislativa.

### (PUNTARENAS)

Consumo de licor de enero a mayo de 1957 — 230.00 litros.

Juzgamientos por faltas de policía y contravenciones 1955: 4.758 (el máximo en todas las edades) y en los oficios de agricultores, pescadores, madereros, trabajadores manuales y jornaleros de la mayoría de los juzgados.

Reincidentes 973. (Edad de las personas más juzgadas de 30 a 39 años, 1.332.

Personas juzgadas que no saben leer ni escribir 1.102.

Solteros 3.551

Casados 1.077

Nacidos dentro del matrimonio 3.441

Nacidos fuera del matrimonio 1.317

Hombres 4282

Mujeres 476

Matrícula escolar en ese año 12.875 — Repitente, 3.695 y para terminar el año 1956, se produjeron en todo el país, 10.981 juzgamientos por ebriedad y 101 accidentes por manejar en ese estado.

Tiene pues, el estimado Parlamento mucho que pensar. Si decide cuidar los cinco o vetar por la salud de los ciudadanos que lo eligieron.

Atentamente,

Fernando Cartin Paniagua  
Srio. General, Comité. Ejecutivo  
Pro Ley de Salarios.

SEÑOR DIPUTADO: De su voto depende el porvenir de más de mil costarricenses ciegos. Apruebe nuestro Proyecto de Ley que crea el Patronato Nacional de Ciegos.

## SEPALO Y... OLVIDELO

—Dependemos de la ley de la gravedad más de lo que pensamos. Si ese fenómeno físico dejara de cumplirse en un momento dado, nuestros movimientos normales se dislocarían, en tanto que las calles, parques y demás lugares concurridos se verían poblados como por muñecos de resortes, atacados de tremendas convulsiones. La circulación de la sangre sería irregular, lo cual daría origen a consecuencias contra-productivas en el funcionamiento de los órganos, especialmente el corazón. En el mismo momento en que la gravedad cesara, se iniciaría el fin de la humanidad.

—El año pasado Costa Rica exportó a los Estados Unidos botes por un valor mayor de 235.000 colones.

—¿Cómo se "construye" un libro? He aquí la respuesta, dada por uno de los más grandes escritores franceses contemporáneos a un reportero:

—¿Cuál es su fórmula literaria para dirigirse al lector? —Preguntó el reportero a Armand Pierhal.

—La de darle la obra progresando metódicamente, por dosis en aumento, como ciertas medicinas.

—¿Construye usted sus libros con un trozo de realidad o con varios?

—Construyo con piezas sueltas de distintos sitios, como las construcciones infantiles de "meccano". No da la realidad, generalmente, unidad de tiempo, de lugar y de personajes. Ese es el trabajo del escritor, elegir, empatar y construir.

—El primer arancel de aduanas de Costa Rica, fue establecido por don Braulio Carrillo, según decreto del 22 de mayo de 1839. Aquel arancel concedía el proteccionismo estatal a los productos nacionales gravando en un 30% a aquellos artículos importados que les pudieran hacer competencia a los del país. Los entendidos en la materia estiman que el arancel de aduanas de don Braulio, fue uno de los más avanzados en Latinoamérica, al correr del siglo XIX.

—Y a propósito de don Braulio, tenemos noticias de que en los Archivos Nacionales se están trabajando intensamente en la preparación de un número especial de su Revista, dedicado al ilustre Hombre de Estado.

La publicación comprenderá toda la cronología de don Braulio, con todos los datos y detalles que la documentación histórica dispersa contenía. Los Archivos Nacionales entregarán así, a los estudiosos del país, las fuentes más nutridas para el estudio de aquel hombre y de su época.

—Uno de los mayores obstáculos con que tropezarán los viajes interplanetarios, son los meteoros. De éstos hay grandes y mínimos. Si un meteoro del tamaño de la cabeza de un alfiler chocara con la nave interplanetaria, el impacto de calor producido fundiría el acero. El grado de calor dependería del tamaño del meteoro, que iría en proporción a la fantástica energía. Por otra parte, aunque el hueco hecho por el meteoro fuese pequeño, el aire interior de la nave, al escapar, ensancharía enormemente la horadación.

## DERROTADA REPUBLICA DOMINICANA POR PANAMA

NACIONES UNIDAS, NUEVA YORK, 26 (INS) La República Dominicana retiró hoy la candidatura al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, anunciando al mismo tiempo que respaldaría a Panamá para el curul que existe para Latinoamérica.

Al retirar Argentina su candidatura, ofreció respaldar candidatura panameña, Uruguay que estaba comprometido con Argentina pasó su voto a Panamá. Así que República Dominicana con sólo los votos de Venezuela, Nicaragua y Guatemala.

El Embajador Enrique de Marchena, anuncia el retiro de la candidatura después de una reunión del bloque latinoamericano, compuesto por 20 naciones.

"Para facilitar la elección de otro estado latinoamericano al Consejo de Seguridad yo he sido totalmente autorizado por el gobierno para retirar la candidatura de mi país.

"Estando interesados en el interés de Latinoamérica de respaldar una sola candidatura en la Asamblea General, la República Dominicana, también se ha decidido a votar por Panamá en el Consejo de Seguridad. Por lo tanto, estamos liberando a todos los gobiernos amigos que honran con su respaldo a las aspiraciones dominicanas, para que así puedan dar sus votos en la forma en que mejor crean que pueden servir los intereses del grupo".

## VOLANDO —BAJO—

En la Catedral y otros lugares públicos, es frecuente la presencia de dos viejitos con guitarra y mandolina endulzando el ambiente con polkas y vals.

Ayer en la tarde estaban en la puerta de la Dirección de Telégrafos y Radios Nacionales entonando sus melodías.

Pensé que con la serenata a lo mejor se despertaba algún funcionario de esa Dirección que pudiera mejorar los servicios que representa.

# DOS MILLONES COSTARA PLANTA PARA LECHE EN POLVO

El optimismo de los productores de la leche, después de la interesante reunión que tuvo lugar a fines de la semana pasada en el Ministerio de Agricultura, y a la cual asistieron además de los Ministros de Salubridad y Agricultura, varios funcionarios de ambas dependencias, delegados de la banca nacional, Consejo Nacional de la Producción, dueños de lecherías y algunos miembros de la Directiva de la Cámara de Agricultura, ya se ha vis-

to justificado al darse los primeros pasos para proceder a la construcción del nuevo edificio de la Cooperativa Dos Pinos, en el cual se alojará la maquinaria para mejorar la producción de leche en polvo.

El aspecto fundamental de la nueva instalación y el trabajo que está desarrollándose estriba en la promesa del Ministro de Salubridad Pública de adquirir su suficiente cantidad de leche en polvo para cubrir sus programas

de nutrición agregando que aun cuando adquiriera la totalidad, siempre sería necesaria otra cantidad bastante apreciable. Al respecto, los productores estiman que perfectamente, pueden llenar las demandas. Lo único que el Ministerio de Salubridad necesita es que se apruebe el presupuesto correspondiente para cumplir su programa, estimado en cuatro millones de colones, suma que posiblemente permitiría la adquisición de la leche y

sus derivados. Como es sabido, la importación de leche en polvo que actualmente hace el país, tiene un equivalente a 40 mil botellas diarias. Si esta cantidad fuera adquirida en el mercado nacional, el problema estaría resuelto y los dólares quedarían en manos del productor y sus trabajadores.

La Cooperativa Dos Pinos, se cree recibe actualmente alrededor de 80 mil botellas diarias, no sólo correspondientes a sus 180 socios, sino a productores particulares. Sus plantas han llegado al límite de capacidad, y esto impide adquirir más leche. Instalada la nueva planta, podría tomar mayor cantidad. Actualmente —según nos informaron— la Cooperativa paga a los productores un precio promedio de 0.53 o 0.60 céntimos por botella, considerando un buen precio. Instalada la nueva planta, el precio continuaría igual tanto en compra como en venta.

En cuanto al exceso de manteca que obligó a venderse a precio menor de lo acostumbrado parece que ya alcanzó su equilibrio, manteniéndose en reserva la cantidad necesaria para la época del verano, que por lo general merma la cantidad de leche a vender.

La otra planta para la leche en polvo sin descremar, cuyo valor sería de un millón o millón y medio de colones, estaría bajo el control del Consejo Nacional de la Producción. Esta planta fue la que se acordó construir en la reciente reunión, la cual referimos al principio de esta nota. Aunque se considera que la construcción del edificio respectivo y la instalación de esta planta está aún a larga distancia, no será simple propósito, sino una realidad. Se estudian los medios por los cuales se aportaría la suma respectiva, y así se nar el deseo de los productores nacionales.

Finalmente nos expresaron sincera y simpática por la forma comprensiva y espíritu de cooperación del Dr. Terán Valls, Ministro de Salubridad para que su Ministerio, a través de sus extensos programas de nutrición, sea uno de los mayores consumidores de la leche y subproductos, de la ganadería nacional. También hicieron manifestación de agradecimiento para el Sr. Ministro de Trabajo, quien ha manifestado que comprende la situación actual expuesta por los productores de leche.

Los productores de leche nos han enterado en fuentes del Consejo Nacional de Producción de los siguientes datos:

La Cooperativa de Productores de Leche R. L., procesa diariamente 38.000 botellas de leche fluida para producir alrededor de 5.428.57 libras de leche en polvo. Como promedio semanal la Cooperativa Produce 35.000 libras de leche en polvo, la que es consumida por el Consejo. Actualmente ese organismo tiene una existencia de 4.686.45 qq. de leche en polvo comprada a razón de \$ 290.00 (doscientos noventa colones) quintal y la vende al mismo precio al Ministerio de Salubridad Pública. En los expedientes se ven de embolsada a \$ 3.00 la libra. En los periodos 55.56 y 56.57 se compraron 10.312.90 qq. por un valor total de \$ 3.052.490.90.

En periodo pasado el Ministerio de Salubridad Pública hizo un pedido de 2.500 quintales de leche en polvo, de los cuales ha retirado 1.750 quintales. Ese Ministerio debe al Consejo Nacional de Producción por suministro de leche la suma de \$ 899.515.45, lo cual significa un gran esfuerzo económico para el Organismo, pues esa Institución se ha visto obligada a conseguir crédito ante el Sistema Bancario Nacional para el pago de esa leche. En total el Consejo ha invertido la suma de \$ 2.260.018.85 números que dan a conocer la forma cómo interviene ese Organismo ante situaciones tan complejas para la regulación de precios de productos lácteos.

El Consejo Nacional de Producción tiene un programa activo y eficaz para poner a disposición de la población más alimentos productores a precios razonables, dijo en un informe la distinguida nutricionista de la FAO señorita Jean Ritchie, Oficial de Nutrición de ese Organismo especializado de las Naciones Unidas. Ese programa es de esencia puramente de estabilización de precios pues tiene de crear un buen ambiente tanto al productor como al consumidor, protegiendo a unos y a otros de intereses intermedios causantes de alzas desmedidas en los artículos de primera necesidad.

De ahí la intervención del Consejo, como Organismo estabilizador de precios, ante problemas de tanta trascendencia para la economía nacional como son los de la industria lechera. Situaciones complejas por las características que presenta en sus distintas etapas de producción, las cuales, no obstante, el Consejo hace lo posible, del acuerdo son sus posibilidades, para darle una pronta y eficaz solución en bien, tanto de productores como de consumidores.

## Ministro Fallas responde los ataques opositoristas

Durante la semana anterior, en una sesión de la Asamblea Legislativa se entró a conocer de presupuesto extraordinario enviado por el Ejecutivo para ampliar la partida del Fondo de Defensa Civil y la suma de \$ 70.000 para la Selección de Fútbol. Los diputados minoritarios Vargas Fernández y Valladares Mora se opusieron tenazmente a la dispensa pedida por el representante Molina Quesada. Hicieron fuertes e impremeditados cargos tanto al Ministro de Trabajo como al uso que se le da a la Partida de Defensa Civil. Respondiendo a dichos acertos, en el día de ayer el licenciado Otto Fallas Monge envió la siguiente nota a la Asamblea Legislativa:

Con motivo de un Proyecto de Ley para modificar el Presupuesto Ordinario vigente, remitido por el Poder Ejecutivo con fecha 23 de agosto de 1957, a la Honorable Asamblea, algunos señores Representantes Populares, al pedirse dispensa de trámites al mismo en la Sesión del 22 de agosto, se sirvieron hacer manifestaciones contrarias al proyecto atacando unas veces al suscrito personalmente, y otras los guarismos consignados en la referida modificación.

No estaría yo cumpliendo con la doble función del Ministro de Trabajo y Previsión Social y en cargo de la Cartera de Hacienda que tengo el honor de servir, si al hacerse aseveraciones ajenas de la realidad en la Asamblea Legislativa, no me apresurara a presentar, ante los señores Representantes, los hechos, claros y concretos de la labor del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, del uso debido que de los fondos, bajo su custodia, y del estado en que se encuentran algunas partidas del Presupuesto vigente.

### FONDO DE DEFENSA CIVIL

Originalmente la Defensa Civil comprendió obligaciones del Estado y los ciudadanos en favor de las familias que, con motivo de la Emergencia Nacional de enero de 1955, quedaron desamparadas, por haber ingresado sus esposos e hijos al Ejército Nacional en defensa de las Instituciones Patrias. Posteriormente, cuando la lucha armada terminó, el Estado por medio de esa Partida, siguió atendiendo las viudas, hijos y padres de los que habían ofrendado sus vidas en los campos de batalla; así como a los heridos o mutilados que necesitan tratamiento médico.

Cuando se dictó la Ley Nº 1922 de 5 de agosto de 1955, en nada variaron las obligaciones de atender las personas mencionadas, pues la misma nació sin contenido económico. Durante el año 1955 y 1956 se tuvo que atender una planilla constante de gastos para la atención de las viudas y padres de los muertos, así como a los heridos. Se contrajeron grandes obligaciones con hospitales y clínicas extranjeras, cuyas cuentas se están recibiendo para su pago. La Partida de \$ 2.000.000.00 para Pensiones e Indemnizaciones de Guerra figuró por primera vez en el Presupuesto Ordinario de 1957. No escapará a la inteligencia de los señores Diputados que no fue sino en enero de este año que se empezaron a tramitar expedientes por pensiones, auxilios, e indemnizaciones. El Ministerio de Trabajo no podía así, de un momento a otro, abandonar sus obligaciones por el solo hecho de existir esa partida. La Junta de Pensiones de Guerra no estaba facultada para reconocer obligaciones contraídas anteriormente por el propio Ministerio. Por otra parte, algunas personas perjudicadas no se acercaron a estas Oficinas en demanda de sus derechos; lo vino-

ron a hacer cuando había vencido el plazo para presentar tales reclamaciones; será justo que esas personas queden en desamparo? La partida que estoy pidiendo tiende a solucionar estos problemas así como algunas de las grandes obligaciones con hospitales y clínicas extranjeras. Para ilustración de los señores Diputados, comunico, que hay cuentas, como por ejemplo la del Hospital Gorgas de Panamá que montan a una suma aproximada de doscientos mil colones por atención a heridos de la Emergencia Bélica Nacional de enero de 1955; todavía no estoy pidiendo los dineros para el pago de la misma.

Con relación al nombre "Fondo de Defensa Civil", que tanto ha preocupado a un señor Diputado por encontrar su definición, explico que nada tiene que ver con la finalidad que se persigue; así como se llama Fondo de Defensa Civil, bien puede llamarse "Auxilio a perjudicados en la emergencia de 1955", o cualquier otro nombre que mejor responda al gusto más exigente.

Se ha criticado la forma en que este Ministerio ha manejado los fondos; todos sabemos que los trámites por resoluciones, publicaciones en el Diario Oficial, facturas y acuerdos de pago con las correspondientes reservas, dificultan la atención inmediata, como estábamos obligados, de las personas que necesitaban tratamiento. Tanto los médicos nacionales como las clínicas extranjeras recibieron los pacientes en el plazo más corto posible; las infecciones no esperan, las operaciones tampoco. Tenemos expedientes en que constan todos los tratamientos; las historias clínicas de algunos heridos de guerra arrancarían las lágrimas hasta a las personas con el menor grado de sensibilidad humana. Allí, en los Estados Unidos, tuvieron la paciencia de pasar en televisión una operación maestra, hecha al combatiente Carlos Luis Mora Gómez. De todo lo que hemos hecho tenemos los comprobantes debidos; ya en otra ocasión, sin que nadie nos pidiera cuentas, tuvimos el honor de rendirlas, como se podrá ver del oficio Nº 64089 de 5 de noviembre de 1956, dirigido al señor Ministro de Hacienda de aquel entonces, copia de ese oficio fue enviado al Presidente de la Comisión de Presupuesto de aquella fecha.

Sería de desear que los señores Representantes que están interesados en conocer el desenvolvimiento de algunas partidas que se asignan para la atención de necesidades urgentes e imprescindibles, antes de lanzar cargos contra los funcionarios públicos, tuvieran la lealtad de informarse previamente. Nunca este Ministerio ha negado a Representante alguno los informes que solicite; nada tenemos que ocultar. Comprendemos que el mejor desempeño de la función pública está en razón directa con la claridad meridiana de la actuación de los titulares de la misma.

Lamento que el señor Diputado Valladares haga una tremenda confusión con los datos que recogió en las Oficinas Públicas, obligadamente debo salir en esta ocasión para aclarar esos errores de apreciación que hace de algunos guarismos que le han sido suministrados.

No es cierto que al último de julio quede un saldo de \$ 928.824.05 de la partida de \$ 2.000.000.00 para Pensiones e Indemnizaciones de Guerra. Por concepto de pagos de planillas, auxilios y conmutaciones, de esa partida, al 31 de julio del presente año, no se han pagado ni \$ 500.000.00. Este dato lo puede corroborar el señor Representante en la Contaduría de Hacienda del Ministerio de Economía y Hda. donde se lleva la contabilidad. La planilla de gastos actualmente monta a la suma de \$ 65.111.61 mensuales, y la cuota mensual según la partida alcanza \$ 166.666.66; se desprende así que mensualmente a esta fecha, ha habido un saldo de más de \$ 100.000.00. Ciertamente hay muchos expedientes en trámite, que por diferentes circunstancias no se han tramitado; sin embargo, el trámite de los mismos, por este año, jamás sobrepasará la cuota mensual de \$ 166.666.66. Aprovechando estos saldos, y la debilidad de los gastos efectivos, es que me he permitido solicitar el traslado de partida; se comprenderá que este traslado, en fondo, es una aplicación de los mismos objetivos de la Ley Nº 1922, que por razones legales, no pudo atender y que hay que hacerlo por medio del Fondo de Defensa Civil. Parece asimismo que ha llamado la atención a algunos señores Diputados la partida de \$ 70.000.00 que se resta de la partida de pensiones del profesorado. Si examinamos la Ley de Presupuesto notaremos que para pensión del profesorado hay una partida de \$ 1.500.000.00; es decir una cuota mensual de \$ 125.000.00. De esta cuota mensual apenas se están girando \$ 95.000.00 mensuales; es decir, al terminar el año, aproximadamente habrá un remanente de \$ 360.000.00. Restar a esos trescientos sesenta mil colones \$ 70.000.00 tendrá algún significado fiscal? Lo que si parece es que ha habido alguna confusión con la partida de pensiones del Magisterio Nacional, la cual si hubo de reforzarse hace poco con la suma de medio millón de colones.

Lamento haber abusado de la paciencia de los señores Representantes con la presente nota. Mi interés ha sido el de aclarar algunos cargos que velada o directamente se han hecho al suscrito, y de los cuales me han interesado los que atañen directamente a la función pública que desempeño.

OTTO FALLAS M.  
Ministro de Trabajo encargado de la Cartera de Hacienda

### TODA LA PRODUCCION NACIONAL DE LECHE EN POLVO LA COMPRA EL CONSEJO DE PRODUCCION

Con relación al problema de

## JURISPRUDENCIA SIENTA TRIBUNAL DE SERVICIO CIVIL

El Tribunal de Servicio Civil dictó valiosa jurisprudencia en materia de derechos adquiridos por los empleados públicos. El caso fue de un mensajero que venía laborando por varios años en una oficina de Correos. Resultó que luego su madre fue nombrada Jefe de la Oficina donde trabajaba su hijo. Esta señora adquirió el puesto mediante todos los requisitos pedidos por el Estatuto y Reglamento de Servicio Civil. Como el estatuto señaló entre los impedimentos para ingresar a un puesto, el que en la misma sec-

ción trabajen parientes dentro de determinado grado, el Ministerio de Gobernación procedió a destituir al muchacho con vista del nombramiento de su madre. El mensajero destituido apeló ante el Tribunal del Servicio Civil que ordenó restituirlo en el puesto aduciendo que no solo podía afectar los derechos que tenía adquiridos. En este asunto de interés, algunos estiman que la madre si estaba inhibida de trabajar en dicha oficina debiendo permutarse.

Sabía Ud. que la mosca hembra comienza la puesta de sus huevos de los 2 a los 20 días de su nacimiento, dependiendo en gran parte de la temperatura y de la naturaleza del alimento?





—Quiero preguntarte una cosa y quiero que me contestes "sí" o "no" y no se te vaya a ocurrir decirme "no".

POSTAL Nº 313.

La Naturaleza es Así por WALT DISNEY

PESADA CARGA

LOS COLMILLOS DE ALGUNOS ELEFANTES AFRICANOS PESAN MÁS DE 100 LBS. CADA UNO.



LA CARGA RESULTA DEMASIADO PESADA PARA LOS ELEFANTES VIEJOS QUE A VECES TIENEN QUE DESCANSAR ASÍ.

© 1957 Walt Disney Productions World Rights Reserved

1-28

Aunque Ud. No Lo Crea de Reyes



LOS ÁRABES CREEN QUE ESTA COLUMNA DE SAL - DE 12 M. DE ALTURA - EN UNO DE LOS COSTOS DEL MAR MUERTO ES LA COLUMNA DE SAL EN QUE SE CONVIRTIÓ LA MUJER DELA

ESPIGAS DE TRIGO CLAVADAS EN ESTE POSTE POR UN CICLÓN Bison, Kansas

CONRAD HOHENFELS NOBLE ALEMÁN QUE CONSPIRÓ PARA ASESINAR A CONRADO III, Y EN SU LUGAR APUÑALÓ DOS VECES A UN HOMBRE INOCENTE, FUE ALCANZADO POR UN RAYO UNA VEZ EN DOS ABRIL 24 ¡DÍA DEL CUMPLEAÑOS DE SU VÍCTIMA!

(Propiedad de King Features Syndicate. Prohibida la reproducción parcial o total)

Por JOSEPH WHITNEY



¿SE FORMA LA PERSONALIDAD EL PRIMER AÑO DE VIDA?

RESPUESTA:

El desarrollo de la personalidad es un proceso que requiere muchos años, pero sus raíces se forman el primer año de la vida. El grado de seguridad del niño se funda en las experiencias del primer año y su desenvolvimiento psicológico, durante este período, puede ser desviado, si los padres demasiado ansiosos lo molestan constantemente. Debe permitirse al niño que se desarrolle a su tiempo y como él lo haga personalmente. Su mayor necesidad emocional es atención y afecto, con un mínimo de molestias e interferencia.

¿SON LAS EMOCIONES CAUSA DE LA HIPERTENSION?



RESPUESTA:

Los conflictos emocionales que causan frustraciones y la alta presión de la sangre a menudo van de la mano, y con frecuencia una severa hipertensión es correlativa de las crisis emocionales. Los sentimientos violentos de hostilidad, que no pueden ser expresados, tienden

a producir alta presión en la sangre. Por ejemplo, un trabajador que se ve obligado a controlar intensa hostilidad hacia un patrón odioso, está propenso a que le suba la presión debido a la carga emocional que experimenta. Es importante que los enfermos de hipertensión eviten esta clase de conflictos.

¿PROCURAN LAS JOVENES CASARSE CON INDIVIDUOS QUE GUARDEN CIERTO PA RECIDO A SUS PADRES?



RESPUESTA:

No necesariamente. Pero las primeras impresiones que una niña recibe de su padre, frecuentemente influyen en su decisión respecto al matrimonio. Es probable que una joven, cuyo padre es indiferente e indigno de confianza, opte por casarse con el primer hombre que se lo pida, fundándose en la teoría de que todos los hombres son indignos y de nada serviría alentar preferencia. Por otra parte, la joven que confía en su padre y lo considera como un apoyo, abrigará la tendencia a ser difícil de agrandar al momento de seleccionar un esposo, pero probablemente le resultará buena compañera, independientemente de que se parezca o no a su padre.

Hollywood

— Por HARRIS ON CARROLL —

(Propiedad de King Features Syndicate. Prohibida la reproducción parcial o total).

NO TODO HA TERMINADO ENTRE MARIE MCDONALL Y KARL.

MARTHA HYER COLECCIONA OBRAS DE ARTE COMPRADAS EN PARIS.

HOLLYWOOD.—El romance fabuloso de Marie McDonald y Harry Karl está muy lejos de haber terminado.

A su reciente regreso, después de cumplidos los contratos que tanto éxito le dieron en los clubs nocturnos de Lake Tahoe y Las Vegas, Marie me cuenta que existe la posibilidad de una reconciliación con Harry. Sin embargo, hace la aclaración de que no resolverá nada hasta después de haberlo pensado considerablemente.

—Desde luego iré a París donde me encontraré con Bob Hope y tomaré parte en sus programas de televisión — dice Marie— De allí volveré a Nueva York para presentarme en el espectáculo de Steve Allen y en seguida tengo que cumplir con promisos en el hotel Eden Rock de Miami y el salón Persa del Hotel Plaza en Nueva York.

—Cualquiera que sea la resolución definitiva, no abandonaré mi carrera— agrega en tono decidido.

Antes de tomar el avión que la llevaría a París, la pareja comió en lugar discreto y Harry la acompañó hasta el puerto aéreo.

Ann Miller también salió rumbo a París para tomar parte en el programa de televisión de Bob Hope. En menos de 24 horas después de recibido el cable de Hope su solicitud había sido aprobada por la MGM y Annie abordaba el avión con destino a Europa. Grandes cosas están fraguándose para Ann en la MGM. Quieren

que la estrella de baile trabaje en una de las series de televisión que están por producir bajo el título de "Toque Femenino", en cuya comedia sería co interprete al lado de Joan Blondell.

Jeff Richards y su esposa Vicki han resuelto definitivamente separarse amigablemente.

Ella permanecerá en su casa de Pacifico Pallasades y él se cambió con Rod Taylor en la casa que tiene en Malibu.

En el set donde se filma "Testigo de Cargo" y habiendo ido a visitar a Tyrone Power, Mai Zetterling me contó que co-dirigirá su próxima película que llevará el título de "En Nombre del Amor". Principiará a rodarse en Suecia el próximo mes de Septiembre. En vista de esto, tendrá que regresar a Europa dentro de varias semanas. Riéndose hizo el siguiente comentario:

—Ya me estoy dando cuenta de algunos de los problemas de los directores. Como actriz no tenía que presentarme a trabajar hasta que la película empezaba a filmarse. Ahora tengo que ayudar a prepararla.

Durante la presente onda cálida que envuelve a Europa, el grupo de actores más afortunados lo integran Leslie Caron, Maurice Chevalier y Louis Jordan. Han estado pasándose todos los días en el famoso Palais de Glace en París, ensayando en la pista de patinar varias de las escenas para la película "Gigi" que producirá la MGM.

¿Quién dijo que la vida de un actor es todo felicidad? Andy Griffith a quien hace varios meses le dijeron que debía aumentar 15 kilos de peso para hacer el papel del personaje bebedor de whiskey en la película "Una Cara Entre la Multitud", acaba de recibir instrucciones de la Warner de bajar de peso para desempeñar la parte que tiene como marinero en

juto y hambriento de la película "Cabeza de Cebolla".

Cuando Martha Hyer regresó de París, donde filmó "Un día de Fiesta en París", traerá consigo una costosa colección de obras de arte.

Durante las horas pasadas aljada de las cámaras, recorrió las galerías de arte y compró varias pinturas costosas, entre las cuales viene Picasso y Monet. Han sido aseguradas en tránsito por la suma de \$ 150,000 dólares. Deberá comenzar a trabajar en si inmediatamente en la película de la Universal

Martha Hyer Internacional que se titulará "Yendo a Caballo Una Vez". En este film se presentan la pareja de cómicos Rowan y Martin.

Jean Willis que representa una belleza bañista en la película de la Paramount "Escúchame Bien" ha estado trabajando con tacaños altos a pesar de haberse fracturado un dedo del pie. Sufrió el accidente el primer día de filmación, pero optó por continuar así a pesar del dolor.

EL DESFILE DE PAREJAS: Debra Paget con Pete Freeman en el Cocoanut Grove... Hal Stanley con Lili Kardell en el Luau... Danny Elman con Sally Todd en el Plymouth House... Vikki Dougan con Skip Ward en el Interlude... Molly Bee con John Wilder en el Diamond Jim's Paula Hill con Reed Sherman en el Little Gypsy.

Las Maniqués, grupo formado por 200 modelos de modas, han escogido a Hugh O'Brien como el Soltero del Año.

# El país felicita al Presidente Figueres por su discurso y su ayuda al deporte nacional

Guadalupe, 23 de Agosto, 1957.

Señor Presidente de la República:

Felicito usted y compañeros Honorable Consejo de Gobierno magnífica colaboración deporte y ayuda gloriosa selección nacional. Esperando buenos deseos en favor deporte se traduzcan envío solicitud Asamblea exención impuestos favor deporte. Atte. Rodrigo Quirós González.

Cartago 19, de agosto de 1957.

Señor don José Figueres,  
Casa Presidencial

Permitome expresarle mi más reconocida congratulación por su mensaje que lección y manifiesta una vez más la abnegación de su parte como mandatario, ciudadano y persona de elevadas dotes intelectuales y de prendas morales que dignifican más su personalidad. Atte. Peregrina Castro de Muñoz.

Heredia 23 de agosto, 1957.

Señor Presidente de la República

Mis felicitaciones por ayuda al fútbol. Espero colaboración Consejo de Gobierno será enviado proyecto Asamblea Legislativa liberando importe impuestos. Atte. Felipe Rojas, José J. Vargas, Eduardo Campos F. y Víctor M. Quesada.

San Vicente Moravia, 17 agosto 1957.

Señor Presidente de la República:

El pueblo honrado conoce sus actuaciones y las aprecia. La tranquilidad en que vivimos nunca será para ellos buena. Adelante sin hacerles méritos. Nuestro pueblo le pagará con aprecio. Clara Luz del Valle Soto y fam.

Heredia 23 de agosto de 1957.

Señor Presidente de la República.

Felicito a usted y compañeros Consejo de Gobierno gesto auxilio fútbol, indicativa deseos colaboración con el deporte, el cual espera exoneración total impuestos. Atte. José Gamboa G., Alberto Brenes.

Cartago 21 de agosto, 1957

Señor Presidente de la República:

Leí su oportuno discurso. Dejo todo de acuerdo con su modo de pensar. Lo saludo y siempre a sus gratas órdenes. Respetuosamente, Agustín Robles M.

Moravia, 23 de agosto, 1957.

Señor Presidente de la República

Mi enhorabuena por tan comprensiva posición ayudar deporte momentos difíciles. No dudo igual buena voluntad apoyar proyecto exoneración impuestos. Atte. Fernando Machugahn.

Turrialba 21 de agosto, 1957.

Señor Presidente de la República.

Siempre a sus órdenes incondicionalmente. Sub. Teniente Reserva Manuel Antonio Calderón.

San José, 23 de agosto 1957.

Aficionados foot-ball Barrio Sagrada Familia esperamos pronta aprobación proyecto darle dinero al fútbol, viaje a México. Atte. Otto Valverde.

Turrialba, 20 de agosto, 1957

Señor Presidente de la República:

En todo momento siempre con usted en defensa nuestras Instituciones públicas. Afmo. Claudio Brenes Carranza.

San José, 23 de agosto, 1957

Señor Presidente.

Como ciudadano agradecido generosa ayuda al fútbol y espero se complacerá ésta eximiendo impuestos deportes. Atte. Fernando Rojas Campos.

Cantón Valverde Vega, 17 de agosto, 1957

Señor Presidente de la República

Tengo el gusto de saludarlo y al mismo tiempo me pongo a las órdenes suyas. Atte. Miguel Valverde Porras.

Aranjuez, 23 de agosto, 1957.

Señor Presidente de la República:

En unión compañeros Consejo Gobierno felicito ayuda nuestra selección pueda viajar México. Con todo respeto formulo usted cordial instancia completar ayuda enviando proyecto exoneración impuestos Asamblea Legislativa. Atento y seguro servidor, Liliam Flores M.

Puntarenas 17 de agosto 1957.

Señor Presidente de la República

Felicito por su brillante pieza oratoria; no permitimos más el libertinaje en esta bella Costa Rica, ya se les ha aguantado mucho a esta chusma que sólo trage día y deshonra para nuestra querida democracia. Atte. Jorge Castellón F.

Heredia 23 de agosto, 1957

Señor Presidente de la República.

Concedido auxilio. Mucho vale. Afición espera exoneración definitiva impuestos pesan sobre deporte. Róger Zamora G., Rafael Borbón B.

San Vicente Moravia, 17 de agosto 1957

Señor Presidente:

Mi más cálida felicitación. Eso es lo que se necesitaba. Duro con ellos para la tranquilidad de los hombres. El pueblo honrado lo apoya. Respetuosamente lo saludo. Avelino Soto Araya y señora.

Aranjuez, 23 de agosto, 1957.

Señores Miembros del Honorable Consejo de Gobierno.

En nombre de la gran afición de la cual formo parte, felicito ustedes atenta resolución ayuda económica selección nacio-

**Damos a la publicidad la primera parte de los miles de mensajes de solidaridad y simpatía recibidos por don José Figueres con motivo de su exposición al país definiendo la actitud del Gobierno ante el ataque de brigadas de choque a la Asamblea Legislativa.**

**Telegramas y tarjetas de apoyo por su política de ayudar al deporte.**

nal. Segura servidora, María Ester Brenes Cedeño.

San José, 19 de agosto de 1957.

Señor Presidente de la República:

Escuché su discurso sincero y franco. Ciertos políticos hacen un insulto en llamar pueblo a los irresponsables que lapidaron la Asamblea Legislativa. El verdadero pueblo trabaja en ciudades y pueblos por un futuro mejor para su patria. Los que lapillaron y asaltaron son los mismos del 8 de julio. Su alocución debe ser ampliamente difundida para lección de políticos, periodistas y locutores causantes de muchos de los males de nuestra patria. Atte., Arnoldo Castro Rojas.

San José, 23 de agosto 1957

Honorable Consejo de Gobierno  
Felicitaciones por acertado acuerdo con cediendo auxilio económico Selección Nacional. Afición espera envío proyecto exoneración impuestos del deporte. Atte. Carlos Lizano Aragón.

San José, agosto 19, 1957.

Señor Presidente de la República  
Lo felicito por su discurso como siempre, sincero y franco con la patria. Dios bendiga a nuestro Presidente, Mercedes I. de Chaves.

Heredia 23 de Agosto 1957

Señor Jorge Arguedas Truque, Secretario Consejo de Gobierno. Resuelto problema económico inmediato foot-ball; queda ahora resolver situación foot-ball liberando espectáculos deportivos todo impuesto. Al solicitar Consejo de Gobierno por su medio magnífica ayuda foot-ball, nos suscribimos atentos servidores, Víctor Alvarez, Eduardo Campos F. José Zúñiga L., Víctor Manuel Quesada.

Golfito 19 de agosto 1957.

Señor Presidente de la República  
Sus elocuentes palabras últimos acontecimientos políticos lo hacen acreedor de la más absoluta confianza. Mis felicitaciones. Incondicionalmente a sus órdenes Fulvio Gamboa Bermúdez.  
San José, 23 de agosto 1957.

Señor Jorge Arguedas Truque, Secretario General de Gobierno.

Felicitaciones por su digno medio Consejo Gobierno excelente colaboración nuestro deporte favorito. Esperamos envío proyecto supresión impuestos deporte completamente buenos deseos demostrados. Atte Arturo Morales.

San José, Barrio Sagrada Familia, 19 agosto, 1957.

Señor Presidente de la República:  
El Comité Femenino del Barrio "Sagrada Familia" se solidariza y se pone a sus órdenes incondicionalmente. Por la Presidenta, Perfecta Morales.

Heredia, 23 de agosto, 1957.

Honorable Consejo de Gobierno:  
Felicitaciones por tan digno gesto en favor del deporte. Afición espera que en igual forma será enviado proyecto Asamblea Legislativa exoneración impuestos deporte. Ate. Róger Zamora G. Rafael Borbón.

Barrio Keith, San José, 19 agosto 1957

Señor Presidente de la República:  
Reciba mi más sincera felicitación por su discurso pronunciado por usted el viernes en la noche por la radio a nosotros los costarricenses. Ate. Otoniel Marín Lizano.

Heredia agosto 23, 1957.

Señores Miembros Honorable Consejo de Gobierno:  
Gracias a ustedes podremos hacernos presentes en México en la fecha honrosa y digna que corresponda. Felicitaciones. Atte. G. Alberto Brenes, Eduardo Campos F. y Víctor Manuel Quesada

Corozá, Guanacaste, 18 de agosto, 1957.

Señor Presidente de la República:  
Felicito por la forma en que se expresó en su discurso a la ciudadanía costarricense. Afmo. amigo, José Luis Fonseca Montero.

Heredia 23 de agosto 1957

Señor Jorge Arguedas Truque, Secretario General de Gobierno.  
Ruégole transmitir Honorable Consejo de Gobierno mis felicitaciones cordiales por tan hermoso gesto ayuda selección nacional. Atte. Miguel Arias R.

San José, 17 de Agosto de 1957.

Señor Presidente de la República.  
Congratulaciones por su lógica exposición de anoche, su gallarda actitud frente a los últimos acontecimientos es digna de nuestro país. Feliz Costa Rica que cuenta con una política democrática. Atte. Chester Lacayo.

Guadalupe, 23 de Agosto de 1957.

Señores Miembros Consejo de Gobierno.  
Afición entera el país sabrá agradecerles tan oportuno auxilio nuestra gloriosa selección. Atte., Jorge Garro P.

San José, 17 de Agosto de 1957.

Felicito sinceramente su discurso que es mensaje de hombre honesto a pueblo conciente en país libre. Atte. Dr. Juan Dávila Rosabal.

Heredia 23 de agosto de 1957.

Señor Jorge Arguedas Truque, Secretario General de Gobierno.  
Ruégole transmitir señor Presidente y Honorables Miembros Consejo Gobierno mis felicitaciones tan atinado acuerdo auxilio Selección Nacional. Afición espera no se hará esperar envío proyecto exoneración para liberar impuestos deporte. Atte., Everardo Fonseca B.

Barba 17 de Agosto, 1957.

Señor Presidente de la República:  
Calurosas felicitaciones por su valiente discurso de anoche. Atte., Custodio García.

Guadalupe, 23 de Agosto, 1957.

Señor Jorge Arguedas Truque, Secretario General de Gobierno  
Por su medio felicito Honorable Consejo de Gobierno buena voluntad ayudar deporte tanto lo necesita. Atte., Fernando Villanas.

Naranjo, 17 de Agosto, 1957.

Señor Presidente:  
Felicito por gran discurso. A sus órdenes si me necesita. Atte., Alberto Sandoval Sánchez.

Moravia 23 de Agosto, 1957.

Honorable Consejo de Gobierno:  
Reciban mis cordiales congratulaciones tan hermoso gesto en favor selección nacional fútbol. Formulámosles respetuosa instancia remisión proyecto exoneración impuestos deporte, conseguir mayor auge éste. Atte., Marcial Sánchez L.

Jiménez, 17 de agosto, 1957.

Señor Presidente de la República.  
Felicito su discurso fecha dieciséis. Así habla un gobernante a la chusma comunista que intentan violar Leyes Constitucionales. Su servidor, Rafael María Alvarado.

Zarcelero, agosto 17, de 1957.

Señor Presidente de la República.  
Magnífico su discurso. Lo habrán entendido los demagogos del país? Atentamente, Crisanto González R.  
Paraíso 17 de Agosto, 1957.

Señor Presidente de la República:

Felicítámosle por discurso de anoche, incondicionalmente con usted. Isidro Brenes Cerdas, Alfredo Jarquín Sojo.

Llano Grandé e Cartago, 17 de agosto 1957.

Señor Presidente de la República.  
Felicito por defensa decoro nacional. Atte., Ismael González Méndez.

Orotina 17 de Agosto, 1957.

Señor Presidente de la República.  
Una vez más felicito por brillante discurso. Atte., Luis Alvarado.

Orotina 17 de Agosto, 1957.

Señor Presidente de la República.  
Completamente identificado con sus patrióticas manifestaciones discurso pronunciado anoche. Afectuosamente, Manuel León V.

San José, Sabana 17 de agosto, 1957.

Señor Presidente de la República.  
Si necesita de mí, estoy a la orden. Uribe Chacón Valverde.

Turrialba, 17 de agosto de 1957.

Señor Presidente de la República:  
Felicítámosle por su brillante discurso de anoche y esperamos que señores Diputados lleven adelante proyecto Artillería que engrandecerá labor monumental de este Gobierno. Con piedras e insultos pretenden los enemigos de siempre de nuestra patria atajar el incontenible progreso del Liberación; que sobre ellos caiga la sangre de nuestros hermanos. Actuar y no dudar. María del Carmen de Ujueta, Nora de González, Carmen de Córdoba, Isabel de Royo, Hilda Meléndez Durán, Ángela Durán de Meléndez, María Luisa de Morales, Conchita v. de Soto, Flora G. de Saborío, Nelly D. de Villalobos, Lucrecia Villalobos.

San José, 18 de agosto, 1957.

Señor Presidente de la República.  
Estimado don Pepe: por este medio lo felicito por su valiente discurso pronunciado el viernes dieciséis del corriente, y espero en Dios le pague en la forma que merece el cobarde del cielo raso. Atte., Juan Badilla M.

Puriscal 18 de agosto, 1957.

Señor Presidente de la República.  
Interpretando sentir ciudadanos que dedicados al trabajo deseamos paz y progreso conseguidos en su brillante administración, reitero a usted con su magnífico discurso en mi condición de ciudadano y Municipio mi apoyo incondicional para el más grande estadista que ha tenido

el país. Atte., Agustín Herrera Ureña.

San José, 17 de agosto de 1957.

Señor Presidente:  
Anoche tuve el honor de escuchar su brillantísimo discurso en casa de mi amigo Francisco Luis Barrantes en Villa Hermosa de Alajuela. En nombre de él y el mío propio le felicitamos de todo corazón y como siempre desde el año 1941 con León Cortés, con usted y contra la corruptela calderonista. Servidor y amigo, Fausto Pérez Calderón.

Cartago 17 de agosto, 1957.

Señor Presidente:  
Felicito por su elocuente discurso, los costarricenses amantes de la paz y no canallas y vende patrias, estamos con usted. Ate., Gregorio Rivera G.

San José 17 de agosto, 1957.

Señor Presidente de la República:  
Lo felicito sinceramente por su magnífico discurso de anoche. Es una lección de civica y un llamado a la cordura. Aprovecho la oportunidad para renovar-le mi admiración y total identificación ideológica. Atte., Dr. Victoriano Crespo S.

Alajuela 17 de Agosto, 1957.

Señor Presidente de la República:  
Complacidos escuchamos su discurso anoche. Felicitaciones agradecidas ayer, hoy y mañana, incondicionalmente a sus órdenes. Atte., Ricardo Luna Ulloa.

Turrúcares 17 de agosto de 1957.

Señor Presidente de la República:  
Felicitaciones por su brillante discurso. A sus órdenes. Atte., Ernesto Ramírez. Edgar Agüero.

San José, 17 de agosto de 1957.

Señor Presidente de la República  
Felicítámosle por su elocuente discurso, haciéndolo extensivo a la honorable guardia civil por su comportamiento, en los bochornosos hechos del pasado caudero, promovidos por el mismo grupo del tristemente recordado 4 de julio, jeffado ahora por Mario Echandi. Incondicionalmente a sus órdenes. Atentamente, Edwin Cantillo C.

Moravia 17 de agosto de 1957.

Señor Presidente de la República:  
Lo felicito de todo corazón por su discurso, la chusma que lapidó el Palacio Nacional no representa la décima parte de un diputado y la coacción que hasta el momento se ha tolerado es un atropello a la Constitución, el pueblo pide fuer te rigor contra los delictuosos y añora los tiempos de don Rafael Iglesias. Atentamente lo saludo y reciba un respetuoso abrazo de los míos para los suyos. - Augusto Alvarado Montero.

Heredia, 17 de agosto, 1957.

Lo felicito mensaje de anoche. Como siempre a sus órdenes adonde me necesite, Servidor y amigo, Antonio Gutiérrez Montoya.

San José, Sabana, 17 de agosto de 1957.

Señor Presidente:  
Su disertación de anoche embotelló de nuevo la corrupción de los ocho años y llevó en banda la demagogia subiente. - Marino Meneses.

San José, 14 de agosto de 1957.

Señor Presidente:  
La actitud de su democrático gobierno es digna de elogio. La misma chusma del 4 de julio de 1954, 1946, 1947 y hoy es la responsable del desorden. Jorge Castro González.

San José, 19 de agosto de 1957.

Apoyamos proceder suyo en disturbios Asamblea Legislativa. Conste fuimos figueristas y no estamos acuerdo con su administración. Hay que combatir nuestros enemigos comunes. Virgilio Padilla y hermanos.

Barreal de Heredia, 16 de agosto de 1957.

Señor Presidente:  
Felicito por su elocuente discurso. - Su Afmo. amigo, José Antonio González H.

San José, 16 de agosto de 1957.

Señor Presidente:  
Como en ocasiones anteriores que se ha dirigido al país, hoy le renuevo mi estimación y aprecio. Tomás Rees.

Juan Viñas, 16 de agosto de 1957.

Señor Presidente de la República.  
Después de escuchar su discurso ruégole aceptar sincera felicitación de su admirador de siempre. Víctor Quesada.

San José, 16 de agosto de 1957.

Señor Presidente de la República.  
Anteayer con sus actos comenzó agonia opositores, hoy usted con su discurso los sepultó. Servidor y amigo, Arnoldo Castro F.

San José, Plaza González Viquez, 16 de Agosto de 1957.

Señor Presidente:  
Felicito discurso y como siempre a sus órdenes. Servidor y amigo, Francisco Martínez Rivas.

Uruca, 16 de Agosto de 1957.

Señor Presidente de la República:  
Repudiamos las brigadas de choque del 42 y repudiamos las del 14 de agosto del 57. Atte., Carlos Luis Acuña.

# BOMBAS ARISTOCRATICAS

Por ALQUINO.

No son cualquier cosa las bombas que ahora revientan. No son anarquistas ni comunistas, ni otros "istas" plebeyos quienes las colocan o las mandan colocar.

Quienes ahora dirigen el terrorismo son "istas" aristocráticos, echandistas de pura crema, de los círculos del Club Unión y "La Nación".

No pueden ganar con votos, ni hacer triunfar revoluciones, ni conducir con buen éxito invasiones ni alentar con buena mano las hazañas pistoleras, ni destruir a pedradas el Congreso, ni acobardar con brigadas de choque al Gobierno. Entonces, ponen bombas.

Pero no las ponen como los comunistas, o anarquistas, u otras gentes bajas, ni como los revolucionarios de causas justas corriendo riesgos personales. Eso no sería suficientemente distinguido. Lo aristocrático es pagar unos colonos a unos muchachos quinceañeros o talvez unos cuantos córdobas (de los de la entrevista en la frontera), a los hampones profesionales.

A don Mario Echandi se le podía decir hasta ahora, por sus "hábitos" de estudio, por sus preocupaciones de "estadista", Mario Bombeta. Después de las hazañas de estos días hay que respetarlo más, y conferirle el título más serio, de Mario Bombas.

A la super-oligarquía que representa "La Nación" hay que felicitarla. Se están volviendo gentes de acción —de acción "platónica". Hasta ahora, solamente habían dado plana a los ex-periodistas de "La Tribuna" (los de las garantías sociales del caldero-comunismo), para que insultaran a toda persona honesta y se opusieran a toda medida de progreso. Ahora ya pagan hasta cinco colonos, o córdobas, o quetzales, lo que consigan en el vecindario para que los truhanes tiren piedras a la Asamblea o los niños salidos del Reformatorio coloquen bombas en los hogares.

Los mismos escritores que ayer gritaban por las calles en nombre de los comunistas, "queremos votar", y que ahora redactan las columnas y los editoriales del periódico "decente", aguzaron su ingenio en los disturbios de los últimos días planeando las "manifestaciones populares" contra la "venta" de la Artillería. Todavía no han hecho un editorial defendiendo a los "bomberos". Por alguna razón que ellos tendrán, no quieren defenderlos tanto como a los pistoleros.

Es interesante notar que en Costa Rica han pasado los actos terroristas, de las "chusmas" a la aristocracia y que el valor del revolucionario de buena causa (cuando la causa existe) se ha sustituido por la delincuencia pagada con fondos de los encopetados, o de los vecinos. La oligarquía cree que la razón se compra y que la justicia se expresa en dinero en riesgos ajenos y en atentados mercenarios.

Pero todo eso debe ser muy cierto. Muy respetable. La gente "decente", que representa Marito Bombas, no puede equivocarse. El gobierno popular es un error. Ganar con votos es una pretensión vulgar. Lo distinguido es perder con bombas.

## CASAS PARA LOS DAMNIFICADOS DE PURISCAL

El miércoles 21 de agosto un pavoroso incendio destruyó el centro comercial de Puriscal. Los detalles del siniestro los publicó "La República" del jueves 22. También anunciamos que el Ejecutivo estudiaba un plan de ayuda para los damnificados con la colaboración del INVU y el Ministerio de Obras Públicas; y que el Presidente recibiría a una delegación de los damnificados hoy martes para conversar con ellos sobre la situación económica que confrontan y posibilidades de inmediata ayuda oficial.

El pasado sábado el Presidente de la República recibió ya comunicación del INVU en el cual se le da cuenta de la ayuda acordada por el INVU para los damnificados de Puriscal. Dice así la comunicación del Licenciado Rodrigo Carazo, Gerente del INVU, para el Presidente don José Figueres:

Me es grato informarle que la Junta Directiva de este Instituto conoció en su sesión N° 306 celebrada el 22 del mes en curso, la difícil situación que se le ha presentado a un grupo de estimables vecinos de Puriscal con motivo del siniestro ocurrido el pasado 21 del mes de julio en la zona comercial de ese lugar. Sobre el

particular nuestra Junta Directiva acordó ofrecer la colaboración de este Instituto facilitando a los vecinos que quedaron con comprobada necesidad de vivienda, casas prefabricadas que se levantarán en sus respectivos lotes y que se adjudicarán a un plazo cómodo para ellos; asimismo suministrarles a los comerciantes afectados, material para que levanten edificaciones provisionales en la plaza de Puriscal si la Municipalidad del lugar les concede permiso con la condición de que entre todos ellos paguen el flete y un módico alquiler a fin de no contravenir la disposición de la Ley Orgánica de este Instituto que le prohíbe donar.

Nuestra Junta Directiva asimismo creyó oportuno considerar la conveniencia de dar vigencia a la idea que en anterior ocasión expuso usted en el sentido de universalizar el Seguro de Incendio. Apunta la Junta Directiva de este Instituto que las recientes catástrofes ocurridas en Naranjo, Puntarenas y ahora en Puriscal, perjudican no sólo a los vecinos directamente afectados sino a la comunidad en general, por lo que estima necesaria la vigencia de la universalización del Seguro de Incendio.

## BECAS PARA NIÑOS DEL SOLDATI

La Superiora del Hogar Domingo Soldati se dirigió al Ministerio de Educación Pública, haciéndolo Pública, haciendo hincapié en la necesidad de favorecer algunos niños de este Centro con becas ya sea de la Escuela Vocacional de Artes y Oficios de San José en esta capital, regentada por los padres salesianos o en el Colegio Vocacional de Cartago (COVAO).

Expone la Superiora la necesidad de ayudar a estos niños con becas porque de lo contrario, una vez cumplido su término de permanencia en el Hogar, serían puestos en la calle, sin profesión alguna y desde luego, además de

perderse la labor realizada en su beneficio, podrían orientarse por los senderos más fáciles, causando graves daños. Los niños de sea, ingresa a una Institución donde puedan aprender algo que pueda darles honradamente su subsistencia y nada más a propósito que proporcionarles una beca.

Apoya la justa petición la señora Maritza de Orlich, representante del Patronato del Hogar Domingo Soldati.

El Ministerio de Educación ha pasado la solicitud al respectivo Departamento para que sea considerado y se resuelva conforme a las posibilidades.

## PROYECTIL TELEDIRIGIDO BRITANICO DE AVION A AVION

LONDRES — El Fairey Fireflash, que es el primero y aún el único proyectil británico teledirigido de avión a avión, es tan letal como cualquier otro armamento de este tipo en el mundo.

Esta opinión fue expresada el 14 de agosto por el jefe encargado del diseño y desarrollo de proyectiles teledirigidos en la fábrica de la Fairey en Heaton, Midsex. En esta ocasión se admitió por primera vez el ingreso de los periodistas a la planta donde se construyen estos armamentos, habiendo observado las diferentes etapas de manufactura. Diseñado como un armamento completamente operacional, el Fireflash ha pasado todas las pruebas requeridas por el Ministerio Británico de Abastecimiento. En consecuencia la R. A. F. lo usa ya para el entrenamiento de pilotos en los más recientes métodos de guerra aérea.

Durante las pruebas se lo graron numerosos impactos directos en blancos de reducida dimensión. Debe subrayarse que no era necesario un impacto directo pues el Fireflash está equipado con un fusible de aproximación que lo hace letal dentro de un radio muy amplio.

Este proyectil no es un avión sin piloto, sino más bien un ingenioso mecanismo de ingeniería de vuelo controlado por una onda de radio y disparado por el piloto de igual manera que una ametralladora o cañón. Apuntando la proa del avión al blanco suelta el Fireflash tratando de mantener dicho blanco en la mira. Durante su trayectoria inicial armoniza con el vuelo del avión hasta que, en un espacio de pocos segundos, alcanza una velocidad dos veces superior a la del sonido, momento en que los cohetes de impulsión adicional se desintegran dejándole en libertad de en-

## TRES INGENIEROS DEL INVU BECADOS AL EXTERIOR

Tres ingenieros del Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo (INVU) salieron para los Estados Unidos y Chile con el propósito de seguir programas de adiestramiento en sus respectivas especialidades, bajo los auspicios de la Administración de Cooperación Internacional (Punto Cuatro) del Gobierno norteamericano.

Ellos son el Ingeniero Adolfo Becerril, Jefe de la Sección de Ingeniería; el Ingeniero Rodolfo Vargas Salas, Jefe del Departamento de Planes y Obras y el Ingeniero Arquitecto Luis Marcial Philipón.

El Ingeniero Becerril ingresará al Departamento de Planeamiento Urbano y Regional de la Universidad de California en Berkeley, Estados Unidos, para seguir un curso superior de dos semestres en urbanismo. Posteriormente efectuará visitas de observación a proyectos de planeamiento urbano en las ciudades de Chicago, Nueva York y Nashville. De regreso a Costa Rica, trabajará durante un mes con la Junta de Planeamiento de San Juan, Puerto Rico.

Los ingenieros Rodolfo Vargas y Luis Marcial Philipón salieron para Chile a fin de observar durante un mes los proyectos de ayuda propia en vivienda que la Corporación de la Vivienda de ese país lleva a cabo en Santiago y en otras áreas.

El adiestramiento de los citados funcionarios del INVU se considera de mucha importancia, pues este organismo necesita personal especializado para la dirección y ejecución de sus programas en urbanismo y ayuda propia para la construcción de viviendas.

## NOVELA EN TRES DIMENSIONES

Por JULIO ANTONIO ROY

WASHINGTON — En el curso de las últimas semanas, se han publicado en los Estados Unidos dos libros de un valor excepcional, que me propongo comentar sucesivamente: "Los cinco Libros de Ariadna", novela, de Ramón Sender, y "The New Class", análisis de la dictadura comunista, de Milovan Djilas, antiguo consejero y colaborador de Tito, ahora en desgracia y encarcelado.

Huelga hacer la presentación de Ramón Sender, el vigoroso escritor español, refugiado en los Estados Unidos, en una de cuyas Universidades es profesor de Literatura española. Las novelas de Sender, traducidas a la mayor parte de los idiomas europeos, lo catalogan como el novelista español más sobresaliente de su generación. Sus ensayos sobre crítica literaria, publicados en la gran prensa de América, son muestras del mejor periodismo moderno.

"Los cinco Libros de Ariadna" es, tal vez, la novela más ambiciosa de Sender.

Cuando se han escrito novelas como "Imán", "Siete Domingos rojos", "La Noche de las cien Cabezas", "Mister Witt en el Cantón", "Epitafio de Prieto Trinidad", "El Rey y la Reina", "Crónica del Alma", "El Verdugo afable", "La Esfera", "Mosén Millán", resulta muy difícil superarse. Sin embargo, Sender ha saltado por encima de sí mismo. A mi modo de ver, en el campo de la novela española contemporánea, "Los cinco Libros de Ariadna" representa lo que "Les Femmes d'Alger" de Picasso, en la pintura moderna. Algo nuevo. Un punto de partida.

La novela de Sender —unas seiscientas páginas de apretada lectura— tiene como leit-motiv la guerra civil española, que el autor vivió intensamente.

Sobre la guerra civil española (1936-39), que fué el prólogo de la guerra mundial, se han escrito muchos libros y se escribirán más todavía. Fué un episodio que conmovió al mundo. Para España constituye una línea divisoria entre dos vertientes históricas.

Durante e inmediatamente después de la guerra, aprovechando la rabiosa "actualidad" periodística, André Malraux escribió "Esperanza" y Hemingway, "Por quién doblas las Campanas". Ambas novelas estaban excesivamente "pegadas" a la guerra y carecían de perspectiva. Por eso se marchitaron pronto.

Tuvieron más valor perdurable dos libros que no eran novelas, sino simples relatos vividos: "Cementerios bajo la Luna", del escritor católico francés Bernanos, y "Homenaje a Cataluña," de George Orwell.

Hemingway y Malraux, Orwell y Bernanos no eran españoles, y aun siendo grandes artistas, era materialmente imposible que captaran la profundidad de lo que ocurrió en España. Un artista puede hacer sobre un país extranjero arte en dos dimensiones; mas le faltará la tercera dimensión: la profundidad.

En la historia, en la realidad cotidiana, además de lo que se ve y de lo que se oye, hay algo que no se ve ni se oye, pero que existe: es el alma, con su sentido de profundidad.

Bernanos, Orwell, Hemingway y Malraux —grandes artistas los cuatro— escribieron lo que vieron y escucharon amasado con una cierta dosis de imaginación; pero el alma de España, en ese instante trágico, está ausente de sus libros.

Sólo un ruso, Tolstoy, podría describir la invasión de Rusia por Napoleón, "Guerra y Paz"; sólo un francés, Zola, podía escribir "La Débacle"; sólo un alemán, Remarque, podría escribir "Nada nuevo al Oeste". Y sólo un español, Sender, podía escribir la novela de la guerra civil, "Los cinco Libros de Ariadna".

Se ha dicho que en Sender novelista se observa la influencia de los dos maestros de la generación anterior: Baroja y Valle-Inclán. Todo el mundo, en mayor o menor grado, experimenta la influencia de la generación precedente. Afortunadamente, la humanidad y la civilización no son una noria con cangilones separados, sino una cadena sin fin, en la que cada generación es un eslabón que une la anterior con la siguiente. Sin Balzac y Dickens, quizás Galdós hubiera sido otro; sin Galdós y Nietzsche, Baroja hubiera sido distinto; sin Baroja y Valle-Inclán, tal vez Sender hubiese sido diferente. Cada generación es hija de la anterior. Esto es obvio.

El secreto del arte novelístico es la proporción en que se combinan los tres "ingredientes" básicos: realidad, imaginación y poesía. Refiriéndose a la novela española, en Galdós, hay una cantidad casi equivalente de realidad e imaginación, con escaso fondo poético; en Valle-Inclán, la fantasía poética es siempre superior a la realidad; en Baroja, la imaginación es superior a la realidad. En Sender, la proporción de los "ingredientes" podría decirse que es aproximadamente igual en los tres: su imaginación creadora y su fantasía poética son poderosas y se acompañan armónicamente con la realidad.

En "Los cinco Libros de Ariadna" aparece un Sender nuevo. La novela es dramática y satírica. Tiene un ojo para reír y otro para llorar. Así es la vida. Así fueron Cervantes, Quevedo y la novela picaresca.

El blanco de la sátira en la novela de Sender está representado por los comunistas que, como es sabido, jugaron un papel importante en la guerra civil española. La disección que Sender hace del comunista, desde Stalin al último peón de una "célula", es contundente, definitiva. El comunista indígena es tonto y grotesco; el comunista ruso, inteligente y perverso. Uno y otro, el tonto y el perverso, están dibujados por Sender con la sátira que Goya empleaba en sus Caprichos. Yo no sé si Sender pensaba en Goya cuando hacía el retrato de Stalin, de su corte y de sus emisarios en España; pero el resultado es francamente goyesco. Son monstruos.

La guerra civil no tenía dos caras, como parecía exteriormente, sino tres: la nacionalista-republicana y la comunista.

Sender admirablemente la mueca trágico-cómica de cada una de esas caras, deteniéndose especialmente en la comunista, que era la cara del monstruo.

Los personajes de la novela están tan henchidos de vida, son tan reales, algunos tan monstruosos, que saltan de las páginas, y el lector, horrorizado, al verlos delante de sí, trata de huir, de cerrar el libro; pero no puede. Está agarrado por la terrible pesadilla, y

—(Pasa a la Página 14)—

# La Verdad Acerca de LACSA

Como la comisión de la Asamblea Legislativa encargada de hacer una investigación en LACSA deberá rendir su dictamen dentro de pocos días, publicamos una exposición de la Gerencia de esa compañía por el enorme interés público que tiene la misma.

Señores Diputados  
Doña Estela Quesada Hernández  
Don Carlos Manuel Vicente  
Castro y  
Don Oldemar Chavarría  
Chinchilla  
Prete.  
Estimados señores:

Conforme a la conversación mantenida con Uds. por un grupo de personeros de esta Compañía, nos permitimos dar a continuación algunos datos sobre esta Empresa, así como también aprovechamos la oportunidad para aclarar algunas dudas planteadas por varios señores Diputados durante el debate que suscitó con motivo de la moción presentada en la Asamblea Legislativa para efectuar una investigación en LACSA; desde luego, nuestros comentarios de ninguna manera tienden a limitar la investigación y con gusto ampliaremos los informes sobre estos puntos concretos o sobre cualesquiera otros que a Uds. interesen. Todo cuanto a continuación afirmamos, podrá ser comprobado en nuestros libros y en nuestros archivos, por Uds. o por los delegados que nombren, a efecto de lo cual les reiteramos la promesa de abrirles nuestras puertas.

## Breve historia financiera

LINEAS AEREAS COSTARRICENSES, S. A., fue fundada a fines del año 1945. El capital inicial fue de \$ 500.000.00 divididos en 50 acciones de \$ 10.000.00 cada una, las cuales estaban distribuidas en la siguiente forma: el 40% pertenecía a particulares costarricenses; 40% a la Pan American World Airways, Inc. y el 20% al Gobierno de Costa Rica.

La Compañía inició sus servicios el 19 de junio de 1946, con dos aviones Douglas C-47. El período inicial, siempre difícil en cualquier empresa, así como la fuerte competencia que significaban las compañías establecidas, hicieron que la LACSA sufriera fuertes pérdidas de operación, las cuales se extendieron durante algo más de tres años. Mes a mes cerraba la Compañía con pérdidas que al 30 de Junio de 1949 alcanzaban a \$ 1.196.034.23. Es decir, se había perdido más del doble del capital. Es oportuno decir que la Empresa no se declaró en quiebra porque su única acreedora, la Pan American World Airways, Inc., hizo posible un nuevo intento para lograr el éxito de la Compañía. En éste como en otros casos, podrá verse la cerrada cooperación que Pan American World Airways, Inc. nos ha prestado a través de nuestra historia y que es falso, como se ha afirmado, que esté tratando de liquidar a LACSA.

Hemos señalado en el párrafo anterior el 30 de junio de 1949 porque esa fue la fecha en que la pérdida acumulada alcanzó la cifra más alta.

La era de bonanza se inició el 19 de julio de 1949 cuando se hizo cargo de la Gerencia de la Compañía un alto empleado de Pan American World Airways, Inc., el señor Robert E. Smith. El Sr. Smith acababa de graduarse de abogado en una Universidad Americana y pertenecía a la plana mayor de los empleados de Pan American destacados en Miami. Le fue ofrecida la Gerencia de la Compañía y confiado en los vastos conocimientos de aviación que había adquirido, no obstante su extrema juventud, se decidió a aceptar el puesto cuya tarea era, podríamos afirmar con propiedad, poner a caminar un muerto.

Esa era de bonanza para la Compañía habría de continuar exitosamente hasta nuestros días en que orgullosamente podemos afirmar que LACSA es la Compañía nacional más grande de Centroamérica, incluyendo la TACA International Airlines.

La Compañía introdujo al país los primeros aviones Curtiss C-45 para pasajeros que dada su gran capacidad, han dado mejor rendimiento. Las rutas locales no parecían por sí solas resolver el problema económico de la Compañía y hubo necesidad de pensar en rutas internacionales. Se inició un servicio de carga a Miami y al año siguiente se amplió a viajes de pasajeros; en Junio de ese año se inauguró el servicio a La Habana y en Di-

ciembre del mismo año LACSA transportaba en vuelos regulares los primeros pasajeros a Miami. Desde el mes de Setiembre de 1949, la Junta Fundadora de la Segunda República, por Decreto N° 35 declaró a LINEAS AEREAS COSTARRICENSES, S. A. como empresa de navegación aérea de bandera nacional para las operaciones internacionales.

Continuamos sirviendo la ruta San José-Miami, cuyo éxito ha sido notorio a través de los años. Simultáneamente efectuábamos viajes a México y Panamá. Algún tiempo después logramos conseguir permiso para aterrizar en Grand Cayman, una isla ubicada al Suroeste de Cuba, cuya situación nos era muy favorable para usarla como parada técnica. Comercialmente nos dió gran resultado por existir un tráfico muy considerable entre Gran Caymán y Miami. Fundamos en esa isla una empresa subsidiaria que hace viajes entre las diferentes islas del archipiélago y cuyas acciones nos pertenecen en su totalidad; en capítulo aparte nos referimos a esta empresa cuyo nombre es Caymán Brac Airways, Ltd.

Los Curtiss C-46, inteligente y oportunamente introducidos en nuestro equipo de vuelo por el Sr. Smith, terminaron con la banarrota de LACSA y fueron la iniciación del floreciente período de negocios que continúa en la actualidad. El del 31 de Diciembre de 1949 fue el primer cierre anual que arrojó una ganancia, \$ 103.259.74, a pesar de que, al 30 de Junio la pérdida durante los primeros seis meses del año alcanzaba a \$ 75.343.18. Es decir, en el segundo semestre de 1949 se obtuvo una utilidad de casi 180.000.00.

Continuaron nuestros negocios en forma muy satisfactoria; todos los meses cerrábamos con ganancia, hasta que en el mes de julio de 1952, justamente tres años después de que el Sr. Smith se había hecho cargo de la Gerencia de LACSA, ésta lograba borrar de sus libros la pérdida que había llegado en junio de 1949 a \$ 1.196.034.23 y se convertía en ese Julio de 1952, en una ganancia de 36.256.95.

Llegó el año de 1953 y en el mes de Mayo de ese año tomando parte de las ganancias, se decretaba el primer aumento de capital, en el 10% del mismo, mediante emisión de cinco acciones de \$ 10.000.00 cada una, dos de las cuales se entregaron a particulares, dos a Pan American World Airways, Inc. y una al Gobierno de Costa Rica.

Aún con un capital de \$ 550.000.00, LACSA resultaba una empresa sumamente pequeña, especialmente frente a los ambiciosos planes de expansión que nos habíamos trazado. Se hacía necesario y así se hizo en efecto, que todas las ganancias se capitalizaran a fin de lograr un respaldo económico capaz de llevarnos adelante.

Las operaciones seguían un ritmo ascendente de éxito y en Diciembre de 1953, tomando fondos de las ganancias, se triplicó el capital a \$ 1.650.000.00. En Diciembre de 1954 se lograba, también de las ganancias, duplicar el ya crecido capital de la Compañía el que quedó fijado en esa fecha en \$ 3.300.000.00, dividido en 3.300 acciones de \$ 1.000.00 cada una, repartidas en la proporción inicial, es decir, le correspondían al Gobierno el 10% de las mismas o sea un N° de 330. La inversión inicial de \$ 50.000.00 que el Estado había hecho en acciones de LACSA, se había multiplicado varias veces y era esa apenas la iniciación de un mayor engrandecimiento de la Compañía.

## Compra de los Convairs

Ya hacía algún tiempo que LACSA estudiaba la posibilidad de introducir al país un equipo de vuelo que le permitiera competir exitosamente con otras compañías mejor equipadas y que ante la inminente apertura del Aeropuerto El Coco se disponían a usar equipos de mucho mayor capacidad.

La Gerencia, con la cooperación de la Junta Directiva, estudió cuidadosamente la clase de equipo que le convendría a la Compañía. Dicho estudio hubo de hacerse desde diferentes vértices,

incluyendo el de financiación y se llegó a la conclusión de que el único equipo que podría ser convenientemente financiado era el Convair. Desde ese momento los pasos de la Gerencia se dirigieron a lograr un empréstito para obtener dos aviones CV-340, habiéndose firmado un contrato de compra con la fábrica productora, para ser entregados a mediados de 1955. Las primeras gestiones que se hicieron para lograr la financiación fueron dentro del territorio nacional; muchas conversaciones se mantuvieron con los personeros de los bancos sin que lográramos obtener las sumas requeridas para la renovación de equipo. Nos dirigimos entonces a corporaciones de crédito extranjeras y logramos obtener el préstamo que el Banco de Exportación e Importación (Exim Bank) por un monto de \$ 1.200.000.00 con la fianza solidaria del Estado.

En Febrero de 1955 se promulgó la Ley 1852, mediante la cual se autorizaba al Poder Ejecutivo para que otorgara a esta Compañía una fianza para garantizar la suma de \$ 1.200.000.00. En la misma Ley se autorizaba al Poder Ejecutivo para adquirir a nombre del Estado 780 acciones por un valor de \$ 1.300.000.00 de la nueva emisión que se proponía lanzar la Compañía. Simultáneamente la Pan American World Airways, Inc., adquiría otras acciones de la nueva emisión a efecto de que el nuevo capital de la Compañía, que quedaba en \$ 4.320.000.00, estuviera repartido por partes iguales entre el Gobierno de Costa Rica, Pan American World Airways, Inc., y capital particular.

La pequeña empresa que inició sus servicios en 1946 sirviendo las rutas locales se había convertido, gracias a la visión extraordinaria de un hombre como Robert E. Smith, en una floreciente empresa internacional, capaz de competir exitosamente con las más modernas líneas de aviación que unen nuestro territorio con países del extranjero.

En julio de 1955 se abrió el Aeropuerto Internacional El Coco y LACSA introdujo su nuevo equipo en las rutas internacionales. A pesar del alto costo que significó el cambio, originado en los gastos de entrenamiento del personal de vuelo y otros extremos, bien pronto los resultados de la nueva operación fueron fructíferos. En Diciembre de 1956, el Capital Social a la razón de \$ 4.320.000.00 fue aumentado en el 50%, tomando fondos de las ganancias obtenidas y se fijaba en \$ 6.480.000.00, dividido en 6.480 acciones de \$ 1.000.00 cada una.

## Estado actual de la Compañía

El último balance que tenemos y que es al 30 de junio del corriente año, constata una ganancia durante los primeros seis meses del presente año de \$ 264.832.49. De acuerdo con el balance a esa fecha, el capital de la Empresa es el siguiente:

Capital Social ...	\$ 6.480.000.00
Reserva legal ...	302.709.35
Superávit libre ..	278.085.27
Ganancia en el año ...	264.832.49
	<hr/>
	\$ 7.325.627.11

La Compañía ha guardado una conservadora línea en cuanto a depreciaciones de equipo. Nuestros aviones tienen actualmente en los libros un precio mucho menor del valor de mercado; esa diferencia es mayor de \$ 4.000.000.00. Otros valores intangibles como son los permisos y contratos que tenemos con diferentes países, la organización de la Empresa, etc., nos permiten, sin hacer números alegres, afirmar que la Compañía vale actualmente más de \$ 12.000.000.00; es decir, la inversión del Gobierno de Costa Rica tiene un valor de algo más de \$ 4.000.000.00, con un costo inicial de \$ 1.350.000.00.

Hemos hecho una relación, lo más resumida que nos ha sido posible, de la historia de LACSA. De ella podemos sacar dos conclusiones que desvirtúan las afirmaciones hechas por algunas personas de que LACSA es una empresa en bancarrota y que PAA

se propone liquidarla; muy por el contrario, queda demostrado que esta Compañía es económicamente fuerte y que PAA ha cooperado y continúa cooperando con esta su subsidiaria. Otros puntos, a los que se refirieron algunos señores Diputados en sus intervenciones, nos vamos a permitir tratar en la presente exposición.

## El edificio alquilado por LACSA

Se afirmó que el edificio que actualmente ocupa LACSA le fue alquilado por un accionista, sin que mediara licitación y por una renta mensual muy elevada; que además la Compañía había sufragado los gastos de reacondicionamiento del local por un monto superior a \$ 250.000.00. A fines del año pasado, en vista de la expansión que habíamos logrado, nos vimos precisados a buscar un local más amplio que el que ocupábamos entonces. Estudiamos varios locales y encontramos, como el más conveniente, el que se construía en la esquina formada por la Calle 2ª y la Avenida 2ª, perteneciente a doña Georgina Castro de Patterson. Se iniciaron conversaciones con la propietaria y nos encontramos con las gestiones judiciales que de acuerdo con la Ley de Inquilinato habían establecido, alegando prioridad para ocupar la planta baja, los antiguos inquilinos del edificio que se había demolido para dar campo a la nueva construcción. No obstante — y en la esperanza de que los viejos inquilinos no ejercieran su derecho preferencial — la señora propietaria efectuó algunos cambios en la distribución interior de las plantas altas del edificio para que se adaptaran mejor a nuestras necesidades. Cuando el edificio estuvo totalmente listo para ser ocupado, la dueña del mismo hizo la oferta a los antiguos inquilinos por medio de un Juzgado Civil; uno de esos inquilinos ejerció su derecho y tomó en arriendo precisamente el local esquinero que era el que mayor interés despertaba en nosotros. Privados de esa parte del local nos resultaba inconveniente alquilar el resto, por lo que tuvimos que gestionar con otros dueños de propiedades el arrendamiento de otro local. Era muy reducido el número de locales entre los que podríamos escoger, porque una compañía de aviación debe mantenerse dentro del círculo más comercial de las poblaciones, sin dejarse de los principales hoteles y lugares de concentración de personas. Por esos días se efectuaba una transacción comercial entre los señores Robert de la firma Robert Hnos. y el Lic. Raúl Gudián Rojas, mediante la cual éste adquiría de aquéllos la propiedad situada en la esquina que forman la Calle Alfredo Volio y la Avenida 1ª. -- Visitamos el edificio y nos pareció muy conveniente a nuestras necesidades. Entramos en conversaciones con su nuevo propietario y después de formular un proyecto de contrato, la Junta Directiva de la Compañía, en ausencia del Sr. Gudián, aprobó el contrato definitivo mediante el cual LACSA arrendaba el edificio a que nos venimos refiriendo, por un precio menor que el que nos disponíamos a pagar en otros locales que habíamos considerado. El Sr. Gudián se comprometió a reacondicionar el edificio en la forma que nosotros lo solicitaríamos, pagando los gastos de su propio peculio y fue así como invirtió en esos trabajos una suma superior a \$ 200.000.00. La inversión del propietario da una renta inferior al 6% anual. Es total y absolutamente falso que esas reparaciones y reacondicionamiento los pagara la Compañía. Los únicos gastos que pagamos fueron los provenientes del acondicionamiento de la sala de ventas; ni el Sr. Gudián ni ningún otro propietario estaba en disposición de sufragar los gastos para poner el salón de ventas lujosamente decorado, como acostumbramos usarlo todas las compañías del mundo.

La Pan American World Airways, Inc., que acaba de alquilar un edificio para sus oficinas, tuvo desde luego que pagar de su propio peculio el acondicionamiento del lugar destinado a atender al público. Nosotros mismos en el año 1948 alquilamos el edificio que ocupábamos antes del actual y nos vimos obligados a desembolsar una suma de dinero que alcanzó a \$ 46.000.00 para ponerlo en las condiciones que requiere una compañía de aviación; en el caso presente los gastos llegaron a \$ 50.000.00. En cuanto a que no hubo licitación debemos decir que se trata de una compañía privada que no está obligada a ese trámite, pero no obstante obtuvimos los fines que persigue una licitación, cuales son en este caso, los de lograr renta más baja y las mejores condiciones. El precio que estamos pagando por metro cuadrado es de \$ 7.19, mientras Pan American que contrató en esos días el alquiler del edificio que actualmente ocupa, está pagando más de \$ 15.00 por metro cuadrado.

## Operación de venta y retrocompra de aviones

Se hizo mención en la Asamblea a una reciente negociación que habíamos efectuado con el Colonial Trust Company mediante la cual usando la práctica acostumbrada en los Estados Unidos para estos negocios, le vendimos tres de nuestros aviones por la suma de \$ 300.000.00 y simultáneamente los retrocompramos por el mismo precio en abonos mensuales de \$ 10.000.00 cada uno, reconociendo el interés del 6% anual sobre los balances mensuales. La única manera posible que teníamos de conseguir un préstamo en el exterior fue haciendo la anterior transacción que es una clara y nítida transacción comercial que, como decimos, es muy usada en los Estados Unidos; esta operación no tiene nada de escandalosa ni nada de oscura. Como los aviones aparecieron en nuestros libros por un valor menor al precio en que los vendimos — porque habían sufrido la conservadora depreciación a que sometemos el equipo — hubo una ganancia la cual pasó directamente a superávit de capital. Es una operación contable corriente y usual y Uds. podrían recabar la opinión de cualquier autoridad en la materia.

## Dólares para mantenimiento

Se afirmó en la Asamblea durante el debate a que nos seguimos refiriendo que LACSA contrata trabajos de mantenimiento con la SALA, de esta plaza, y que como el Banco Central le autoriza los dólares para las reparaciones, LACSA al pagarle en colones a SALA obtiene una ganancia en los cambios. Con el perdón del señor Diputado que tal afirmo, debemos decir categóricamente que es falsa y absurda tal afirmación. Es verdad que contratamos en la SALA los trabajos de mantenimiento de nuestros aviones pero esos contratos son en colones y en ninguna oportunidad hemos solicitado, para pagar los mismos, ni un sólo céntimo en divisas al Banco Central. Es oportuno destacar que las relaciones que mantenemos con esta institución son de las más cordiales y nosotros hemos puesto nuestro máximo interés porque se desarrollen en la forma más nítidamente clara, sin que en una sola oportunidad hayamos tratado de burlar los reglamentos y las leyes bajo las cuales opera el Banco Central. Le hemos reintegrado al fondo de divisas oficiales los dólares provenientes de indemnizaciones que hemos recibido de casas aseguradoras por accidentes sufridos. Aún sumas de menor cuantía que hemos creído obligatorio reintegrar al fondo de divisas las hemos remitido al Banco; de lo anterior tenemos varias pruebas, entre otras las siguientes:

"Mayo 28 de 1957. Sres. Banco Central de Costa Rica. Pte. Estimados señores: Con fecha 11 de mayo de 1957 registramos en ese Banco bajo N° 004531, una factura de Miami Sales Export Co., Inc., por la suma de \$ 1.796.45. Las divisas correspondientes para el pago de tal factura fueron concedidas por ese Banco según autorización N° 20550. Parte de la mercadería que amparaba esa factura, unos tambores para frenos, no tenían las especificaciones necesarias."  
(Pasa a la Página 9)

# AVIONES RUSOS DE RETROPROPULSION VENDRAN A NEW YORK

## SE SALVARON

WASHINGTON 26 (INS) — La fuerza aérea confirmó hoy que un avión de entrenamiento modelo T 33 de retropropulsión se estrelló anoche en la bahía de Chesapeake pero sus dos tripulantes lograron lanzarse a tiempo y están sanos y salvos.

## LORD SE RETRACTA POR OFENSAS A LA FAMILIA REAL INGLESA

LONDRES 26 (INS) — El joven Lord de Londonderry dió hoy una declaración pidiendo perdón "por mi mala educación" al criticar a la Reina". Dijo Milord que él comprende el resentimiento de aquellos que le han acusado de cobardía al enfrentarse contra alguien que no puede contestarle. "Estoy sinceramente apenado y humildemente ofrezco mis excusas por mi mala educación y forma de atacar personalmente a la familia real".

## EXPOSICION DE MODAS ITALIANAS EN MOSCU

ROMA 26 (INS) — Treinta y seis representantes de casas de moda de Italia salieron hoy por avión hacia Moscú para dar a conocer los estilos italianos en la capital soviética y demás ciudades importantes de Rusia. Entre los viajeros se incluye al modisto romano Angelo Lirico quien lleva un abrigo especial en la esperanza de poder ver al secretario del partido comunista Nita A. Khrushchev para regalárselo personalmente.

Lirico cortó e hizo el abrigo a "ojo" porque no conoce las medidas del jerarca comunista.

## SOLDADO NORTEAMERICANO MATA CIVIL EN COREA

INCHON, COREA DEL SUR. 26 (INS) — Un civil coreano murió hoy a manos de un soldado norteamericano que estaba encargado de la vigilancia de un oleoducto militar.

El soldado Martin Mills de Brooklyn, en Nueva York, hizo tres disparos al aire para advertir a un grupo de civiles que se abstuviere de adentrarse en territorio militar.

El civil Byong Kil, la víctima desatendió la advertencia y subió al oleoducto negándose a aceder que se bajara. Entonces el soldado disparó en dirección a un pequeño lago de la cercanía y la bala rebotó alcanzando al intruso en el estómago y matándole en el acto.

## EISENHOWER SE ANOTA UN TRIUNFO EN EL SENADO

WASHINGTON, Agosto 26. (INS) El comité de asignaciones del Senado restituyó hoy medio billón de dólares al proyecto del Presidente Eisenhower para ayuda extranjera.

Aunque la restitución no iguala la suma de 862.000.000 dólares que había sido recortada del proyecto, la decisión senatorial se considera una victoria particular del presidente.

Según fue aprobado por el comité del Senado, la asignación para ayuda extranjera es de 3.025.000.000 de dólares destinados a impulsar la economía y de fensa de los países libres.

El Presidente había pedido que "cada centavo" reducido al proyecto en la cámara fuera restituido mientras el Vicepresidente Nixon declaró ayer que si no el congreso no provee los fondos necesarios el peligro de guerra será mayor.

Antes de que el comité del Senado procediera a dar paso al asunto, el dirigente de la mayoría demócrata, Lyndon Johnson, en la alta cámara había confiado esta mañana con el Presidente, al ser invitado para desayunar en la Casa Blanca.

WASHINGTON 26 (INS) Los Estados Unidos dieron permiso hoy a Rusia, para que dos aviones rusos de retropropulsión puedan aterrizar en este país, en lo que sería el primer vuelo entre Rusia y América en toda la historia.

NACIONES UNIDAS N. Y. 26 (INS) Círculos detrás de la cor-

tina de hierro informaron hoy que la Unión Soviética utilizará dos de sus famosos aviones de retropropulsión para pasajeros para traer a Nueva York a sus representantes ante la Asamblea de las Naciones Unidas.

El primero de los nuevos aviones, nunca antes, han venido a los Estados Unidos y llegará el

próximo lunes al aeropuerto internacional de Idlewild, en Nueva York.

El otro, que traerá al Ministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko y otras personalidades, deberá llegar "poco antes del día 17 de septiembre", que en la fecha en la que se reunirá la Asamblea regular de las Naciones Unidas.

## ELECCIONES EN GUATEMALA SERAN APLAZADAS.

CIUDAD DE GUATEMALA 26 (INS) — El Presidente del Congreso Federico Carbonell Rodas y el diputado de gobierno Guillermo Vides Castañeda, han estado discutiendo con el Presidente del Colegio Electoral Eugenio López González la posibilidad de aplazar la fecha de las elecciones presidenciales originalmente señaladas por tener lugar cuatro meses después de la muerte del Presidente Carlos Castillos Ar-

mas. Mientras tanto, los nombres de posibles candidatos se hacen numerosos y los partidos políticos se aprestan a la campaña. Hasta ahora dos partidos han dado a conocer sus planes para la celebración de convenciones políticas en setiembre: el partido Liberal y el partido Unificación Anticomunista.

Los últimos nombres que surgieron como posibles candidatos

presidenciales son los siguientes: Carlos Enrique de León, y Julio César Méndez Montenegro y Carlos Enrique Guillén. Un hermano de Méndez fue muerto en una reciente conspiración.

Si no se determina el resultado de las conversaciones de aplazamiento, el Tribunal Electoral sigue adelante con los preparativos para las elecciones convocadas para el 24 de noviembre.

## SENSACION CAUSA EL PROCESO CONTRA SOLDADO GIRARD EN EL JAPON

Maebashi, JAPON, 26 (INS) El soldado norteamericano William S. Girard alegó hoy inocencia del delito que se le imputa de haber dado muerte deliberadamente a una mujer japonesa el pasado 30 de enero en un campo de tiro al blanco de las fuerzas de los Estados Unidos desatadas en el Japón.

Pero los fiscales japoneses declararon en la vista inaugural del proceso por homicidio instruido contra el joven efectivo militar, que demostrarán a la satisfacción de los jueces, que Girard "indujo" a la víctima la Sra. Naka Sakai, quien recogía cartuchos vacíos para venderlos más tarde a acercarse antes de hacer el disparo que dio muerte a la mujer.

fensa sobre la capacidad jurisdiccional —o la falta de ella— de la audiencia de Distrito Maebashi para conocer del caso.

Después de escuchar las argumentaciones y los planteamientos de las partes, el Tribunal resolvió suspender las vistas hasta el próximo diez de Setiembre, cuando los jueces se trasladarán al campo de tiro en el que se escenificó el homicidio.

Por lo demás, los observadores norteamericanos que concurren al proceso están contentos en que la primera vista se celebró en forma digna y justiciera. Tres de los expertos legales de los

Estados Unidos presentes dijeron, en efecto, que la sesión de hoy fue "un paradigma de justicia y dignidad".

Mientras la vista se hallaba en proceso, miles de personas y cientos de bicicletas congestionaron las calles próximas al edificio de la audiencia de Maebashi.

La mayoría de los espectadores eran estudiantes que llegaron hasta el local en bicicleta, el principal medio de transporte que existe en esta tranquila ciudad japonesa, de 170.000 almas.

El considerable número de periodistas japoneses y extranjeros presentes provocó la observación, hecha por funcionarios del foro japonés, en el proceso que mayor atención haya atraído en la historia del Japón.

Las butacas del reducido salón de vistas se dividieron así: 17 para los periodistas extranjeros, 25 para los reporteros japoneses y 35 que fueron sorteadas entre 500 personas. Algunas personas agraciadas por la suerte vendieron sus boletos de entrada que llegaron a cotizarse a 2 mil yenos (5.56 dólares en moneda norteamericana).

Entre aquellas personas que pudieron asistir a la vista estaba Shigemitsu Akanegakubo, miembro socialista de la dieta (parlamento), quien dijo haber obtenido el pase en el sorteo. El legislador dijo a los periodistas después de la vista que había que dado bajo la impresión de que el Juez Presidente del Tribunal estaba procediendo como si estuviera temeroso de los norteamericanos, luego agregó:

"El Juez se mostró muy excitado durante la vista porque sabe que tiene enfocada sobre él la tensión internacional, sus actos, sus palabras y su proceder general indican que teme a los norteamericanos. Si el juez mantiene tal actitud, no creo que sea posible esperar un juicio justo".

## FABULOSAS GANANCIAS DEL CAPITAL NORTEAMERICANO EN EXTRANJERO

WASHINGTON 26 (INS) El Departamento de Comercio norteamericano declaró hoy que las inversiones extranjeras de capital estadounidense tuvieron en el 1956 ganancias que rompieron récords, habiendo llegado a un nivel de tres mil quinientos millones de dólares, lo que significa un aumento de 12 por ciento sobre las ganancias obtenidas en 1955. Añadió el Departamento que las ganancias de 1957 ya indican un aumento de 10% sobre el 1956.

La inversión directa de capitales norteamericanos en negocios extranjeros —principalmente petróleo y productos manufacturados— tuvo un aumento de cerca de tres mil millones de dólares.

## PRUEBAS NUCLEARES.—PELIGRO PARA EL MUNDO

WASHINGTON, Agosto 26 (INS) — La Junta del Senado y la Cámara sobre energía atómica advirtió hoy que las pruebas nucleares "pudieran constituirse en un peligro para la población del mundo" si siguen realizándose en la misma escala actual.

Además, la Comisión informa que se debe hacer una reevaluación de las declaraciones de la comisión de energía atómica al efecto de que tales experimentos pueden continuarse "con seguridad".

La Comisión rindió un informe

después de haber celebrado vistas públicas sobre los peligros de la radiación producida por los experimentos atómicos. Dice el informe que hasta ahora la radiación ha sido "muy poca" en comparación con la proveniente de

## Plan para asesinar al Rey Hussein dirige el Jefe de la Policía Secreta Soviética

LONDRES Agosto 26 (INS) — El general Iván Serov, jefe de la policía secreta soviética y uno de los principales verdugos de la era de Stalin, se encuentra en Damasco dirigiendo personalmente un plan de asesinato contra el rey Hussein en el vecino país de Jordán, según informes circulados en esta capital.

No ha habido aun confirmación

oficial a la especie, circulada en el London Daily Mail, pero un portavoz de la oficina de Relaciones Exteriores de Londres dijo que se dispone de informes de que posiblemente Serov está establecido en Siria. Es muy difícil determinarlo, dijo el informante, pero creemos que los informes no son inconsistentes con lo que sabemos". El portavoz informante

explicó que su gobierno no tiene representación diplomática en Siria desde que se produjo la crisis sobre el canal de Suez el pasado otoño, pero se dispone de canales informativos.

El diario londinense dijo que Serov había volado de incógnito hacia Damasco a fines del pasado mes de julio.

## TEMOR EN SIRIA POR VISITA DE FUNCIONARIO NORTEAMERICANO A PAISES ARABES

EL CAIRO 26 (INS) Aparentemente, en Siria se está desarrollando un caso de nerviosidad oficial debido a la visita del Subsecretario de Estado norteamericano, Loy Anderson, a Turquía.

La agencia de prensa del Medio Oriente informó hoy desde Damasco que el Ministro de Relaciones Exteriores sirio, Salah El Bitar, instruirá a los Embajadores sirios en Turquía, Paquistán e Iraq a que regresen a casa inmediatamente para consultas.

Dijo la agencia: "El Ministerio de Relaciones Exteriores sirio anunció que estaba compilando información con respecto a la visita de Anderson a Turquía, para así poder estudiar la verdadera razón del viaje del Subsecretario norteamericano, así como sus otras propuestas visitas a otros países árabes".

Anderson ha tenido conversaciones ya con los reyes de Iraq y Jordania, así como con el Presidente de Turquía.

## DIABOLICO PROYECTIL INTERCONTINENTAL PROBARON LOS RUSOS

MOSCU 26 (INS) Agosto. La Unión Soviética anunció esta noche que científicos rusos han probado con éxito un proyectil intercontinental de gran velocidad y que funciona en varias etapas lo que ellos consideran "el arma final".

Tass, la agencia oficial de noticias soviética, declaró que el proyectil "voló a gran altura cubriendo la distancia en corto tiempo, y aterrizando en el blanco escogido".

Si dicho proyectil fuera armado con una bomba de hidrógeno, se convertiría en el arma más peligrosa en la historia de la humanidad. Si el anuncio de Tass es cierto, la Unión Soviética es más fuerte militarmente de lo que fue antes, ya que al presente no hay defensa posible contra un ataque de esa clase.

(Las autoridades congresionales en Washington recibieron el anuncio de Tass con escepticismo. Pero observadores militares dijeron que eso quería decir que la Unión Soviética tendría varios meses de ventaja sobre los Estados Unidos en la lucha por perfeccionar el proyectil intercontinental).

El primer proyectil de esta clase desarrollado en los Estados Unidos fue probado en Florida, en junio de este año. El proyectil, llamado el Atlas, con un radio de acción de cinco mil millas, fue destruido desde tierra poco después de ser lanzado al aire.

Tass informó que el proyectil fue sometido a prueba en combinación con nuevas explosiones de armas de hidrógeno y atómica, pero no dió indicaciones sobre si el proyectil en sí estaba armado con bombas nucleares cuando fue lanzado.

## CINCO PRESIDARIOS MUERTOS DURANTE UNA FUGA EN MASA

MANILA, 26 (INS) — Cinco delincuentes filipinos fueron muertos a tiros hoy cuando se batían con la policía para forzar una fuga en masa de la prisión federal de la isla de Mindanao.

Las autoridades policíacas informaron que por lo menos 15 prisioneros habían tratado de forzar la fuga y que mientras cinco han muerto, otros 10 lograron vencer la oposición de los guardias.

Inmediatamente se inició la cspura de los prófugos, que se internaron en la región montañesa del norte.

# EL 3 DE SETIEMBRE CLAUSURA CONFERENCIA ECONOMICA

## MALAYA FESTEJA SU INDEPENDENCIA

KUALA HUMPUR, Agosto 26 (INS) (DPA) Los malayos festejaron su advenimiento al concierto de los pueblos soberanos e independientes con una serie de regocijados actos y fiestas que están señalados para comenzar el próximo sábado.

El 31 de agosto la nueva federación malaya nacerá como Estado Libre, con lo que se la pondrá término al régimen colonial británico, ya más que centenario.

El instante sobresaliente de los festejos oficiales será la lectura de la declaración de independencia, el propio sábado 31. Dos días más tarde será instalado el primer Jefe de Estado de la federación, el Sultán de Negri Sembilan, quien fue electo para el alto puesto por sus ocho colegas. El mandatario llevará colgado una cadena de oro símbolo de su imaginaria: un cris malayo con incrustaciones de oro y marfil.

Al frente de la parada de la inauguración irá la luna en crecienta con una estrella, formadas con diamantes sobre una base de oro y llevada por porta-estandartes malacos.

BUENOS AIRES, Agosto 26. (INS) Las delegaciones a la Conferencia Económica Interamericana reanudarán esta mañana sus deliberaciones admitiendo con franqueza, que lo que procede por ahora es adelantar los estudios y coordinación para la creación futura del sistema paname-

## RUSIA PUBLICARA CORRESPONDENCIA ENTRE STALIN-ROOSEVELT Y CHURCHILL

MOSCU 26 (INS) La Unión Soviética anunció hoy la publicación de la correspondencia que durante la guerra se cursó entre el Premier Stalin, los presidentes Roosevelt y Truman, y los primeros ministros Churchill y Attlee.

Tass, la agencia oficial de noticias soviéticas, dijo que el Ministerio de Relaciones Exteriores ruso había decidido publicar las cartas en su totalidad para así establecer "la verdad histórica".

Tass añadió que algunos textos tendenciosos de correspondencia habían sido publicados en el exterior y que la posición de la Unión Soviética en esos años había sido presentada en una versión tergiversada.

ricano de mercados y no intenta forzar una solución inmediata de los problemas actuales que conlleva la idea.

Aun cuando ciertos delegados abrigan aún la esperanza de que el conclave de Buenos Aires resulte el establecimiento siquiera parcial de arreglos económicos regionales entre algunos grupos, así como la iniciación formal del propuesto Banco Interamericano algunos de ellos parecen comprender que la primera intención no es factible de inmediato y que la segunda idea perdió empuje al darse a conocer las seguridades de apoyo financiero del Presidente del Banco de exportación e importación.

El banco se ha comprometido en conversaciones del Presidente, Samuel Waugh, con influyentes delegados que asisten a la Conferencia, a respaldar económicamente todos y cualquier proyecto de naturaleza práctica, en condiciones de economizar dinero a los países prestatarios.

Aún los más enconados críticos de los EE. UU. y su política sobre la materia, han permanecido callados sobre este punto. Lo que se refiere al propuesto tratado general de comercio, son muchos los delegados que llegaron aquí decididos a verla triunfar, que ahora se dan cuenta de que nada efectivo para lograrse en tanto el Consejo Económico y Social Interamericano y la Organización de Estados Americanos no hayan completado sus estudios

técnicos y la complicity preliminar de estadísticas que se hace indispensable para planear y echar adelante el proyecto.

El principal auspiciador de la idea de tener calma y paciencia es el Presidente del Consejo, Washington Bermúdez, quien ha estado muy ocupado explicando en conversaciones semifociles con un gran número de delegados durante el fin de semana, que las negociaciones formales e informales que precedieron a la aprobación del mercado libre para Europa, tomaron aproximadamente diez años de intensa labor y continua consulta, antes de arribarse a la fórmula aceptable para los interesados.

Los puntos más difíciles y de mayor distanciamiento conectados al aspecto comercial de la Conferencia se cree que han sido salvados mediante la abstención de Estados Unidos y su decisión de desistir virtualmente de la exportación de sus excedentes agrícolas y de otra clase a algunos de los países suramericanos.

La política estadounidense en ese aspecto había resultado desastrosa, para el mercado exterior de algunos de sus vecinos del Sur en los años más recientes.

Mientras tanto, las comisiones en que se dividió la Conferencia la semana pasada siguen prácticamente imposibilitadas de desempeñarse normalmente debido al retraso en la impresión de los

BUENOS AIRES, 26. (INS) -

La actividad principal de la Conferencia Económica Interamericana hoy, se dice que fueron una serie de conversaciones privadas entre los jefes de las delegaciones sobre si la conferencia debería tratar de llegar a acuerdos formales sobre problemas económicos o si deberían conformarse con una declaración de principios y referir todos los problemas bajo discusión a la próxima reunión de la OEA. Además, muchas de las naciones participantes respaldan fuertemente la idea de la declaración de principios ya que, según ellas, la reunión de Buenos Aires se prolongaría indefinidamente para poder producir resultados más positivos e inmediatos. El mismo con que la conferencia está desarrollando sus actividades, fue demostrada claramente esta mañana, cuando en sesión secreta de subcomité que prepara el bosquejo del acuerdo económico general, estuvo en sesión durante dos horas, llegando solamente a aprobar en principio el artículo quinto del bosquejo, que declara simplemente que el tamaño y carácter de la cooperación económica de cada país será determinado por sus recursos, sus propias leyes y sus obligaciones internacionales.

BUENOS AIRES, 26 INS. -

La conferencia económica, que tiene lugar en Buenos Aires, aparentemente ha fallado en obtener resultados prácticos, por cuya razón se anunció esta tarde que el comité de timón había decidido sostener la sesión plenaria de terminación de trabajos el día 3 de setiembre, en vez del 9, como originalmente se había proyectado.

Un informe que más tarde fue confirmado por funcionarios de la Organización de Estados Americanos dice que todos los seis comités de la conferencia serán instruidos para cerrar sus discusiones para el próximo jueves, sometiendo sus informes al comité de timón el viernes y el sábado para su estudio.

La última sesión plenaria de negocios tendrá lugar el lunes, con la ceremonia de terminación el martes. Esto quiere decir que el comité que estudia los problemas del Convenio Económico, que ya ha tomado cerca de una semana para acordarse en principio sobre los más simples artículos del tratado propuesto, tendrá solamente tres días más para debatir sobre los cincuenta artículos que todavía quedan por discutir, muchos de los cuales son ex-

tremadamente complicados.

La actividad más notable de los debates y las discusiones miradas desde el comienzo de la Conferencia ha sido la de los delegados mexicanos que se pronunciaron definitivamente en contra de la organización de mercados comunes o regionales ya por imprácticos, y que laboraron consistentemente al lado del Brasil y los Estados Unidos, en la preparación de un tratado general económico aceptable bajo el cual los signatarios recibirían recomendaciones, pero no estarían obligados a llevar a la práctica las estipulaciones.

"El comité de cooperación técnica estudió esta tarde las demandas brasileñas y mexicanas al proyectado acuerdo, en relación a la financiación del proyecto de técnica.

Los Estados Unidos informaron que estaban dispuestos a contribuir con un millón y medio de dólares, pero bajo el entendimiento de que esto sería solamente el 80 por ciento de la cantidad total.

## LOS BIOLOGOS ESTAN HACIENDO DESCUBRIMIENTOS SENSACIONALES

Palo Alto, CALIFORNIA 26 (INS) Un distinguido científico de claró esta noche que los biólogos están al borde de hacer descubrimientos extraordinarios —y potencialmente destructivos— mas o menos iguales a los que permitieron el control de la energía atómica.

Con tal responsabilidad sobre sus hombros, dijo el doctor, Hiram Bentley Glass, de la Universidad de Johns Hopkins, los hombres y mujeres que se dedican al estudio de la "ciencia de la vida" deben bajar de sus torres de marfil y acercarse más al pueblo en sus problemas.

El profesor, considerado una de las primeras autoridades del mundo en general, dijo en su informe ante la conferencia anual del Instituto Americano de ciencias biológicas: el poder del ser humano, que se desarrolló lentamente a través de las edades prehistóricas, y un poco más rápidamente por el advenimiento de la espada y la pluma ha adquirido una rapidez extraordinaria con el avance de la ciencia moderna. "Hoy tal parece que se haya lanzado al espacio exterior con la increíble energía de la fusión del átomo".

## TITO CONVERSA CON LIDER LABORISTA



El Presidente Tito de Yugoslavia toma el té y conversa con su visitante el laborista británico Hugh Gaitkell durante una recepción en la isla de Brioni. Como muestra la foto, la entrevista fué completamente informal. (INP)

# La tragedia, la delincuencia y lo imprevisto

## Vecino de Paquera con tres balazos en el abdomen

Según informó el Gobernador de Puntarenas, el herido fue el Agente de Policía de ese lugar. No se dieron detalles sobre la agresión, pero se indicó que la escasez de medios de que dispone la Gobernación, La Cruz Roja y la Capitanía de Puerto hacía que el traslado de heridos se demorase peligrosamente.

El Sr. Ml. Francisco Ortega Gobernador de Puntarenas, reportó ayer al Ministerio de Gobernación un grave hecho ocurrido el domingo pasado en Paquera. Dijo, que el Auxiliar de Policía en Paquera había herido de tres balazos en el abdomen al Sr. Frollán Vega, vecino de ese mismo lugar. No suministró información sobre los móviles o circunstancias que rodean el hecho, pero dijo, que la escasez de fondos de que dispone la Gobernación la Cruz Roja y la Capitanía del Puerto hace que las personas que sufren accidentes, se encuentran heridas o enfermas de gravedad, corran el riesgo innecesario de morir por falta de atención médica; y que la escasez de medios hace que los que necesitan atención inmediata, la obtengan tras largas caminatas y después de transcurrido tiempo precioso en el salvamento de una vida.

## Radio problemático

No se trata de un nuevo aparato electrónico. Pasa, que la Sra. Luz Argentina Castillo de Abarca dio a un sujeto desconocido un radio para que este lo entregara a su madre de ella en Puntarenas. Tiempo después le dijeron que el aparato jamás había llegado a destino. Supo además, que el radio estaba en el taller del Sr. W. L. T.

Estas informaciones fueron dadas rápidamente a los detectives, quienes fueron donde el reparador. Este dijo que el individuo —identificado como J. A. V.— se lo había cambiado, recibiendo a su vez, cuarenta pesos. Lo único que faltó y falta aún, es la localización del maleante. Lo actuado se puso en conocimiento de las autoridades judiciales en este caso una Alcaldía, porque lo hurtado vael más de cien pesos.

## Motocicleta fracturó las piernas a un menor

A las 20 y treinta horas del sábado pasado ocurrió un grave accidente de la circulación que tiene postrado sumamente grave al menor de once años de edad, Humberto Fallas Díaz, quien sufrió la quebradura de sus piernas al ser atropellado por la motocicleta N° 4384 que guiaba el Sr. Miguel Ghisellini. El accidente se produjo —según dijo el motociclista— porque el menor se atravesó en su marcha atolondradamente.

El Sr. Ghisellini también resultó lesionado: tiene un hueso del hombro roto. El pequeño está de licado porque tiene fracturas con siderables. Del caso instruye sumaria por cuasi-delito de lesiones el Alcalde de Turno Lic. Fernando Lizano.

## ROBARON CAMION CON TODO Y MERCADERIAS

Los detectives esclarecieron un robo cuantioso. La denuncia fue hecha ante ellos por el Sr. Fernando Gómez González, empresario de transportes domiciliado en Paquera quien dijo, que recientemente ingresaba con su vehículo cargado de mercancías a esta ciudad. Poco antes de llegar se encontró en la carretera a un sujeto que le suplicó lo transportara. Accedió Gómez, subiendo al vehículo el desconocido. En una cafetería pararon. Desendió Gómez y un ayudante que también viajaba allí. Estaban empezando a comer, y escucharon el ruido del camión. Cuando salieron, solamente lograron divisar la parte trasera cuando daba la vuelta. El "pasajero" era el ladrón. Re-

portaron la ocurrencia en la Dirección de Tránsito. Poco después se recibieron informes de Turrialba mediante los que se les enteraba de la aparición de la máquina. Estaba dañada y, lo que es más grave: completamente vacía.

Los detectives encargados detuvieron al sujeto identificado como H. R. L. M. y le interrogaron. Dijo que él había robado el camión. Declaró, que las mercancías fueron vendidas en algunos negocios de Turrialba, y del dinero proveniente de la venta dispuso comprándose "cosas".

Las diligencias efectuadas son conocidas ahora por un Alcalde de San José. Se aportaron las pruebas necesarias.

Sabía Ud. que la mosca se cría especialmente en el estiércol siendo preferido el estiércol de caballo? También las basuras, desperdicios de comida, material vegetales y animales en descomposición, etc. son propicios para que la mosca deposite sus huevos.

# La Verdad Acerca de LACSA

(Viene de la Página 7)

sarias y nos vimos obligados a desearlos y a reclamar su valor a los exportadores, pues habíamos remesado el dinero. El reclamo fue aceptado y se nos extendió un crédito por la suma de \$ 1.655.50, correspondiendo a valor principal de los tumbos \$ 1.540.00 y al 7% de comisión \$ 115.50. Por haberse concedido divisas controladas para esa importación, nos corresponde hacer la devolución de las mismas, a efecto de lo cual adjuntamos cheque N° 41723 por la suma de \$ 1.655.50 a la orden del Banco de Costa Rica, para que se sirvan visarlo, autorizar su pago al 567%, y devolverlo a esta Compañía para ser negociado. Muy atentamente, Ricardo Pacheco M., Sub-Gerente".

"Julio 5 de 1956. Sres. Banco Central de Costa Rica. Pte. Estimados señores: En carta de 18 de agosto de 1955 solicitamos a Uds. que se sirvieran autorizar el valor de las primas de dos pólizas de seguro para nuestros viajes a México. Dichas primas alcanzan a \$ 900.00 y a \$ 25.36 de la segunda póliza. Ese Banco autorizó la solicitud formulada, según artículo 99 de la Sesión N° 476 celebrada el 24 de agosto de 1955.

De acuerdo con la carta de Parker & Company que adjuntamos, con carácter devolutivo, la póliza de \$ 900.00 fue variada con una economía para nosotros del 70% o sean \$ 630.00, los cuales nos acreditó en nuestra cuenta. Como las divisas de la prima fueron autorizadas por el Banco, nos corresponde reintegrar el monto total de la devolución, a efecto de lo cual adjuntamos el cheque N° 41501 a la orden de Uds. por la suma de \$ 630.00. Sírvase remitirnos el equivalente en colones. Muy atentamente, Ricardo Pacheco M., Sub-Gerente".

Se ha criticado q' gastamos en el exterior sumas considerables por concepto de mantenimiento. Eso es verdad, pero lejos de merecer críticas se nos debe elogiar no escatimamos ni esfuerzos ni dineros para que nuestros aviones estén continuamente sometidos a las estrictas revisiones de los talleres de la PAA en el exterior. Esa compañía goza de una fama mundial en cuanto al cuidado que pone en el mantenimiento de sus aviones. Hemos querido usar esa misma política y es así como en los contratos de mantenimiento que tenemos con la PAA, ninguna de nuestras naves puede emprender viaje si no es después de haberse sometido a las rigurosas inspecciones de sus mecánicos, para que en nuestra operación tengamos los mismos márgenes de seguridad que tiene la PAA. Hemos sido tan exigentes y tan cuidadosos de nuestro mantenimiento que los aseguradores del exterior han venido año con año rebajándonos las primas de seguro; así he-

mos logrado obtener que el año actual estemos pagando el 3% y el 3.25% de prima, según el tipo de avión contra un 946% que pagábamos hace 7 ó 8 años. Esta es la mejor prueba de la conveniencia de no escatimar esfuerzo en cuanto a mantenimiento se refiere.

Ya en párrafos anteriores nos referimos a nuestras relaciones con PAA. Ampliando ese capítulo, debemos decir que nos resulta conveniente a todas luces mantener estrechamente unidos a dicha compañía. Entre otros servicios, PAA nos presta el de despachadores y agentes en los distintos lugares a los que hacemos servicio internacional. Poner nuestras propias oficinas y nuestros propios agentes nos resultaría a un costo tan alto que muy posiblemente nos veríamos obligados a descontinuar los servicios.

## Ruta de Puerto Rico

En nuestro constante afán de ampliar servicios, estudiamos la posibilidad de iniciar la ruta San José-Panamá-San Juan, Puerto Rico; contábamos con optimistas posibilidades, no sólo por existir abundante tráfico comercial entre Panamá y Puerto Rico, como porque el Gobierno de Puerto Rico se encontraba especialmente interesado en el establecimiento de la ruta, habiéndonos ofrecido una subvención considerable que nos ponía al margen de cualquier posibilidad de pérdida. Desgraciadamente por razones internas que no es del caso comentar, las buenas intenciones del Gobierno de Puerto Rico no lograron cristalizarse y en definitiva la subvención que se nos había prometido no nos fue otorgada. El tráfico comercial entre Panamá y Puerto Rico comenzaba a disminuir y entonces nos vimos obligados a cancelar, al menos temporalmente, esa ruta. No existe en ese asunto la piedra de escándalo que se ha querido esgrimir en nuestra contra.

## Caymán-Brac Airways, Ltd.

En el mes de Marzo de 1955, dió comienzo a sus operaciones la empresa Caymán Brac Airways, Ltd., constituida bajo las leyes de Jamaica y con un capital de \$ 93,100.00 suscrito en su totalidad por LACSA. Dicha empresa opera un avión Cessna bimotor, modelo T-50, el cual cubre dos vuelos por semana de itinerario entre las islas de Grand Cayman y Cayman Brac, efectuándose además los vuelos extra que sean necesarios según lo demande el tráfico de pasajeros. Para LACSA es de máxima importancia este servicio, ya que el 70% del tráfico entre las islas, está constituido por marinos que usan los servicios nuestros en sus viajes de y hacia los Estados Unidos y lugares tan lejanos como Japón, lo cual hace que esta ruta sea una de las mejores que opera la empresa. Para poder operar dicha línea aérea, el Gobierno de la Isla acordó dar a la empresa un subsidio trimestral de \$ 8,379.00; como en

el transcurso del tiempo se determinó que el subsidio no era suficiente, se logró aumentar el mismo a la suma de \$ 18,620.00. Durante el primer año de operación la CBA tuvo una pérdida de \$ 92,784.80 lo cual se debió en parte a los exiguos ingresos obtenidos y al hecho de que el avión con que se comenzó a operar era alquilado, mientras se ponía en condiciones el avión que se compró con ese fin, lo cual aumentó considerablemente los costos. A partir del mes de Febrero de 1956 y por haberse variado la organización de LACSA en Grand Cayman, la CBA pasó a ser Agente General de LACSA en la Isla, haciéndose cargo también del servicio de despacho de nuestros aviones de carga y pasajeros. Este cambio ha sido de gran beneficio para la CBA ya que las comisiones por la venta de boletos y transporte de carga, así como los gastos por despacho de aviones, pasaron a ser una fuente grande de ingresos para CBA, de la que anteriormente disfrutaba el agente. Durante el periodo comprendido entre Abril y Diciembre de 1956, la empresa obtuvo una ganancia de \$ 31,118.47. De lo anterior se desprende que la empresa se encuentra en vías de recuperación aunque los beneficios que se puedan esperar en el futuro, no han de ser muy grandes dado lo pequeño de la inversión y el poco tráfico existente. Con el objeto de cubrir en parte el sueldo del representante de LACSA y el mecánico residente en la Isla, el cual está encargado del mantenimiento del avión de CBA, así como de atender nuestros propios aviones, LACSA le paga a CBA \$ 500.00 mensuales pagándonos ésta a su vez \$ 100.00 mensuales por el alquiler del hangar que es propiedad nuestra. Cuando la Cayman Brac comenzaba a operar fue Gerente de la misma, Peter Hales-Coleman, persona muy bien relacionada en la Isla y con muy buenas recomendaciones, inclusive de las propias autoridades. Desgraciadamente, después de algunos meses de trabajar correctamente, notamos que estaba atrasando sus remesas de dinero y de inmediato enviamos un auditor el cual le encontró un faltante de cerca de \$ 17,000.00. Desde luego fue destituido, acusado y se le decomisaron sus propiedades en la Isla, así como algunos otros enseres de su pertenencia; este fue un hecho lamentable, pero que no se originó por negligencia administrativa como se ha querido insinuar. De este hecho conoció oportunamente la Junta Directiva de LACSA en todos sus detalles. Se afirmó en la Asamblea Legislativa que el avión que había comprado la Cayman Brac Airways, Ltd., empresa que nos pertenece, se habían pagado \$ 17,000.00 siendo su valor únicamente \$ 5,000.00. Tenemos en nuestros archivos los documentos necesarios que prueban que el valor pagado por el avión fue más bajo que su valor, e inclusive tenemos el estudio efectuado por la casa Rapidair Inc., de Miami, que fue la vendedora y la

opinión de los Ingenieros Aeronáuticos, Gibson Inspection & Consulting Agency, sobre el bajo costo del avión.

## Representantes del Gobierno

No sólo las negociaciones a que nos hemos referido sino absolutamente todas las que ha hecho LACSA; han sido del conocimiento de la Junta Directiva en cuya integración ha habido siempre por lo menos un representante del Gobierno. Del año 1946 al año 1948 formaba parte de la Junta Directiva en representación del Gobierno, el Sr. Luis Jiménez Pacheco. Del año 1948 a Noviembre de 1949, el representante fue don Fernando Valverde Vega. De Noviembre de 1949 a Noviembre de 1953, el Sr. Manuel Ventura Soriano. De Noviembre de 1953 a Febrero de 1955, el Sr. Rodolfo Quirós González. Desde esta última fecha en adelante el Gobierno tuvo dos representantes en el seno de la Junta Directiva, habiéndose nombrado como tales al Lic. Fernando Volio Sancho y al Sr. Manuel Enrique Guerra Velázquez. Por renuncia del Sr. Volio en Marzo del corriente año, se nombró para sustituirle al Lic. Mario Gómez Calvo. Así se puede observar que los intereses del Gobierno han estado siempre bien representados en la Junta Directiva de la Compañía, la cual siempre ha tomado sus acuerdos por unanimidad de votos.

## Desfalco

Un hecho delictuoso se cometió en la Compañía. Viejos empleados de quienes no teníamos motivos para desconfiar porque nos habían dado muestras de aparente lealtad y honradez, se constituyeron en una verdadera pandilla y estuvieron cometiendo desfalcos durante cuatro años mediante la alteración de guías de carga. Cuando un cliente se presentaba a nuestras oficinas para despachar una mercadería, los empleados desfalcoadores al confeccionar la guía respectiva tenían la precaución de sacar la copia de la guía correspondiente a la Contabilidad; confeccionaban correctamente los otros tantos cobrándole al cliente el valor correcto del flete. Llenaban luego las copias de la Contabilidad con cifras falsas, rebajando el peso y desde luego el valor del flete. Es conveniente desvirtuar un rumor callejero de que con este sistema los desfalcoadores estaban poniendo en peligro inclusive la estabilidad de nuestros aviones y como consecuencia la vida de nuestros pasajeros. Eso no es verdad porque los manifiestos de carga que acompañaban la mercadería se confeccionaban correctamente. Decimos lo anterior, no como una defensa contra los desleales empleados que abusaron de nuestra confianza, sino para aprovechar la oportunidad de desvanecer rumores que han circulado. Los responsables del desfalco están acusados en los Tribunales Comunes; contra ellos se sigue causa penal; se han tomado las medidas necesi-

rias para que tales hechos no puedan suceder en el futuro. Desfalcos como el que tuvo lugar en esta Compañía han aparecido en instituciones bancarias, en lugares de comercio privado y si bien es cierto que son sumamente desagradables, no podrían tomarse como vicios administrativos peculiares a LACSA.

## Rumores calumniosos

Como las pajas tirándole a los cazadores, los desfalcoadores han hecho circular toda clase de rumores a fin de sentarnos en el banquillo de los acusados; también algunos competidores han contribuido a propalar falsedades contra la Compañía. Los rumores han invadido todos los rincones de la vida nacional. No era posible para nosotros desvirtuarlos aisladamente. La oportunidad la tenemos ahora cuando un grupo de celosos representantes del pueblo ha creído de su obligación saber qué hay de cierto de todo cuanto se dice de esta Compañía. A esos estimables representantes les estamos profundamente y sinceramente agradecidos; nos presentaron la mejor de las oportunidades, la que ansiosamente estábamos deseando y tenemos la confianza y la seguridad absoluta de que uno a uno podremos desvirtuar todos los rumores calumniosos que han sido propalados.

Podríamos decir para terminar, que LACSA es una empresa de la que orgullosamente debemos ufarnos los costarricenses, y al catalogar a quienes algo han hecho por la grandeza de la Compañía debemos citar en primera línea al Sr. Robert E. Smith, Gerente de LACSA hasta hace pocos días y que actualmente ocupa una alta posición en la Pan American Airways, Inc., la de Asistente de Vicepresidente. Durante los ocho años que el Sr. Smith estuvo frente a la Compañía, demostró no sólo sus vastos conocimientos en todos los complejos campos de la aviación, sino que se distinguió como un magnífico organizador. Manejó la Compañía con gran dinamismo y con una absoluta honradez que le hicieron méritos suficientes para desempeñar la alta posición que hoy ocupa.

Esperamos que la investigación de la Comisión nombrada se haga lo antes posible porque las sombras que sobre la Compañía han echado los rumores circulares, deseamos que se disipen a la mayor brevedad posible. Necesitamos seguir creciendo para prestar en las rutas locales y en las internacionales, los mejores servicios a Costa Rica.

Aprovechamos la oportunidad para suscribirnos de los Sres. Diputados,  
Attos y Ss. Ss.,

LINERAS AEREAS  
COSTARRICENSES, S. A.

Ricardo Pacheco  
Sub-Gerente

Francisco Bonilla  
Súb Gerente

# INICIADA DISCUSION PARA TRASPASO DE MANZANA DEL MUSEO

Iniciada discusión para traspaso de manzana del Museo

En la tarde de ayer la Asamblea Legislativa inició la discusión del dictamen favorable al traspaso de la manzana, donde estuvo el Museo Nacional, y que actualmente es la del Gimnasio Provisional de Banocesto, a la Caja Costarricense de Seguro Social.

Tácticas similares al caso Artillería

En esta sesión en que se entró al estudio del dictamen, se vio que la diputación opositora está planeando tácticas idénticas a las que puso en marcha cuando se opuso al traspaso de la Artillería.

Salió nuevamente a relucir la de siempre: ¡Capitulación ante el Poder Central, impedimentos legales!

El diputado Alfaro Sotela de la minoría acusó al Seguro Social de estar capitulando ante el gobierno. "Es vergonzoso—dijo—q' la Caja capitule y se esté olvidando de las necesidades de los asegurados". "El Policlinico, único centro asistencial de la Caja en San

José es defectuosísimo". Este proyecto debiera ser para beneficio de los asegurados y no para confort de los señores oficinas".

El representante Solórzano Sa las también de la minoría, adujo "impedimentos legales". Señaló la Constitución Política en su artículo 73 y otros de la Ley Constitutiva de la Caja. El estipulado 73 de la Constitución dice en su parte final, que los fondos del Seguro Social no podrán ser empleados en finalidades distintas a las que motivaron su creación. Esta objeción es porque la Caja compondrá al gobierno por el traspaso de la manzana del Museo.

Una buena intervención de Molina Quesada

El licenciado Molina Quesada tuvo una magnífica intervención rebatiendo legal y doctrinalmente a los diputados opositores. Con citas de tratadistas y en forma clara definió que entre las características de los entes autónomos están el de la especialización, sea el conjunto de atribuciones que se dan a una institución. Esas atribuciones con unas principales

y otras consecuales. Está bien que se le impida a la Caja construir puentes o producir energía eléctrica, gestiones distintas a las que motivaron la institución, y reñir con la prohibición constitucional; pero la Caja tiene también fines accesorios en cumplimiento de los cuales no se está saliendo de su radio de acción.

Para remata, su tesis citó Molina Quesada antecedentes irrefutables como fue una ley de 1943, poco después de una reforma constitucional y de la creación del Seguro Social. Esa ley permitió a la Caja adquirir los terrenos en donde actualmente están sus Oficinas Centrales. Luego otra ley de 1945 traspasó fondos a la Caja para el Departamento de la Habitación. Aún en este caso en q' la Caja se puso a construir viviendas, razonó Molina Quesada, el creía estaba dentro de los fines de la institución porque proveía techo a los trabajadores. Es este proyecto si hubiera merecido el calificativo de inconstitucional, pero en aquel entonces, nadie lo dijo.

Si fuera valedera la tesis de Solórzano Salas, la Caja del Seguro

no habría obtenido la Finca La Caja, cuando entró en el remate de esta propiedad. Además la Caja también a veces se ve obligada a ejecutar deudores morosos, ¿se está apartando de sus finalidades?

Después de esa irrefutable exposición concluyó Molina Quesada en que la Caja al aceptar este proyecto no está contraviniendo el artículo 73 de la Constitución ni su Ley Constitutiva.

Seguirá hoy la discusión

El dictamen que se comenzó a discutir no fue votado por cuanto el diputado de oposición Valldares anticipó que haría una exposición muy extensa y el Presidente, en ese entonces Lic. Garro Jiménez, dió por terminada la sesión.

# Curso en el Ferrocarril al Pacífico

En la semana anterior se inició un curso para capataces y jefes del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico. El curso se dicta con estrecha colaboración del Instituto Nacional de Seguro por medio de su Departamento de Prevención de Riesgos.

Alrededor de 30 jefes del Ferrocarril están recibiendo lecciones prácticas sobre modos de prevenir posibles accidentes, así como medidas de emergencia en caso de producirse.

Como se comprende instrucciones de este tipo son de suma importancia en una empresa como el Ferrocarril Eléctrico al Pacífico. Aquí laboran más de mil empleados, muchos de los cuales trabajan en labores peligrosas. Por esto, tanto la Junta Directiva como la Gerencia le conceden gran valor a cursos como éste. Entendemos que terminado el actual, se tratará de realizar varios similares en las distintas actividades del Ferrocarril.



## ADHESIONES DEL CANTON DE

# TURRUBARES

<b>PRIMERA PUBLICACION</b>	<b>10 FEBRERO</b>	<b>1957</b>	<b>439</b>	<b>ADHESIONES</b>
<b>SEGUNDA PUBLICACION</b>	<b>22 MAYO</b>	<b>1957</b>	<b>336</b>	<b>ADHESIONES</b>
<b>TERCERA PUBLICACION</b>	<b>HOY</b>		<b>275</b>	<b>ADHESIONES</b>
	<b>TOTAL</b>		<b>1050</b>	<b>ADHESIONES</b>

### DISTRITO I SAN PABLO

- A —  
 Agüero Elizondo María Adilia  
 Arguedas Jiménez Benjamín  
 Arroyo Arce Dolores  
 Artavia Hernández Gabriela
- B —  
 Barquero Quesada Rafael  
 Bonilla Núñez Emilce
- G —  
 Gómez Aguero Luzmilda
- M —  
 Montero Vargas Elena  
 Mora Quesada Isidro  
 Morales Quirós Nicomedes
- R —  
 Robles Chaves Ramón
- S —  
 Sendi Porras Liborio
- U —  
 Ulate Alvarado Diva
- V —  
 Valverde Flores Benigna  
 Valverue Flores Celedino

### DISTRITO II SAN PABLO

- A —  
 Agüero Elizondo Rogelio
- CH —  
 Chacón Rojas Melida
- G —  
 Guerrero Barrantes Ramona
- J —  
 Jiménez Guerrero María
- M —  
 Madrigal Mora Emilia  
 Mejia Calderón Ramón  
 Mena Morales Baldomero  
 Montero Monge Santos  
 Mora Bemúdez Zelmira
- N —  
 Núñez Céspedes Paulina
- O —  
 Ocampo Vargas Rodrigo
- P —  
 Pérez Pérez Jesús
- Q —  
 Quirós Jiménez Josefina
- V —  
 Venegas Arias Delfina

### DISTRITO III SAN JUAN DE MATA

- A —  
 Abarca Jiménez Manuel  
 Acuña Elizondo Anarcas  
 Agüero Agüero Teodorico  
 Agüero Agüero Zoila  
 Agüero Alvarez Amadeo  
 Agüero Gómez José María  
 Aguilar Leiva Belfort  
 Aguilar Leiva Gabriel  
 Aguilar Leiva Juan Rafael  
 Aguilar Quirós Florindo  
 Aguilar Sánchez José  
 Alfaro Jiménez Nicanor  
 Alpizar Marín Emiliano  
 Alpizar Marín Ernesto  
 Alpizar Marín Ester  
 Alpizar Marín Juana Cirila  
 Alpizar Marín Pedro  
 Alvarado Alvarado Rafael  
 Alvarado Román Célmo  
 Alvarado Román José  
 Alvares Campos Luis  
 Alvarez Campo María  
 Alvares Ramírez Rosa  
 Araya Calderón Guadalupe  
 Arias Aguilar José  
 Arias Aguilar Manuel  
 Arias Alanís Josefina  
 Arias Badilla Amado  
 Arias Badilla Emilce  
 Arias Badilla María  
 Avila Trigueros José  
 Azofeifa López Domitilo  
 Azofeifa Quesada Celso
- B —  
 Barboza Marín Bienvenido  
 Barboza Marín José María  
 Barboza Salas Ramona  
 Barquero Chaves María  
 Barrios Ramírez Juan  
 Batista Vásquez Ruperto  
 Bermúdez Aguero Primitivo  
 Bermúdez Calderón Ramón  
 Bermúdez Jiménez Emilio  
 Bermúdez Jiménez Manuel  
 Bermúdez Núñez Rigoberto  
 Bermúdez Retana Maura  
 Bermúdez Rubi Juan  
 Berrocal Cascante Antonio  
 Berrocal Gómez Abelardo  
 Berrocal Gómez Celesonio  
 Berrocal Mora María  
 Berrocal Porras Ramón
- C —  
 Campos Delgado Ramón  
 Cascante Acuña Miguel  
 Cascante Acuña Vicente  
 Cascante Rodríguez José María  
 Cascante Sánchez Atiliano  
 Castillo Barboza Victorino  
 Castillo Chacón José María  
 Castillo Chacón Pastor  
 Castillo Oquendo Oldemar  
 Castro Abarca Jesús  
 Castro Román Albertina  
 Cerdas Arias Honorio  
 Céspedes Sandi José  
 Cordero Salazar Rafael  
 Corrales Picado Marcial
- CH —  
 Chacón Barboza Arturo  
 Chacón Barboza Piedades  
 Chacón Chavarría José  
 Chavarría Delgado Vicente  
 Chavarría Rojas Rosa  
 Chavarría Sánchez Carmen  
 Chavarría Vega Eduardo  
 Chavarría Vega Emilce

### TERCERA LISTA

- Chavarría Vega Rosa  
 Chaves Benavides Filadelfo  
 Chaves Peraza Jaime  
 Chaves Zúñiga José
- D —  
 Delgado Chaves Floriberto  
 Delgado Chaves Hernán  
 Delgado Marín Omar  
 Delgado Salazar Omar  
 Delgado Salazar Rodrigo  
 Delgado Valverde Gumerindo  
 Delgado Valverde Sérvulo  
 Díaz Rojas Mérida  
 Durán Mora Hernán
- E —  
 Elizondo Torres Elieth  
 Espinoza Mora Ricardo
- F —  
 Fallas Castro María Digna  
 Fernández Chacón Adán  
 Fernández Chacón Buenaventura  
 Fernández Mendoza Carlos
- G —  
 García Chaves Nautilio  
 Garita Murillo Jacinto  
 Garita Sandi Ramón Fco.  
 Gómez Delgado Ernesto  
 González Anchia Lidia  
 Guillén Salazar Ramón  
 Guzmán Alvarez Ester  
 Guzmán Trejos Alberto  
 Guzmán Trejos Amancio  
 Guzmán Trejos Gamaliel  
 Guzmán Trejos María Eva
- H —  
 Hernández Salazar José Rosario
- J —  
 Jiménez Chaves Juana  
 Jiménez Díaz Leonida  
 Jiménez Madrigal Juan  
 Jiménez Mesén Francisca  
 Jiménez Sánchez Guillermo  
 Jiménez Sánchez Patrocino  
 Jiménez Sánchez Sacramento  
 Jiménez Villalobos Trinidad
- L —  
 León Moreno Ramón  
 León Salazar Rodrigo  
 López Araya Hernán  
 López Salazar Gertrudis
- M —  
 Madrigal Cambronero Carmen  
 Madrigal Madrigal Jesús  
 Madrigal Salazar Angélica  
 Madrigal Salazar Etelviva  
 Madrigal Salazar Froilano  
 Madrigal Salazar Juan  
 Marín Alvarez José  
 Marín Artavia Felipe Olivo  
 Marín Badilla Antonia  
 Marín Garita Rosa  
 Marín Jiménez Isidro  
 Mata Carmona Angelina  
 Matamoros Guzmán Ezequías  
 Mena Pérez Juan

- Mora Borbón Macario  
 Mora Céspedes Francisco  
 Mora Fallas German  
 Mora Marín Miguel  
 Mora Molina Salvador  
 Mora Montero Juan  
 Mora Mora Napoleón  
 Mora Retana Clementina  
 Murillo Fernández Julia

- N —  
 Naranjo Ramírez Catalina
- O —  
 Otárola Salazar Francisco
- P —  
 Peraza Arguedas Claudio  
 Peraza Arguedas María  
 Porras Azofeifa Daniel  
 Pulido Quintero Marcelino

- Q —  
 Quesada Agüero Alcides  
 Quesada Agüero Aurora  
 Quesada Agüero Elida  
 Quesada Agüero Ramona  
 Quesada Cascante Adán  
 Quesada Cascante Aquiles  
 Quesada Cascante Pánfilo  
 Quesada Sandi Felipe  
 Quirós Corrales Josefa Adilia  
 Quirós Jiménez Isidora  
 Quirós Porras Benjamín

- R —  
 Retana Mora José  
 Rivera Alpizar Miguel  
 Rivera Delgado José Luis  
 Rivera Delgado Manuel  
 Rivera Marín Antonio  
 Rodríguez Flores Teodora  
 Rojas Garita Manuel  
 Rojas Garita Rosario  
 Rojas M. Rosalina  
 Rojas Rubi Zelmira  
 Rojas Vega Manuel  
 Rubi Cordero Ernestina Clarisa  
 Rubi Cordero Teresa  
 Rubi Rojas Marcial  
 Rubi Rubi Nicomedes  
 Rubi Salazar Ramón  
 Rubi Valverde Guadalupe  
 Rubi Valverde Silvino

- S —  
 Salas Fernández José María  
 Salas Marín María  
 Salazar Arias Rafael  
 Salazar Herrera María  
 Salazar Peraza Carmen  
 Salazar Peraza María Luísa  
 Salazar Quirós Benigna  
 Salazar Quirós María Ana  
 Salazar Valverde Idalia  
 Sánchez Durán Silvano  
 Sánchez Sánchez Israel  
 Sandi Araya Hipólito  
 Sandi Bermúdez Elvira  
 Sandi Bermúdez Gabriela  
 Sandi Chaves Jesús  
 Sandi Marín Jesús  
 Solano José Encarnación  
 Solano Rodríguez Jaime  
 Solano Soys Casilda  
 Solís Pérez Isidro  
 Soto Jiménez Hernán

- T —  
 Tapia Cascante Antonio  
 Tapia Cascante Josefa E.

- Torres Arias Luis  
 Torres Segura Emilio  
 Trejos Durán Rafael

- U —  
 Ugalde Mena Rodrigo

- V —  
 Valverde Chavarría Héctor  
 Valverde Jiménez Ernesto  
 Valverde Pérez Hermelinda  
 Valverde Rojas Antonio  
 Valverde Salas Sofía  
 Valverde Solís Manuel  
 Vargas Céspedes Emilio  
 Vásquez Vargas Miguel  
 Vega Arias Emilia  
 Vega Arias Noé  
 Vega González Juan  
 Vega Rubi José  
 Vega Rubi Mesías  
 Vega Rubi Ramón  
 Vega Valverde Delfín  
 Villalobos Mora Agustín  
 Villalobos Sandi Carlos  
 Villalobos Sandi José  
 Vindas Leiva Juan Zenón  
 Vindas Mora Cirilo  
 Vindas Morales Sofonías  
 Vindas Vega Alberto

- Z —  
 Zúñiga Campos Luis  
 Zúñiga Umaña Agustín

### DISTRITO IV SAN LUIS

- A —  
 Abarca Campos Constantino  
 Agüero Pérez Ezequiel  
 Agüero Pérez José Angel  
 Agüero Pérez León Víctor
- C —  
 Carmona Guerrero Ricardo  
 Corrales Fernández Gonzalo
- CH —  
 Chacón Valverde José María
- D —  
 Delgado Marín Antonia  
 Delgado Mayorga María
- G —  
 Garro Marín Juan Rafael  
 Garro Zúñiga María  
 Garro Zúñiga Ramona M.
- J —  
 Jiménez Campos José María  
 Jiménez Corrales Eliécer  
 Jiménez Rojas Zoila Emérita
- M —  
 Mora Mora David Raúl
- P —  
 Pérez Sánchez Tomás
- T —  
 Trejos Borbón Antonio
- Z —  
 Zúñiga Agüero Socorro

**PUBLICADAS HASTA LA FECHA 91.719 ADHESIONES**

# Almacén OSCAR STUPP

Saluda a todos sus clientes y público en general y les participa que

desde **HOY MARTES 27** está a sus órdenes en su moderno edificio propio

Situado en Avenida Central – pie de Cuesta de Moras  
o sea 50 varas al Este del local anterior

Con este motivo invita muy cordialmente a sus clientes y amigos a visitar el nuevo local;

agradece a toda su estimable clientela la acogida que hasta ahora le han dispensado a su negocio y espera atenderles mucho mejor en su nuevo local; y les anuncia

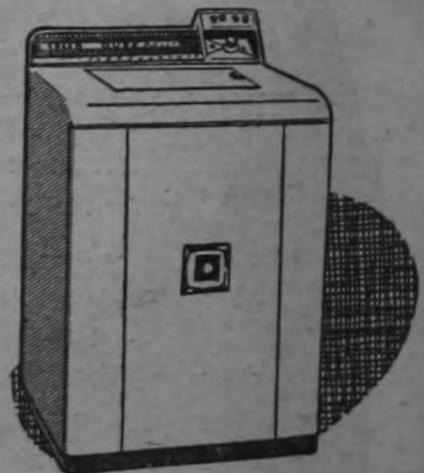
## UNA VENTA ESPECIAL DE INAUGURACION

durante los días 27, 28 y 29, con precios sensacionales, primas rebajadas y plazos especiales, en todos sus artículos:



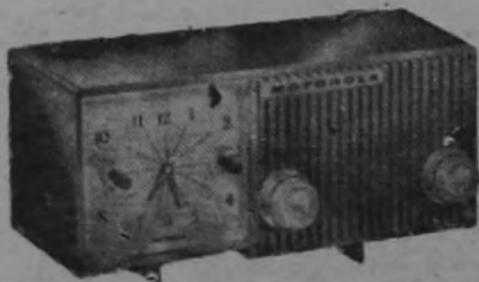
### La famosa lavadora SPEED QUEEN de doble tanque

Contado: ₡ 1.215.00  
Prima: ₡ 121.50



### Lavadora automática SPEED QUEEN Modelo 1958

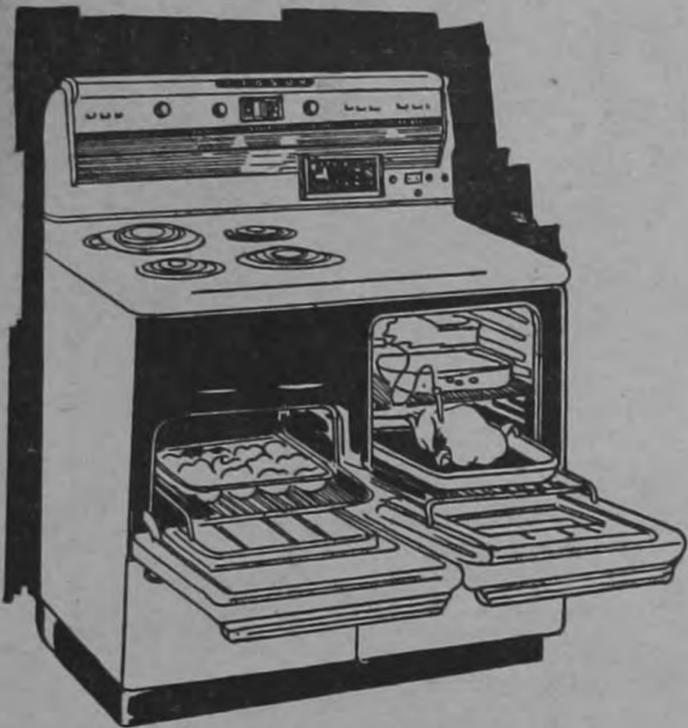
Contado: ₡ 2.565.00  
Prima: ₡ 256.50



### RADIOS MOTOROLA (Modelos de mesa y de carro)

Modelos de mesa: Contado 20% descuento  
Prima: ₡ 36.00

Modelos de carro: Contado 20% descuento  
Prima: ₡ 72.00



## COCINAS GIBSON

Modelo de 30" y 40"

Contado: 10% descuento

Modelo 30" prima ₡ 250.00

Modelo 40" prima ₡ 350.00



## REFRIGERADORAS GIBSON

MODELO 1957 — 10½ PIES

Contado: ₡ 2.700.00

Prima: ₡ 270.00

Existencia en todos los modelos GIBSON

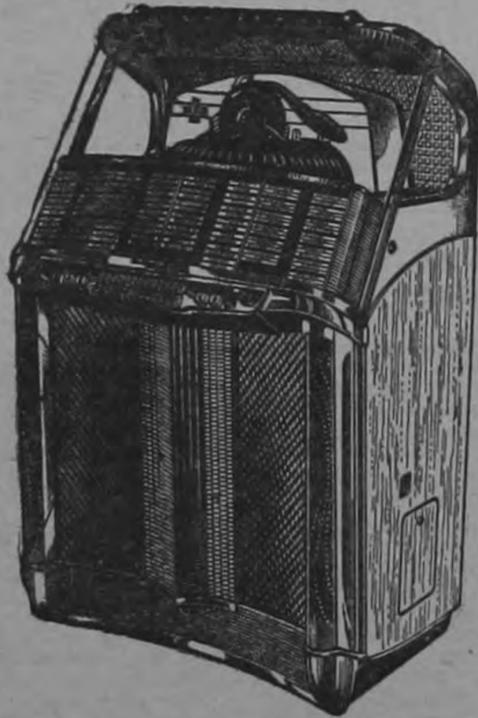


## MAQUINAS R. C. ALLEN

Todos los tamaños en Máquinas de Escribir, Sumadoras y Registradoras

Contado 20% descuento

Máquinas de escribir Prima ₡ 125.00  
Sumadoras: Prima ₡ 170.00  
Registradoras: Prima: ₡ 199.00



## Fonógrafos WURLITZER 1957

Modelo de 200 selecciones:

Contado: ₡ 13.932.00

Prima: ₡ 2.786.40

Modelo de 104 selecciones:

Contado: ₡ 12.150.00

Prima: ₡ 2.430.00

Congeladores GIBSON  
Licuadoras  
Cepillos REGINA  
Fregaderos (de todo tamaño)  
Tanques para agua caliente  
(de todo tamaño)  
Wafieras  
Ollas mágicas (de todo tamaño)  
Tostadores (de todo tamaño)  
Percoladores (de todo tamaño)  
Cajas Fuertes (de todo tamaño)  
y muchos artículos más.

CON GRANDES DESCUENTOS



ALMACEN OSCAR STUPP

Almacén  
**OSCAR STUPP**

TELEFONO 2468

— APARTADO 1645

AVENIDA CENTRAL — PIE CUESTA DE MORAS

# - Notas Sociales -

A cargo de

RODRIGO ACUÑA

Teléfono 1014

## LISIMACO CHAVARRIA

(Por Jorge Acuña Araya)

El pasado domingo 25 de los corrientes, entré al Cementerio de la pintoresca ciudad de San Ramón, animado por el buen deseo de visitar la tumba de su máximo bardo inmortal; de ese Lisimaco que encontró en el alma de su pueblo, sus mejores musas, él, que cantó a sus aguas, a sus montes, a sus aves y a sus flores, a su Dios y a sus mujeres; pareciera que ya lo están olvidando los mismos ramonenses; digo esto, por cuanto en ese Campo Santo ya las hierbas casi han cubierto muchas de las otras tumbas. Me refiero a las más humildes y, esa invasión de la naturaleza misma, ya se aproxima a la del gran poeta y como agradecida de sus cantos, le está ofrendando floración silvestre. Pero, hay algo más, la lámina de bronce donde se grabaron los bellísimos versos "Anhelos Hondos" sujeta de esa tumba por medio de cuatro tornillos; me ha dejado pensar que hasta se la han querido robar; porque no ha sido por la acción del tiempo que se hayan desaparecido tres, de sus cuatro soportes y me atreví a juzgar que manos malvadas han intentado cometer semejante sacrilegio. Y cumpliéndose precisamente hoy 27 de agosto cuarenta y cuatro años de la desaparición del gran poeta, considero justo homenaje a su memoria publicando una vez más, sus más sentidos versos: "Anhelos Hondos".

Allá en el camposanto  
que esmaltan las auroras de amaranto  
y las tardes de sándalo y carmín,  
allá donde la hiedra  
abraza con amor la cruz de piedra  
anhelo ahora descansar al fin.

Allá donde los vientos juguetones  
columpian los rosales en botones  
y lloran al pasar;  
allá donde los lúgubres cipreses,  
me esperan hace meses  
anhelo descansar.

En mi pueblo que doble la campana  
bajo el oro del sol de la mañana  
por este su nativo trovador;  
en mi pueblo... y que manos cariñosas  
me lleven a la huesa muchas rosas  
cortadas con amor...

Mi cuerpo que se torne en pasionarias,  
y que adornen las tumbas silenciaras  
en las tardes de lumbre tropical;  
es el único anhelo que hoy me inspira  
y que siga la cruz siendo la lira  
del alma mía que será inmortal.

Lisimaco Chavarría

(Desaparecido el 27 de agosto de 1913)

## DIRECTIVA DEL SEGURO SOCIAL CONOCERA REBELDIA MEDICA

El domingo dimos a conocer el comunicado conjunto de la Unión Médica Nacional y del Sindicato de Profesionales Médicos del Seguro Social en que se mantiene la prohibición para que un médico se haga cargo de la Dirección de Prestaciones Médicas, de la Caja. Se dice en ese manifiesto que hasta tanto no se le dé a la Dirección de Prestaciones completa autonomía, que corresponda a la jerarquía de los médicos la prohibición se mantiene. También se señala como condición primordial que el Presupuesto de la parte médico-asistencial de la Caja esté directamente controlado por el Director de Prestaciones Médicas.

La Junta Directiva de la Caja Costarricense de Seguro Social conocerá en esta misma semana del comunicado de estas dos organizaciones y se responderá de inmediato las posiciones médicas. Entendemos que en cuanto al control de presupuesto por la Dirección de Prestaciones Médicas, la Junta Directiva se opondrá decididamente.

Estaremos atentos al curso que sigue este prolongado y difícil asunto de los médicos y el Seguro Social que ahora toma definiciones bastante concretas y trascendentales.

NOVELA..... (Viene de la Pág. 6)

sólo se libertará cuando llegue a la última página.

En la arquitectura de esta sorprendente novela —cumbre en la obra senderiana—, el novelista ha utilizado una técnica original, que tal vez representa un nuevo derrotero novelístico. De hecho, sólo hablan dos personajes. Es, en cierto modo, un hábil retorno a la rapsodia. Arisna —creación admirable— y Javier Baena, los dos protagonistas, al hacer, alternativamente, sus respectivos relatos, distintos pero convergentes, recuerdan a los rapsodas que crearon la Ilíada y la Odisea, en la Antigüedad, a los trovadores de la Edad Media, y más cerca de nosotros, en el siglo pasado, al gaucho Martín Fierro, en las Pampas de la Argentina.

EL HOMENAJE DE HOY AL  
DR. DON CLAUDIO ORLICH  
Y SRA. EN SAN RAFAEL DE  
ESCAZU



Dr. don Claudio Orlich C.

Con merecido homenaje de gratitud, de cariño y de simpatía al distinguido joven doctor don Claudio Orlich Carranza y a su gentil señora esposa doña Esperanza de Orlich, numerosos vecinos de San Rafael de Escazú, localidad a la que innumerables y gratuitos servicios le ha prestado desde hace largo tiempo el destacado galeno, le ofrecerán hoy una serenata y una fiesta de confianza.

A las muchas y justas congratulaciones que reciba, LA REPUBLICA une las suyas para el bondadoso y notable profesional por su meritoria labor.

### Regreso

El viernes ingresó la Srta. Celia García Vega, procedente de Washington D. C., y permanecerá con sus padres el Sr. Ministro de Seguridad Pública y la señora de García y su hermana, durante varias semanas en el disfrute de sus vacaciones del Colegio.

La saludamos y le deseamos muy grata permanencia.

### Aniversario luctuoso

Un año se cumple del sentido fallecimiento de la honorable matrona doña Celia Pastor de Aymeric.

### FRANCIA Y EGIPTO CONFIRMAN EN GINEBRA

Ginebra, SUIZA Agosto 26 (INS) (DPA) Las conversaciones, planeadas hace tiempo, para la normalización de relaciones entre Francia y Egipto, que fueron interrumpidas por la crisis del canal de Suez el año pasado, comenzaron hoy aquí.

Entre los problemas a discutir se incluyen los fondos congelados por ambas naciones después de la acción de Suez, las reclamaciones egipcias por daños como resultado de las operaciones militares, y las demandas francesas de indemnización a los bancos y compañías de seguros, franceses, que fueran nacionalizados por los egipcios.

Lo que se considera como de más importancia para Egipto es la reanudación de sus negocios en algodón con Francia, que eran en grande escala.

## — ARCHIE —



BELLA VIAJERA



Señorita ANA ISABEL MONTERO GAMBOA

A radicar con sus tios don Fernando Carranza Nelson y su estimable esposa doña Marta Montero de Carranza, se dirige el viernes a los Estados Unidos, la bella y simpática señorita Ana Isabel Montero Gamboa. A la linda viajera LA REPUBLICA le adelanta su saludo de despedida, deseándole un feliz viaje.

## PREMIO CUNNINGHAM 1956

El presidente de la Casa Internacional de Nueva Orleans, Joseph M. Rault, anunció hoy que Henry B. Sargent, presidente de la American and Foreign Power Company, año 1956, por sus relevantes esfuerzos en pro del desarrollo de mayores vínculos interamericanos.

El Sr. Sargent, nativo de Nueva Orleans, y ex-alumno de la Universidad de Tulane en esta ciudad, preside la poderosa compañía de electricidad que opera en 11 países Latinoamericanos y Estados Unidos.

Las subsidiarias funcionan en Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Guatemala, Panamá, México y Venezuela, suministrando electricidad en esos países a 21,164,000 de personas en 1,204 comunidades.

Además de encabezar la compañía eléctrica citada, el Sr. Sargent es también director de la Electric Bond and Share Company, Lone Star Cement Corporation, American Institute for Foreign Trade y la compañía de seguros, United States Life Insurance Company. Fue director del Edison Electric Institute y de la American Gas Association.

El Premio Cunningham fue establecido en Nueva Orleans en 1945 por los sucesores del difunto Thomas F. Cunningham, líder cívico de la comunidad y primer presidente de la compañía naviera Mississippi Shipping Company (Delta Line).

Se entrega anualmente con el fin de "estimular y desarrollar el estudio de los estadounidenses y latinoamericanos sobre los recursos industriales, mineros, agrícolas y comerciales de sus países respectivos, y promover el intercambio cultural, social y lingüístico, lo mismo que tradiciones y costumbres".

Al anunciar la escogencia del Sr. Sargent para recibir el Premio en 1956, el Sr. Rault dijo: "Por su marcado interés en el desarrollo económico de las naciones Latinoamericanas, y sus esfuerzos en pro de mayores lazos culturales entre las repúblicas del Hemisferio Occidental Henry B. Sargent se hace acreedor a este Premio".

Un comité especial, nombrado por el presidente de la Casa Internacional, y compuesto por representantes de la banca, prensa y clero de la ciudad, se encargó de la selección de la persona que se hacía acreedora al Premio. El comité lo preside, George Chaplin, director del diario, NEW ORLEANS ITEM.

La mención publicada con motivo de la selección del Sr. Sargent, decía: "Henry B. Sargent, Industrialista, Inversionista y Economista. Como presidente de la American and Foreign Power Company, Henry B. Sargent ha encabezado un programa de expansión eléctrica en la América Latina el cual ha producido progresos materiales y sociales, estrechando así los lazos de amistad, ayuda mutua y mejor entendimiento entre nuestros países. Sus actividades y con tinuos viajes, además del alto conocimiento que posee de las potencialidades de la América Latina, han brindado servicios valiosos a los Estados Unidos y sus vecinos al Sur, es por ello que se le considera acreedor al Premio en 1956".

Este año el Sr. Sargent instituyó un programa para promover el intercambio comercial entre 11 países Latinoamericanos y los Estados Unidos. Este programa incluye la presentación periódica, en el Mercado Internacional de Comercio de Nueva Orleans, de una serie de exhibiciones de los productos y desarrollo industrial de varios países Latinoamericanos. Durante un período de 60 días se han exhibido en este centro mercantil productos de México, Cuba y Brasil. El 16 del próximo mes se iniciará otra de estas exhibiciones temporales titulada "Visión de Chile".

Según los directivos de la Casa Internacional, en el transcurso de la exhibición Chilena en esta ciudad se le hará entrega al Sr. Sargent del Premio Cunningham.

En los últimos tres años el Premio ha sido entregado al Dr. Milton Eisenhower; Henry J. Kaiser y en 1955 conjuntamente a Samuel Zemurray y al Dr. Wilson Popenoe.

### LA NATO Y EL DESARME

PARIS 26 (INS) — Los miembros del consejo permanente de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, NATO interrum pieron hoy sus vacaciones de agosto para reunirse apresuradamente en París con el fin de conocer en detalle la propuesta general aliada sobre desarme sometida en la conferencia desarmamentista celebrándose en Londres bajo los auspicios de las Naciones Unidas.

Personejos diplomáticos competentes, predijeron que el Consejo dará pronta aprobación al plan de desarme sugerido, facilitando así el endoso definitivo de todos los aliados cuando las negociaciones sobre desarme mundial se reanuden mañana en la capital británica para escuchar las observaciones de delegados soviéticos Valerian Zorin.



**FLORIZUL ALPIREZ QUESADA**

El quince de Agosto, Día de la Madre, en la Capilla del Sagrario recibió el Sagrado Pan de la Eucaristía la linda y encantadora niña Florizul Alpírez Quesada, hija del incansable luchador don Moisés Alpírez y de su apreciable señora esposa doña Eida Quesada de Alpírez.

Con doble motivo LA REPUBLICA le hace llegar sus mejores deseos, ya que dichosamente se encuentra mejor de su enfermedad que tanto ha preocupado a los suyos.

**Primogénito en el hogar  
Castro - Salazar**

Se recibió ayer tarde la noticia de que el hogar del Ing. don René Castro Hernández y doña Giselle Salazar Jirón de Castro, quienes residen en San Louis, Missouri, donde el Ingeniero Castro realiza estudios, se vio engalanado por el nacimiento de un varón, hijo primogénito de los estimables amigos.

Son sus abuelos don José Luis Castro Valverde y doña Marina Hernández de Castro y don Rodolfo Salazar y doña Luz Jirón de Salazar.

Hacemos llegar fervientes votos por la felicidad del recién nacido y expresamos un cordial saludo a sus padres y abuelos.

**Mejor de salud**

LA REPUBLICA celebra la mejoría de la señora doña Graciela Chaves de Mora.

**Doña Julieta Jiménez Rosabal de López**

Es ya más satisfactorio el estado de salud de la señora doña Julieta Jiménez de López, esposa de don José López Guerra.

**Mejor de salud**

Ayer en el Hospital San Juan de Dios seguía un tanto mejor don Stanley Lindo. LA REPUBLICA celebra la noticia.

**Mejor de su gravedad**

LA REPUBLICA celebra la mejoría de don Ramón Loria Montenegro, quien desde hace varias semanas se encuentra enfermo de suma atención.

## La sequía en Guanacaste causa grandes pérdidas.

El viernes pasado salieron para el Guanacaste el Gerente y algunos otros funcionarios del Consejo Nacional de la Producción, aceptando una invitación de agricultores de esa zona, para que apreciaran personalmente los daños causados por la prolongada sequía.

El recorrido comprendió alrededores de Liberia, La Mansión, Abangares y Cañas, visitando fincas y terrenos cultivados de arroz y maíz especialmente, en vista de los préstamos facilitados por el Consejo a muchos agricultores dedicados a estos artículos.

La impresión fue desalentadora porque pudo apreciarse los gran-

des daños que al sequía ha causado en Guanacaste. Grandes extensiones cultivadas de maíz y arroz, tanto en Liberia, La Mansión, Cañas y Abangares, han sufrido mucho, haciéndose la estimación de que el 80 por ciento del maíz está perdido, también el arroz.

La mayoría de estos productos, realizan sus cultivos por medio de facilidades económicas que proporcionan el Consejo Nacional de la Producción y los Bancos y en consecuencia como es de su ponerse, las pérdidas son fatales para el agricultor.

El Consejo indudablemente facilitará los medios para que los

dueños de las siembras, no sean presionados en cuanto al cumplimiento de sus compromisos con los Bancos, y se espera nueva oportunidad.

### HO CHI MINH LLEGO A MOSCU EISENHOWER VACUNADO CONTRA LA INFLUENZA

MOSCU 26 (INS) — El presidente de Viet Nam del Norte Ho Chi Minh fue recibido hoy al llegar a Moscú por el presidente mariscal Kliment Voroshilov.

Ho Chi Minh ha estado haciendo un recorrido por los países comunistas, habiendo visitado ya a todos los satélites soviéticos de la Europa Oriental.



para **VIVIR MEJOR . . .**

**Aliméntese Mejor con Leche en Polvo NIDO.**

El hombre de trabajo necesita un alimento que le proporcione las vitaminas y sales minerales requeridas por su organismo. Un buen vaso de leche ayuda a recobrar las energías, elimina el cansancio y predispone al optimismo y al buen humor.

La Leche en Polvo NIDO contiene todos los elementos nutritivos de la mejor leche fresca. NIDO es más pura, más fresca, más sabrosa. NIDO es la leche más indicada para conservar la salud.

Para vivir mejor es necesario alimentarse mejor y NIDO alimenta más. Empiece hoy mismo a vivir mejor con . . .

**LECHE EN POLVO  
NIDO**



**PURA • RICA . . . Y QUE SABROSA!**

Escuche la radio-novela "EL PAN DE LOS POBRES", de Lunes a Viernes, de 8.15 a 8.30 p. m., en RADIO COLUMBIA de San José y RADIO COLUMBIA, Canal 2, de Puntarenas. En RADIO CASINO de Limón, los mismos días de 8 a 8.15 p. m.

## ANUNCIENSE EN "LA REPUBLICA"

Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo

# I. N. V. U.

## AVISO DE REMATE

Rebajadas las bases en un 50% de las anteriores

Se pone en conocimiento de todos los interesados, que el Remate de la Maquinaria que fuera propiedad de la Jabonera Nacional S. A., se llevará a cabo el día sábado 31 de agosto en curso, a las nueve de la mañana, en las instalaciones de la antigua Jabonera Nacional S. A., situadas en Pavas.

Para mayores detalles, se ruega ponerse en contacto con el señor GERARDO PICADO GUERRERO, Corredor Jurado, con dirección: Avenida quinta, calles 4 y 6, a quien el INVU ha encargado la ejecución de dicho remate.

San José, 25 de agosto de 1957.

**J. V. LORENZO,**  
Jefe de Proveduría.

**RODRIGO CARAZO O.,**  
Gerente.

# Notas Sociales

A cargo de — RODRIGO ACUÑA — Teléfono 1014

## IV Conferencia sobre problemas de la nutrición en la América Latina

Del 23 de Septiembre al 1° de Octubre próximo, se llevará a cabo en Guatemala la IV Conferencia sobre los problemas de la Nutrición en la América Latina. Cinco países europeos y todos los de la América, estarán presentes en esta importante Conferencia,

en la que se tratarán problemas nutricionales que redundarán en beneficio de todos los pueblos americanos. Montevideo, Río de Janeiro y Caracas fueron ya sede de esta reunión y hoy le corresponde el honor a Guatemala.

SUS CATRES EN EL "CICLO CLUB". TEL. 2888

### SALA DE CONCIERTOS TASARA

Programa para el viernes 23 de Agosto de 1957, 8 p. m. en la residencia de la familia Tasara.

I. Conferencia sobre el compositor Claude Debussy, a cargo del Lic. Manuel Picado Chacón.

II. Recital de piano a cargo de la Srta. Irma Schaubek Ruiz.

Siute Bergmasque.  
Debussy.  
1. Preludio  
2. Minueto  
3. Claro de Luna  
4. Passepied

III. Reproducción de Música de Debussy, ejecutada por la Orquesta Sinfónica de Boston, bajo la dirección de Pierre Monteux:

1. Nuages (Nubes)  
2. Fêtes. (Fiestas)  
3. Sirenes (Sirenas)

V. Proyección de la película documental "Alas Sobre Alemania". Cortesía de la Pan American Airways.

### Hogar de Plácemes

Nació un niño en el hogar de don Alvaro Escalante, competente empleado de esta empresa, y de su estimable señora esposa doña Elisa Henchoz de Escalante. Reciban los parabienes de LA REPUBLICA.

### Cumpleaños infantil

Hoy celebra su natalicio el inteligente niño Rolandito Fernández, hijo de don Rolando Fernández, Secretario del señor Presidente de la República. A las muchas congratulaciones que reciba, LA REPUBLICA une las suyas, deseándole toda clase de venturas en unión de los suyos.

La Directora de "Ecos Nocturnos", candidata para Reina de Simpatía del Liceo de Costa Rica Nocturno



Señorita ALICE VALVERDE BARRIENTOS

Un numeroso grupo de admiradores y amistades de la señorita Alice Valverde Barrientos, competente empleada de esta empresa, encargada de la Sección Social de "Última Noticia" y directora de "Ecos Nocturnos", le ofrecerán una serenata, con motivo de figurar como candidata, para reina de simpatía del Liceo de Costa Rica Nocturno.

LA REPUBLICA se complace en rendirle su cariñoso homenaje.

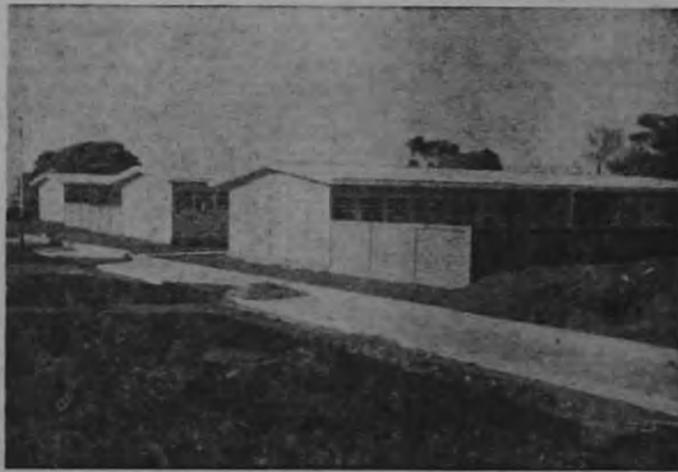
CATRES DESDE Q 75.00 EN EL CICLO CLUB

## REALIZACIONES DEL INVU

III ANIVERSARIO DE FUNDACION

1954 Agosto 24/28 1957

## CASAS EN GRECIA



Casas construidas en Grecia para familias de pocos recursos de la localidad. El INVU ha construido viviendas en Naranjo, San Ramón, Villa Hermosa, etc. También está adquiriendo terrenos en todo el país para construir viviendas.

### El té de hoy

Con fines benéficos hoy ofrecerá un té, al grupo de damas esposas de médicos, la señora Lina Arrieta de López, esposa del Dr. don Esteban López Varela.

### Cumpleaños

LA REPUBLICA saluda a la señora doña Elena de Gurdian, quien festeja hoy su cumpleaños.

### Para el exterior

LA REPUBLICA adelanta su despedida a los jóvenes esposos don Salvador Gurdian y a Hilda de Gurdian, quienes salen para el exterior.

### Cumpleaños

LA REPUBLICA saluda a las siguientes personas que cumplen años hoy: señoras: Lolita de Vargas, Fanny de Quirós, Ana de Terán, Amalia de Gazel, María de Pacheco, Luisa de Flores, Virginia de Castro, señoritas Lydiette Herrera, Clara Sa'azar, Ghiselle Charpan tier, Roxana Guardia.

### Viajeros para el exterior

LA REPUBLICA adelanta su despedida a las siguientes personas que se ausentan para el exterior: don Antonio Lehmann, don Hans Raven h., señora Mria Leiva de Ortiz, Sra. Cecilia de Matamoros, señora Luz de Coto, señora Julieta de Merino, don Jorge Solera, don Roberto Jiménez S., señorita Grace Durán, don Jorge E. Uripi y don Alvaro F. Castro.

## ROLDAN EL TEMERARIO



Si tiene un daño sexual no cometa el grave error de curarse solo. Acuda a los servicios Médicos y de Laboratorio de nuestro Dispensario inmediatamente. Todo es gratuito. Edificio nuevo de Salubridad.

DEPARTAMENTO DE LUCHA ANTIVENEREA

# AIRE LIBRE

A cargo de LUIS CARTIN P. — Fotos de V. M. SOLANO.



## La jornada futbolística del Domingo

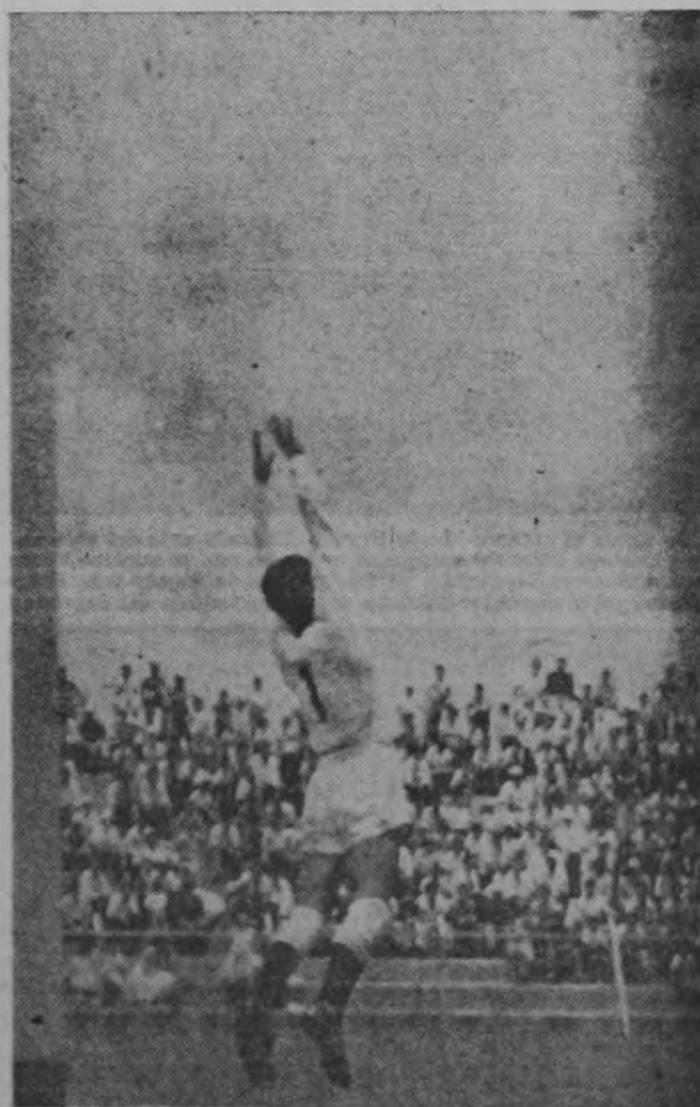


En la gráfica de arriba puede verse a los delegados que asistieron al Congreso Extraordinario de la Confederación Centroamericana de Baloncesto, a quienes fue dedicado el partido del campeonato mayor jugado el domingo en el Estadio Nacional. Mezclados con los jugadores libertos y saprissistas aparecen los señores Manuel Bonilla R. y Armando Pavón, de Honduras, Leopoldo Mojica de Panamá y Efraín Molina Flores de Guatemala, así como destacados dirigentes del basket nacional. Fue una demostración de simpatía del fútbol criollo para con los distinguidos visitantes. El partido fue ganado por el Saprissa con marcador de dos por cero para mantener su liderato.

A los lados aparecen dos brillantes intervenciones del magnífico arquero isidreño Chito Núñez en el Estadio de Heredia, durante el partido de campeonato sostenido por los cuadros del Herediano y del Uruguay. La victoria correspondió al equipo local por dos goles contra cero pero de no ser la estupenda actuación del modesto arquero el marcador pudo ser mayor. Los florenses con esta nueva victoria desalojaron del segundo lugar a los manudos pero con dos juegos celebrados más. El encuentro fue movido e interesante despertando gran entusiasmo.



Con otro salto espectacular Chito Núñez logra llevarse el balón anulando todas las esperanzas del cañonero florense William Carpio que venía encarrerado esperando que el arquero isidreño Ibarra. Al fondo se ve al puntero derecho florense Carlos Pantojal que también avanzaba presuroso por si la bola seguía su camino.



Por las dudas salta Chito Núñez, arquero del Uruguay de Coronado, ante un disparo muy alto y desviado de William Carpio. La escena corresponde al partido jugado el domingo en el estadio florense en el que los locales se impusieron a los visitantes por dos goles a cero aprovechando dos parpadeos de sus rivales.

# SAPRISSA MANTUVO EL LIDERATO DERROTANDO A LA LIBERTAD

El cuadro puntero del campeonato mayor de fútbol realmente no tuvo muchas dificultades para superar a su rival, en esta ocasión La Libertad, rival capitalino que viene sufriendo de un tremendo complejo de inferioridad ante los morados a los que no ganan un partido desde hace mucho tiempo.

Los cuadros alienaron así bajo la dirección del referee inglés Charles McKenna;

**SAPRISSA:**  
Flaco Pérez en la valla; Giovanni Rodríguez, Catato Cordero y Alex Sánchez en la zaga; Marvin Rodríguez y Tullio Quirós en la media; Rodolfo Herrera, Alvaro Murillo, Giovanni Hernández, Saningo Soto y Rubén Jiménez en la delantera.

**LIBERTAD:**  
Rafael Quirós en el arco; Ma-

nuel Salas, Rey Orozco y Sánchez Torres en la defensa; Iván Vargas y César Bell en la cintura; Arsenio Chavarria, Panquiula Sosa, Mardoqueo González, Raúl Lizano y Anacín Alvarado.

Las acciones del primer tiempo fueron movidas demostrando ambos cuadros bastante cohesión y deseos de ofrecer un buen espectáculo.

Pero sin duda alguna la escuadra morada lucía un mayor poder conjunto, empleando tácticas muy efectivas que le permitieron poner a prueba desde temprano al arquero Rafael Quirós, que se lució con atajadas de mérito.

La pareja de volantes liberto parecía impotente para detener a rivales tan veloces y el trabajo se recargó en forma cada vez más intensa en los tres zagueros y el guardavalla.

A los veinte minutos de juego resultó lesionado el arquero liberto Rafael Quirós, al chocar con Rodolfo Herrera que entraba a rematar solo sobre la propia meta. La lesión sufrida por el esforzado guardavalla lo obligó a dejar su puesto resultando sustituido por el internacional Hernán Alvarado.

A los veintiseis minutos se produjo la primera anotación del partido, cuando Alvaro Murillo en jugada genial enderezó un corner con cabeza y puso la pelota frente al arco en pies de Herrera que tiró a quemarropa.

El arquero Alvarado que entró un poco indeciso fue tomando calor conforme pasaron los minutos y realizó después algunas paradas de categoría, ante disparos muy difíciles de los artilleros saprissistas.

Los ágiles libertos solo atacaron esporádicamente de contra-golpe, pero sus entradas carecieron de profundidad y el Flaco Pérez escasamente intervino en cuatro ocasiones ante tiros fáciles.

Terminó el primer tiempo con el marcador favoreciendo a los punteros, por la mínima diferencia, manteniéndose el interés del público para la etapa complementaria ante marcador tan estrecho.

Para el segundo tiempo las cosas variaron algo en cuanto a equilibrio de juego pues los libertos habían metido a Vivó Gobán de puntero derecho que con su juego fogozo le dio más efectividad a la delantera albinegra.

Pero a los ocho minutos vino la puntilla para los libertos, cuando Cuty Monge que había entrado por Giovanni Hernández, se llevó un balón por la punta derecha apiñando y driblando varios contrarios, para

desde la propia línea final ya dentro del área liberto, quebrar el balón a pies de Saningo Soto que libre de marcación alguna, serenamente tiró a media altura para fusilar a Alvarado.

Este nuevo tanto morado terminó con todas las esperanzas libertas y el interés del partido fue decayendo poco a poco.

Los morados se dedicaron a triangular el juego, realizando preciosas combinaciones sobre la gramilla, para deleite de sus miles de seguidores.

Los libertos conformados ante lo que ya parece ser una tradición, se concretaron a defenderse a ratos y otros a llevar entradas pero desordenadamente sin posibilidad alguna de superar a una defensa rival muy bien planada.

Sin embargo a mediados del período complementario, las frecuentes entradas de los decanos obligaron a la defensa saprissista a trabajar de lleno, llegando a sucederse cuatro corner consecutivos que a la postre nada produjeron.

Se llegó al final del partido con el triunfo del Saprissa por dos goles a cero, que significa dos puntos más para el líder del campeonato, que ahora se distancia bastante del resto de sus seguidores dando la impresión de que recobrarán el título que el año pasado les arrebataron los fiorenses.

Los mejores hombres del Saprissa fueron: Alvaro Murillo convertido en el mejor hombre del partido, seguido por Marvin Rodríguez y Saningo Soto que el domingo jugando verdadero fútbol demostró lo útil que pueda ser a su equipo.

En los vencidos solo podríamos destacar al zaguero central Rey Orozco y la voluntad inquebrantable de Vivó Gobán, porque los demás sucumbieron ante ese complejo que es cada vez más acentuado entre la gente liberto cuando ve un sweater color morado.

El arbitraje de Charles McKenna nos pareció bueno en términos generales, olvidándose solo de la ley de la ventaja en algunos lances del segundo tiempo.

Buena concurrencia y tiempo caluroso.



El delantero morado Saningo Soto se agarra la cara en un gesto de desesperación cuando pierde lo que parecía un gol fácil frente a la valla defendida por Hernán Alvarado. El fogoso artillero se metió solo y cuando tenía encima al arquero tiró sobre la valla, pero el remate resultó defectuoso escapando el balón.



Esta fué la mejor intervención de Hernán Alvarado en el segundo tiempo, parando un tiro esquinado de Rubén Jiménez que llevaba todas las trazas de convertirse en gol. Pero la rápida estirada del arquero liberto frustró las ansias del puntero izquierdo morado. Después de un comienzo titubeante logró el experimentado guardavalla internacional demostrar que ya vuelve por sus fueros.



De nuevo el arquero liberto Hernán Alvarado sale del arco en busca de un balón al que trataba de llegar Saningo Soto. Lo conseguirá protegido por el zaguero Manuel Salas, que aguanta la carga del impetuoso delantero saprissista. Al fondo miran la jugada Iván Vargas, Rey Orozco y Alvaro Murillo. A esas alturas ya el marcador señalaba una clara ventaja del Saprissa de dos goles contra cero.



La actuación de Hernán Alvarado en el segundo tiempo fué excelente, pues tuvo que trabajar muy a fondo ante los frecuentes intentos de los delanteros saprissistas. Aquí lo vemos tapando con perfecta seguridad un fuerte tiro de Rubén Jiménez. Atrás se ve ya sin chance al centro delantero Cuty Monge, custodiado por César Bell y Fernando Jiménez. Obsérvese la colocación del árbitro McKenna.

## — GOLEADORES —

Jugador	Goles
Juan Soto (Liga Deportiva Alajuelense)	9
Cuico Bejarano (Club Sport Herediano)	7
Cuty Monge (Deportivo Saprissa)	7
Rodolfo Herrera (Deportivo Saprissa)	7
Alexis Goñi (Club Sport Cartaginés)	6
Mardoqueo González (Club Sport La Libertad)	6
William Carpio (Club Sport Herediano)	6
Yamil Villalobos (Sociedad Gimnástica Española)	6
Norman Coto (Club Sport Cartaginés)	5
Pelirrojo Córdoba (Club Sport Cartaginés)	5
Quincho Quirós (Liga Deportiva Alajuelense)	5
Saningo Soto (Deportivo Saprissa)	5
Isaías Araya (Liga Deportiva Alajuelense)	3
Arnoldo Varela (Orión Fútbol Club)	3
Carlos Vivó Gobán (Club Sport La Libertad)	3
Raúl Lizano (Club Sport La Libertad)	3
Cuca Herrera (Liga Deportiva Alajuelense)	3
Daniilo Montero (Club Sport Herediano)	3
Gallego Armijo (Gimnástica Española)	3
Juan Ulloa (Liga Deportiva Alajuelense)	2
Manelo Villalobos (Club Sport Herediano)	2
Manrique Quesada (Club Sport Herediano)	2
Miguel Espeleta (Club Sport Uruguay)	2
Arsenio Chavarria (Club Sport La Libertad)	2
Macho Esquivel (Club Sport Herediano)	2
Róger Jiménez (Club Sport Uruguay)	2

## RESULTADOS DEL FUTBOL MENOR

(Domingo 25 de agosto de 1957)

<b>MOSQUITOS:</b>	
Saprissa vs. Atlántico	3-0
Saint Francis vs. Covao	2-0
Moravia vs. Desamparados	2-1
<b>INFANTILES:</b>	
Herediano vs. Santa Cecilia	3-0
Saprissa vs. Moravia	1-1
Covao vs. Guadalupe	1-1
Independiente recogió los puntos por no presentación del equipo Orión.	
<b>JUVENILES:</b>	
Nicolás Marín vs. Borrasca	6-2
Saprissa vs. Azteca	5-0
Moravia vs. Audax	2-0

# SUPERANDO AL URUGUAY Y HEREDIANO ESCALO A SEGUNDO LUGAR

Por Juan R. Meoño,  
(del C. D. L. D.)

Antes del partido que debía jugarse en el estadio florense todo era desconfianza entre los jugadores del once local, ya que aun estaba fresca en sus memorias la penosa derrota sufrida por la Liga Deportiva Alajuelense en una fecha anterior precisamente ante los que serían sus rivales en ese encuentro. Los jugadores con la moral por las nubes estaban por su parte dispuestos a repetir su hazaña contra los campones. Todo era nerviosismo y expectación. Al iniciarse el encuentro los equipos alinearon de la siguiente manera:

**HEREDIANO:** Danilo Ugalde (Herbert Ulloa); Mario Murillo, Manolo Villalobos y Nano Campos (Colorada Sáenz); Negro Esquivel y Edgar Quesada; Carlos Pantoja, Manrique Quesada William Carpio, Danilo Montero y el Cuico Bejarano.  
**URUGUAY:** Chito Núñez, Cruz (Sigi Alvarado), Mario Vega e Isidro Williams, Novato Chacón y Catalán Zúñiga; —Mon Solís (Cruz), Fabio Jiménez, Pacheco Meléndez, Oscar Piedra y Eiyú Villalobos.

En la primera mitad del encuentro el juego se desarrolló en forma pareja, sin que ninguno

de los dos equipos lograra imponerse en la gramilla. El Uruguay desempeñándose en gran forma lograba contrarrestar las constantes arremetidas de los jugadores demostrando al público que venía en plan grande. El Herediano desenvolviéndose sin problemas, pero con una carencia absoluta de rematadores ya que pudimos apreciar en varias oportunidades cuando los artilleros florenses llegaron ante las propias barbas del arquero Chito Núñez, pero con flojuras y con el clásico toma y dame daba, chance de intervenir a los defensores capitulados que ni lerdos ni perezosos ni

jaban el peligro. Se llegó al final de los primeros cuarenta y cinco minutos y el score sin apertura lo que dió lugar a grandes comentarios en las graderías y los aficionados se preguntaban si el Herediano le ocurriría lo mismo que a sus colegas provincianos. Pero ello no fué así ya que se habían jugado escasamente dos minutos de la etapa complementaria cuando Cuico Bejarano logró enviar la pelota a descansar al fondo del tejido oriental. Y no se habían repuesto los visitantes de ese gol sorpresivo cuando vino espectacularmente el segundo, dos minutos después y por obra del mismo Cuico Bejarano. Podríamos decir que en esos cuatro minutos el Herediano ganó el partido ya que el Uruguay a partir de ese momento fue superado por el plantel local que actuando con mucha soltura ya con el marcador favorable se permitían el lujo de desempeñarse con mucha calma para hacer las cosas bien. Cosa contraria al primer tiempo, cuando desesperadamente trataron de anotar, perdiendo buenas oportunidades por atolondramiento y por falta de precisión.

Edgar Quesada y el Negro Esquivel fueron dos firmes baluartes del Herediano en el match del domingo. Armaron juego en el medio campo y auxiliaron a su defensa en los momentos de apremio. En la zaga florense Mario Murillo el mejor siguiéndole en méritos Manolo Villalobos, Nano Campos ha entrado en una mala racha y tuvo que ser sustituido por el Colorado Sáenz. En la delantera el Cuico fue el más inquieto y peligroso. El Uruguay demostró ser nuevamente un equipo que está dispuesto a abandonar su incómoda posición. Luchó tenazmente sin complejos de ninguna índole y si perdió ello se debió exclusivamente a la buena labor de Herediano, pero nunca por apatía o por algo por el estilo. El mejor de los orientales fue Isidro Williams que reverdeció viejos laureles como back izquierdo. Mr. Crawford con la ocurrencia cumplió una buena labor. El marcador final, casuamente fue el mismo del Estadio Nación I; dos por cero en favor de los monarcas.



El modesto pero gran arquero isidreño Chito Núñez tuvo una gran actuación en el estadio florense pese a los dos goles que le anotó el Cuico Bejarano. En la gráfica se le ve salir de su arco para detener un balón filtrado por Danilo Montero buscando la medida de Manrique Quesada. Los defensores uruguayos William, Sigi y Vega, miran a su guarda valla salir bien del marco.

## ESTADO DEL CAMPEONATO MAYOR

Equipos	J	G	E	P	GF	GC	Pte.
Saprissa .. . . . .	11	9	1	1	22	7	19
Herediano .. . . . .	12	7	2	3	26	11	16
Alajuela .. . . . .	10	6	3	1	24	13	15
Libertad .. . . . .	11	4	3	4	16	21	11
Cartago .. . . . .	11	4	3	4	20	21	11
Gimnástica .. . . . .	11	2	2	7	11	21	6
Uruguay .. . . . .	10	2	0	8	8	22	4
Orión .. . . . .	10	1	2	7	9	19	4

## LOS ENTRENADORES NACIONALES

### MERECEN UNA OPORTUNIDAD

Declara el viejo zaguero internacional Guillermo Vega.

San José 26 de agosto 1957

Señor  
Don Luis Cartin  
Locutor Deportivo  
Radio Crystal  
Pte.

Estimado Luis:

En tu programa deportivo del sábado próximo pasado, tuve oportunidad de escuchar un comentario en relación con la traida del argentino Peucelle para entrenar al Saprissa y que según ese mismo comentario hay obstáculos para que el Sr Peucelle pueda desempeñar su puesto de entrenador de futbol, ya que con su entrada al país se ve la posibilidad de crear un conflicto de carácter laboral y que el Ministerio de Trabajo de sea evitar. Como entrenador titulado del curso que di nuestro recordado Otto Pedro Bumbel, tengo que manifestarte que considero muy atinada la medida adoptada por los organismos que se oponen a tal ingreso, porque es bien sabido de toda la afición nacional, que fuimos 36 alumnos los que aprovechamos las enseñanzas del señor Bumbel, y que con mucho esfuerzo y dedicación obtuvimos el título, título reconocido por la Federación Nacional de Futbol de ese entonces y por la Dirección General de Deportes y no creo que habiendo tanta cantidad de entrenadores en el país, sea necesario recurrir a entrenadores extranjeros. El mejor ejemplo lo estamos palpando, el del chato Piedra, un entrenador criollo y salido del curso bumbeliano que hoy ostenta la credencial de entrenador de la Selección Nacional y ha sabido demostrar que lo que bien se aprende no se olvida, además de su enorme entusiasmo y patriotismo, ha demostrado que el curso de don Otto no fue en vano, pues su ejemplo es el mejor testimonio de lo útil que fue, ha sido y será el paso de Bumbel por este país y que gracias a sus enseñanzas nuestro futbol se encuentra en el plano de superación que hoy se encuentra. Como el caso de Piedra hay muchos otros ejemplos que no escapan a tu memoria, Rogelio Rojas en los mosquitos del Colegio San Francis, Pachico Sánchez, Goyo Morales, Renée Alvarez, el Ingeniero Coto, el profesor Antich, Eugenio Murillo, Melo Quesada, el

profesor Bonilla y otros muchos que han sabido poner muy en alto los conocimientos adquiridos con el señor Bumbel. El mismo equipo Saprissa tiene en su seno a Eugenio Murillo, colaborador muy sincero de la divisa morada, elemento sano y honrado que muy bien puede entrenar al Saprissa; en Costa Rica preferimos lo foráneo y despreciamos lo nacional, hagamos lo que vemos con la Selección, elemento criollo, hecho y nacido en nuestro país, hagamos con los futuros entrenadores, lo mismo, darles chance y oportunidad de esparcir sus conocimientos por todas las canchas del país y así contribuiremos a hacer deporte. Siempre he asistido a las charlas que nos han dado los entrenadores que vienen con equipos extranjeros y he sentido una satisfacción inmensa cuando de sus propios labios he oído comentarios muy favorables, elogiando los enormes adelantos que hemos obtenido en los últimos años en los aspectos físicos, técnicos y tácticos, que rigen el futbol moderno, lo que viene a reforzar mi tesis la no traida de entrenadores extranjeros. El caso del señor Bumbel es muy diferente al del argentino Peucelle, Bumbel fue contratado para dictar un curso para futuros entrenadores de futbol, el señor Peucelle viene como entrenador del Saprissa, en franca competencia con los nacionales y estoy seguro que tras de Peucelle seguirán entrando más entrenadores, y eso sino también jugadores de otros países, peligro que puede acabar con ese orgullo que tenemos, la dignidad de conservar nuestro futbol lejado de la inclusión de jugadores extranjeros en los equipos de primera división. Espero que estas breves palabras que ten envío no causen molestia alguna a los equipos, he opinado así porque considero injusto hacer a un lado elementos que muy bien pueden desempeñarse como entrenadores de futbol y gozar de la confianza de los equipos que ocupan sus servicios como entrenador.

Agradeciéndote la lectura y publicación de este corto comentario te saluda, un amigo y servidor.

Guillermo Vega Rodríguez

ESTRELLAS DEPORTIVAS

**Anuncia**

Que las nuevas postales, en papel especial, que a cambio de etiquetas de la deliciosa

**Cerveza Imperial**

hemos estado cambiando, estarán a la disposición de la afición deportiva nacional a partir del próximo miércoles 28 de agosto.



El arquero morado Flaco Pérez tuvo poco trabajo el domingo, dada la casi total inoperancia de los delanteros libertos. He aquí una de sus pocas intervenciones cuando sale de su arco para llevar un balón saltarín atrás del cual venía Mardoqueo González. La rápida salida del guardavalla lo anula y por las dudas también Alex Sánchez se interpone para terminar con el peligro.

# Campeonato relámpago de basket ball esta noche

Comenzará a las siete en punto en el Gimnasio Provisional.

Hoy martes 27 de agosto se inicia el Campeonato Josefino de Basket Ball, abriéndose con un sensacional Torneo Relámpago de Primeras Divisiones, con la participación de todos los equipos inscritos en esa categoría.

A las 7 en punto de la noche se procederá a la juramentación de los jugadores, ceremonia que correrá a cargo del señor Director General de Deportes. Es indispensable la presencia de todos los jugadores de los diversos equipos.

Tan pronto termine la juramentación se procederá a efectuar el primer juego del Relámpago.

A continuación damos a conocer el Cuadro de juegos y las bases con las cuales se jugará este certamen.

Primer partido:  
C. S. Libertad vs. Fuerza Pública.

Segundo partido:  
Angeles N. N. vs. Orión B. B. C.

Tercer partido:  
Seminario vs. Universidad Nl.

Cuarto partido:  
Sapriisa vs. Liceo de C. R.

Quinto partido:  
Ganador 1° vs. Ganador 2°

Sexto partido:  
Ganador 3° vs. Ganador 4°

Séptimo partido:  
Ganador 5° vs. Ganador 6° (Finalistas)

## BASES

1°) Los partidos se jugarán en dos tiempos de 8 (ocho) minutos cronometrados cada uno, con excepción del último juego.

2°) El tiempo intermedio de descanso será de 2 (dos) minutos.

3°) El partido final (séptimo) será de dos tiempos de 10 (diez) minutos cronometrados, y el descanso será de 5 (cinco) minutos.

4°) Cada equipo tendrá derecho a solicitar únicamente 2 Times en cada juego.

5°) Se permitirá únicamente 3 fouls personales a cada jugador, por juego.

6°) Caso de empate, se jugarán 5 (cinco) minutos cronometrados extra sin cambio de canastas tantas veces como sea necesario.

7°) En todos los juegos, así como en los tiempos extra de desempate se seguirá la Regla de los tres minutos finales.

NOTA: Se ruega a los equipos presentarse antes de las 7 de la noche para dar comienzo a la ceremonia de Juramentación.

En caso de lluvia, este programa se pospondrá tantas veces como sea necesario a los días siguientes.

## LIGA JOSEFINA DE BASKET BALL

# PATERSON NOQUEA A RADEMACHER



El retador Pete Rademacher tirado sobre las cuerdas del ring en Seattle, Washington, mientras el referee contiene a Floyd Patterson, campeón mundial de boxeo de peso completo. Unas 15.000 personas vieron como Rademacher caía a la lona siete veces antes de ser noqueado en el sexto round. Paterson conservó su título alcanzando duramente (insertado) pero Rademacher cayó peleando en su primera pelea profesional. (INP)

# CARIBE DESALOJO AL NUMAR DEL LIDERATO DE BEISBOL CAPITALINO

El Caribe con Wilbur Crawford en la lomita y George Stephens detrás del plato logró blanquear al Hopec el sábado en un encuentro en que a pesar de que el Hopec conectó más incogibles que sus adversarios no pudieron anotar ni la carrera del honor per-

mitiendo que le colgaran un collar de nueve argollas perdiendo así por seis a cero.

Como preliminar se enfrentaron las novenas del Liceo de Costa Rica sección diurna y la Universidad Nacional habiendo triunfado los liceístas por score de cinco

contra cero de los pupilos del Alma Mater. Con esa victoria el Liceo de Costa Rica Diurno se ha colocado en una magnífica posición con grandes posibilidades de conquistar el título de la categoría intercolegial.

El domingo en el juego de fondo el Gigantes logró superar al Numar con tablilla de cuatro carreras contra una de los mantequilleros. Por los vencedores recorrió toda la distancia en la go ma Farid Dumani haciéndole bastante bien ya que sólo permitió tres imparables. Por el Numar inició las hostilidades Roberto Molina quien fue el que cargó con la derrota pero fue sustituido por Carlos Manzanares.

En el preliminar se midieron las novenas del Seminario y el Liceo de Costa Rica, sección nocturna habiendo triunfado los liceístas por score de cinco carreras contra tres de los seminaristas.

En lo que respecta al beisbol menor en la división infantil el Deportivo Soto López logró imponerse en un reñido cotejo al Cónclave por marcador de seis a dos. Con ese triunfo los del Soto López están a un solo paso de campeonzar en su categoría.

Por el campeonato juvenil se enfrentaron en La Sabana el Cónclave y el Colegio de los Angeles saliendo airosos de la prueba los del Cónclave que anotó 5 carreras contra cero de sus rivales. También por esta división compitieron el Liceo de Costa Rica sección diurna y el Spolding saliendo vencedores los del Spolding que se perfilan como uno de los favoritos para la conquista del cetro.

En segundas divisiones en el campo de La Sabana el Guadalupeño se apuntó una nueva victoria al derrotar al Hopec por el contundente score de 15 carreras contra 4 de sus adversarios.

A segunda hora se enfrentaron los Dodgers y el Cinco Estrellas en un match sumamente reñido ya que luego de estar empatados a ocho carreras los Dodgers lograron fabricar dos más para ganar la contienda.



La pelota llegará tarde cuando el pitcher caribeño Crawford trata de sacar en primera al corredor del Hopec. El hombre llega salvo a la inicial pero en definitiva no logrará anotar dada la forma en que cumplió el sábado todo el cuadro del Caribe que se impuso por cinco carreras contra cero al colista Hopec.



El veterano jugador Miguel Palomo abanica la brisa ante un lanzamiento del pitcher Howden del Hopec. Pero la verdad es que a la larga el triunfo fué de los piratas por score contundente de cinco carreras contra cero. Con esta victoria y favorecido por la caída del puntero Numar, los caribeños se han colocado a la cabeza del campeonato mayor de beisbol capitalino.

# Guillermo Quintana de Nicaragua fue electo Presidente de la Confederación Centroamericana de Baloncesto

El domingo en sesión celebrada por el Congreso Extraordinario de la Confederación Centroamericana de Basket se procedió a reorganizar el directorio de dicha entidad, que había sido electo el sábado pero que ante la renuncia de varios de los electos obligó a una revisión.

La nueva elección dió el siguiente resultado:

Presidente: Capitán Guillermo Quintanilla, de Nicaragua.

Vice Presidente: Alfonso Mora Güell de Costa Rica.

Secretario Tesorero: Manuel Bonilla R. de Honduras.

Fiscal: Rodolfo Tom, de Panamá.

Vocales: Efraim Molina Flores de Guatemala y Fidel R. Quintanilla de El Salvador.

Este directorio fungirá por un año, pues el entrante cuando se juegue el Campeonato Centroamericano, volverá a reunirse el Congreso de la Confederación, para elegir nueva directiva que fungirá por dos años.

La sede de ese próximo campeonato no ha sido resuelta, pero se tiene la impresión de que la escogida será Honduras o en defecto Costa Rica que será su sede.

La principal ponencia de este Congreso que terminó sus deliberaciones el domingo hasta la 1

de la mañana, fue la del delegado de Nicaragua de proceder a una revisión total de la actual estructura de la Confederación, con el objeto de darle un mayor sentido práctico.

La moción fue aprobada y por lo tanto toda reglamentación que venía afirmándose se quedó en suspenso hasta el próximo congreso.



Alfonso Mora Güell Vice-Presidente

# ACTIVIDADES DEL CLUB AMATEUR DE PESCA

De una carte de la filial de Limón para el Club Amateur de Pesca de San José copiamos el siguiente párrafo, por el interés que tiene para la colectividad costarricense:

"De una conversación entre los

socios Harold Wingate y Rafael de la Peña, salió la idea de construir un camino entre las Barras de Moin y Matina, se dieron los primeros pasos y ya está construida una distancia como de ocho a diez millas. Aunque el Club cuenta con pocos recursos para una obra de tal envergadura, se hizo un aporte de mil colones y la Municipalidad nos dió un aporte de seis mil colones. Tenemos un tractor que cobra ₡ 500.00, colones diarios, hemos pedido al comercio y varios nos han hecho donaciones, entre ellas la Cig. Bananera nos dió mil colones. Obras Públicas, nos ofrece la maquinaria y mano de obra para la construcción del Puente sobre el río Moin y

El Aserradero La Estrella, William Reuben nos ofreció cinco mil pies de madera, sólo nos faltan los pilotos, pero es posible que se consigan a bajo precio con la Northern. Para todos estos gastos hicimos una cuota extra entre los socios de ₡ 5.00 cada uno, y tenemos la idea de que los socios de la matriz nos den una ayuda, pues ya puede calcular las grandes ventajas de este camino que comunicará con esta ciudad a lugares donde abunda la pesca, pues es nuestra idea limpiar las lagunas entre Matina y Pacuare y luego seguir a Parismina.

Para concretar y realizar la parte final de lo expuesto, el Presidente del Club Amateur de Pesca, señor Eduardo Chaves, ofrecerá el 27 del presente mes de agosto, en los salones del Club, al lado de la Administración del Club Unión, un cocktail a las 6 de la tarde para todos los socios.

# INDISCRECIONES

Por D'ARTAGNAN.

Que no le suceda al Zacatepec como al Irapuato hace un año. Algunos lobos amenazan. Se cortó la racha de empates en Insurgentes; pero en conjunto, de siete partidos, cuatro terminaron iguales. Satisfacción de los jaibos. El Monterrey viento en popa. Tropezaron los cajeteros.

Los empates del León y el Zamora dejan en situación más cómoda a los "azucareros", que llevan ya cuatro puntos de ventaja. Demasiado pronto para escaparse, cuando apenas vamos a llegar a la cuarta parte del torneo. Claro que si el madrugete tiene sus inconvenientes, deja en cambio tiempo para remediar estragos y hacer la pugna más apasionante. El año pasado tomó ventaja temprana el Irapuato y finalmente lo mandaron a volar hacia el centro de la tabla.

El Zacatepec tiene mucha consistencia; pero empieza a moverse el Guadalajara, no permanecerá eternamente dormido el León y el Atlante deja ya oír sus pisadas.

Se mantiene el Zamora en el pelotón de segundos. No perdamos de vista a los michoacanos, que además han conseguido más goles que ningún otro equipo.

En la cancha de Insurgentes se rompió al fin la cadena de empates. La rompió el Atlante, que este año no quiere resultados dudosos.

¿No hay demasiado tonelaje en el ataque toluqueño? Con excepción de Sesma, todos están de buen año. O entrenan más o acortan las raciones en el refectorio de la casa.

Se esperaba la nueva derrota de Morelia, pero cuatro goles en cancha propia, resultan demasiados goles. Tendrán que tomar medidas antes de que sea demasiado tarde.

El beneficiado con tanto tropiezo es el América. Espera que reaccione su equipo y mientras tanto tiene la tranquilidad de ver que los hay peores. El año pasado le salvó el Monterrey y este año parece que le está saliendo otro auxiliar benévolo.

Miloc sería rey goleador en Colombia; pero aquí no hacen mucho ruido sus cañones. Ni siquiera le cabe la disculpa de que "falta equipo", porque otro tanto le sucedía en Bogotá y marcaba tantos. La repidez con que se juega en México, quita oportunidades a los tanques.

Han de estar contentos en Tampico. Sobre todo el Orejón López. En su anterior visita a La Martinica les clavaron media docena de goles y ayer no aceptaron ninguno. ¿Progreso jaibo o somnolencia verde?, hemos preguntado a nuestro corresponsal. Y nos ha respondido salomónico: "Mitad y mitad, como el café con leche".

Irtratables los del Cuautla en su parcela. Y sin embargo, no pudieron ganar a los "freseros". Tampoco Villalobos admite bromas en su área. Al tico hay que pedirle permiso para pasar.

Monterrey se quedó solo en el liderato de segunda. Fue a Irapuato y se comió a los "municipales" como si fuesen fresas. El Celaya, en cambio, no pasó sano y salvo el fieltro de Querétaro. Castañeda puso setenta hombres en la defensa y los marcadores quedaron en blanco. A los "gallos blancos" les gustó siempre la cajeta.

Un punto separa a los dos rivales. Todavía no es demasiado, pero Donato Alonso espera aumentar pronto la distancia. ¿Se dejarán los guanajuatenses, que nunca han tenido respeto a los millonarios?.

García Vélez y Calderón de la Barca no parecen los mismos del año pasado. ¿Qué opinan los que se resisten a reconocer importancia al trabajo de los entrenadores?

(República de "ESTO" de México)

## Hernán Alvarado deja La Libertad

EL PITCHER DE DOCE AÑOS QUE LANZO UN JUEGO PERFECTO



En declaraciones dadas el domingo por el arquero internacional Hernán Alvarado, en la ENTREVISTA DEPORTIVA DOMINICAL que se trasmite todos los domingos a las cinco y quince minutos de la tarde, aseguró que ha terminado sus papeles con el Club Sport La Libertad.

Agregó que estaba muy resentido por habersele realgado a segundo plano y que si había entrado a sustituir a su compañero Rafael Quirós cuando se lesionó, fue por disciplina y compañeros no nada más.

Que espera que la directiva de La Libertad le conceda el pase para jugar la temporada próxima con otro equipo en donde realmente se aprecien sus servicios, que él por cinco años ha venido dando al club blanquingro.

Cuando le preguntó que haría si la directiva de dicho club le negara el pase, manifestó categóricamente: COLGARIA ENTONCES LOS ZAPATOS PARA SIEMPRE.



Angel Macías, de 12 años de edad, de Monterrey, México, besa su copa de campeonato después de lanzar por su club de base-ball dándole una victoria 4-0 sobre La Presa, California, y ganando la serie mundial de la pequeña liga en Williamsport, Pennsylvania. El lanzador de cinco pies de estatura y 88 libras de peso, estrucó a 11 bateadores en un juego sin hits. Unas 10,000 personas presenciaron el juego. —(INP).—

# SIGUE EMPATADA LA SERIE DE TENNIS

Para iniciar la serie de cinco encuentros entre el Belo Horizonte Tennis y el Costa Rica Tennis Club, que decidirá en forma definitiva la posesión de la valiosa Copa Traube, se jugaron el domingo los dos primeros juegos de singles habiendo obtenido un triunfo cada club. El primer partido de la mañana vino a confirmar la gran forma en que se encuentra nuestro joven campeón Nacional Individual, Julio C. Rojas, y primera raqueta del C. R. Tennis. Si bien es cierto que su contrincante no rindió todo lo que de él se esperaba, no se puede decir tampoco que Manuel Arévalo jugara mal; sencillamente fue ampliamente superado por Rojas desde el comienzo del primer set que se decidió por score de 6 x 0. En el segundo set Arévalo logra romper el primer game de servicio de Rojas —por única vez durante el encuentro— y a pesar de realizar jugadas muy vistosas no logra concretar otro game y pierden por 6 a 1. En el tercer set Rojas se pone en ventaja y Arévalo iguala 1 x 1 al mantener su servicio, pero el campeón está decidido a terminar ligero con su contrincante y lo presiona para ganar al hilo los próximos cinco games.

Con este merecido triunfo de Julio Rojas el C. Rica Tennis se pone en ventaja y les toca su turno para definir posiciones a los magníficos tenistas Anatole Kaló y Agustín Anchia, representando al Belo Horizonte y C. R. Tennis respectivamente.

Kaló comienza el juego a todo tren —jugando como si no le importaran en absoluto sus 48 años— y con sus grandes recursos domina por completo a Anchia en los dos primeros sets por score de 6-2 y 6-3. Anchia tiene una magnífica reacción en el tercer set, que parece sorprender a Kaló, y jugando muy bien la net y rematando con gran fuerza logra adjudicarse el set 6-2. Ninguno de los dos jugadores quiere aprovecharse del descanso opcional de 19 minutos y comienza inmediatamente el cuarto set que sería el decisivo del encuentro. Anchia se encuentra un poco cansado por el gran esfuerzo realizado en el set anterior y en cambio Kaló ha sabido guardar mejor sus energías. Sin mayor dificultad el "maestro"

tro" lleva el score 4-1 a su favor y todo parece consagrado cuando Anchia de nuevo tiene otra magnífica reacción —a base de coraje más que técnica— y gana los tres games siguientes para igualar el set 4-4. Aquí vemos magnífica jugada de parte de los dos tenistas pero Kaló saca ventaja para conseguir el

triunfo muy merecidamente por score de 6-4. De esta manera la serie entre los dos clubs continúa empatada a un triunfo por equipo, y será el partido de doubles del próximo sábado y los dos últimos de singles lo que vengan a decidir la supremacía y la posesión de la Copa Traube.



He aquí la pareja que representa al Costa Rica Country en el Torneo por la Copa Traube que viene desarrollándose en Belo Horizonte. Son ellos Manuel Arévalo Jr. y Anatole Kaló, combinación de juventud y experiencia en la que se ha depositado mucha confianza. Arévalo ha venido progresando notablemente y Kaló pese a sus cuarenta y tres años sigue manteniéndose en condiciones extraordinarias.

## ROBINSON EN PELIGRO DE PERDER SU TITULO

La Comisión Atlética de Nueva York, por voz de su Presidente, Julius Helfand, advirtió hoy que el título de peso medio que ostenta Ray "azuquita" Robinson será declarado vacante si este no se presenta a velar el 23 de septiembre contra el retador Carmen Basilio.

Helfand, después de oír ambos lados de la historia en la controversia sobre la transmisión de la pelea por televisión entre Robinson y el Club Internacional de Boxeo que auspicia el encuentro, ordenó al impredecible campeón que se abstenga de burlar el contrato que firmara para enfrentarse al aspirante.

Mortificado por el dictamen, Robinson amenazó con llevar a los tribunales y la propia comisión y al estado, así como al club e insistió en no asistir a la pelea si la misma se transmite por televisión o radio.

Anticipó Robinson que si ve equipo y cámaras de televisión y radio en el estadio la noche de



firmamente a Helfand y le dijo: "Y usted puede declarar mi título vacante, si quiere."

NUEVA YORK 26 (INS) El campeón mundial del peso medio, Ray Robinson, a quien se amenazó hoy con la pérdida del título si no peleaba con Carmen Basilio el 23 de septiembre, le aseguró al Presidente del Club Internacional de Boxeo esta noche, que "todo estará bien".

La reunión entre Robinson y el Presidente del club, James Norris, tuvo lugar después de una sesión borrascosa entre el comisionado de atletismo del estado de Nueva York, señor Julius Helfand, y Robinson.

El comisionado le hizo saber a Robinson que el título sería declarado vacante si el campeón rehusaba medirse con Basilio el día 23 del próximo mes.

Basilio es campeón mundial del peso welter.

la pelea, "me salgo del cuadrilátero". Al mismo tiempo miró



El joven zaguero Fernando Jiménez entró de cambio en el segundo tiempo a sustituir a Iván Vargas. Cumplió bien marcando de cerca al veloz punto derecho morado Rodolfo Herrera. En la gráfica podemos verlo cuando desvia al corner un balón que trataba de alcanzar el peligroso alero ya cerca de la valla. El arquero Hernán Alvarado había salido del arco y la situación era muy difícil.

# AVISOS ECONOMICOS

**TARIFA CORRIENTE**  
 \$ 0.10 palabra por 1 publicación  
 \$ 1.00 palabra por publicación mensual.  
 \$ 0.50 palabra por 2 publicaciones

**UNA MAYOR CIRCULACION LE GARANTIZA UN MEJOR RESULTADO**

**TARIFA CORRIENTE**  
 \$ 0.10 palabra por 1 publicación  
 \$ 1.00 palabra por publicación mensual.  
 \$ 0.50 palabra por 2 publicaciones

AVISOS ECONOMICOS ILUSTRADOS - \$ 2.50 LA PALABRA POR PUBLICACION MENSUAL

**VIAJE A PUNTARENAS COMODAMENTE.** Servicio de Pullman. Sale de San José a las 6 a. m. y de Puntarenas a las 3 p. m. Asientos confortables. Informes Teléfono 725. Sale Estación Chevrolet. Guillermo Pérez.

## VARIOS

**MATARAX**  
**B**  
 PODEROSO  
 PARA RATAS Y SARNAS  
 MAFARAS  
 DE VENTA EN TODAS PARTES

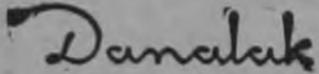
Ladrillos Pilas  
 Bloques Basas



## TUBOS DE CONCRETO FABRICA HERRERA

Depósito en Cinco Esquinas  
 Teléfono 5285. Apartado 1153

**BUS UNAS TAMBIEN merecen ser esmaltadas con**



El esmalte perfecto por su brillo inigualable y su duración excepcional.

## OPTICA TRENAN

(Detrás Iglesia La Merced)



Prepara la receta de su oculista con precisión y economía

## Talleres



## BATERIAS VARTA

Distribuidores Exclusivos:

Taller HOJST HNOS.: Ltda.  
 150 varas Sur Salubridad Pública  
 Teléfono J-4056 - Apartado 118

**ANUNCIENSE EN "LA REPUBLICA"**

## ABONOS



**ABONOS SUPERIOR Ltda. SURTIDO COMPLETO** de ABONOS, Elementos Menores, Insecticidas Fungicidas, Herbicidas, etc. Apartado 629. TELEFONO: 7228 calle 5ª av. 10

## PROPIEDADES

LOTES en:

**BARRIO CONDORA** el futuro entronque de Los Yoses

A 100 varas del PASEO COLON

**NACIONES UNIDAS** donde está el Nuevo Seminario

**RECTA GUADALUPE MORAVIA**

y en el **BARRIO HISPANO**

**CON FACILIDADES DE PAGO**

Le ofrece Ricardo Sauma B.

TELEFONO 3368

**EN SANTA ANA**, camino a Salitral, se vende hermosa casa, ventajas modernas, Jardín, árboles frutales, Linda vista. Teléfono 4487.

**FOR SALE IN SANTA ANA**, highway to Salitral. Comfortable house. All modern conveniences, Garden, fruit trees. Beautiful view. Phone 4487.

**LOTE ESQUINERO** Avenida Segunda y Paseo Estudiantes. Lugar estratégico. Nicolás Montero B. Teléfono 2778.

**FINCA DE CAFE** en Alajuelita, 3 lotes en San Rafael Escalón. Varias otras propiedades. Nicolás Montero B. Teléfono 2778.

**SE VENDE PROPIEDAD** situada en avenida 10 entre calles 3 y 5. Mide 4.594.09 varas cuadradas. Entenderse oficina Ernesto y Alfredo Castro, 100 varas al Sur de la Botica Francesa.

## SE NECESITA

**EMPLEADA** servicio doméstico se necesita. Recomendaciones, tarjeta salud. En La Paulina, San Pedro, Tel. J.6424; llamar sólo de día, 8 a 6.

**SE NECESITA EMPLEADA** con buenas referencias. Casa de balcón situada 200 Este y 120 Sur de Clínica Bíblica.

**SI USTED NECESITA** un muchacho, activo y trabajador, de unos trece años de edad, llame al teléfono 5316 y pregunte por Ricardo Gallardo.

## TELEFONOS DE URGENCIA

Cuerpo de Bomberos . . . 5192  
 Dirección General de Tránsito . . . . . 3586  
 Hospital San Juan de Dios . . . . . 5820  
 Cruz Roja . . . . . 2471  
 Dirección General de Detectives . . . . . 2022  
 Compañía Nacional de Fuerza y Luz . . . . . 500

## PINTURAS PROTECTO



Duran más, cuestan mucho menos. Pinturas de aceite brillante y mate \$ 25.00 el galón. Pinturas LATEX \$ 20.00 el galón. Pídalas en agencias de todo el país o al Teléfono 6640. Apartado 4178, en San José.

## MAQUINARIAS

**EMPRESA FRACTORES** Jorge Mena. Teléfonos J-6641 2629.

**TRACTOR CHAPULIN.** Se cambia por materiales de construcción. Hierro para techo, cemento, varilla construcción, etc. Informes: COVENCO LTDA. Teléfonos 6877 y 2975 apartado 489.

## AUTOMOVILES



**CAMIONES USADOS** listos para trabajar. Traiganos su camión viejo y se lo cambiamos por cualquiera de estos:

- THAMES DIESEL 1956
- DODGE ADRALES 1954
- DODGE VAGONETA 1953
- G M C 3 1/2 ton. 1948
- CHEVROLET 2 1/2 1947

-VERLOS EN AGENCIA GONZALO CALDERON E. LTDA.

**PICK UPS USADOS** a precios de verdadera oportunidad, le ofrecemos:

- DODGE 1/2 1954
- WILLYS 1/2 1953
- FARGO PANEL 1941
- FORD 1/2 1947

-VERLOS EN AGENCIA GONZALO CALDERON E. LTDA.

**SE VENDE** carro Plymouth 1956 prácticamente nuevo @ 21.000 al contado informes teléfono: 1748.

**ESTUDIE** por correspondencia el magnifico curso, Luz de la Vida, 24 lecciones completamente gratis... y al fin un Certificado! Escriba hoy mismo pidiendo las dos primeras lecciones. Dirija su carta a Luz de la Vida, Apartado 1307. San José.



## FILES DE MANILA



Ventas al por mayor donde:

**SAUTER**  
 JOSE SAUTER PUNTA ARENAS  
 AP. 249 - San José, C.R. - TEL. 1269  
 Av. Central, Pz. de Custodia de Moras.

**PRODUCTOS DE CONCRETO LTDA. EN CARRETERA SAN FRANCISCO** Dos Rios. Tubos todo diámetro bloques varias formas, pilas, tanques sépticos, postes para cerca, crños, etc. Fabrica atendida por ingenieros de experiencia Teléfono 1794. - Apartado 362.

**TRANSPORTES ZELEDON HERMANOS. MUDANZAS ACARREROS.** Especialidad en el transporte de maquinaria pesada Teléfono 3162. Apartado 1793.

## NEGOCIOS

**SE VENDE** refrigerador, cocina eléctrica, alfombras y algunos muebles. Informe: de la pulperia La Luz: 600 vs. al Norte, 150 vs. al Este, o teléfono 1748.

**DINERO** para HIPOTECAS cualquier cantidad desde \$ 5,000 hasta \$300,000 primero y segundo grado, trámite rápido, interés bajo. Francisco Chacón Arias Tel. 4210.

**EL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA AVISA A LOS INDUSTRIALES** de jaboneras, perfumerías y laboratorios en general, que tiene para la venta una partida de esencias, sales, colorantes, desodorantes y envases de varios tamaños y formas. Para más informes sobre procedencia, cantidades, precios e inspección de esos productos, dirijase por escrito, personalmente o por teléfono a la Sección de Tasaciones.

**PISOS, FORROS y ESTRUCTURAS** para su casa de maderas curadas, de larga duración, facilidades de pago. Osmosales Ltda. Tel 1968.

**CONSTRUYA CON MADERAS CURADAS**, pisos resistentes a la humedad y al comején, plan de pago en abonos. Industrial Osmosales Ltda., Tel 1968.

**MADERAS DE LARGA VIDA**, curadas y resistentes al comején, no se pudren, consumen menos pintura. Solicite presupuestos sin compromiso. Osmosales Ltda., Tel. 1968.

**SE VENDE MODERNA CASA** en Cartago espaciosa, con seis habitaciones, cada una tiene baño, agua caliente. Es propia para hotel o pensión. Situada frente a la carretera a Cartago (100 vs. al Oeste de Radio Hispana). Tiene amplio lote propio para taller o para instalar una Bomba. Entenderse en "Cartago House", Tel 268 y Apartado 124. H. Finlayson y James Wood

## ALQUILERES

**CASA GRANDE NUEVA.** Por La Sabana, se alquila con cinco dormitorios, cuatro baños, muy espaciosa, Jardín grande Informes Teléfonos 6877 y 2975 Apartado 489.

**CASA CERCA DEL OBELISCO**, 150 varas al Sur; garage, jardín, 7 cuartos, gran hall, 3 servicios sanitarios cocina, lavadero etc. aislada. Es una oportunidad. Nicolás Montero B. Teléfono 2778.

## DAMA DE 36 AÑOS ESTRANGUALADA Y SEMIDESNUDA

**PITTIERS. FRANCIA 26 INS**  
 El cuerpo a medio desvestirse de una dama norteamericana de 36 años de edad fué encontrado hoy estrangulado y con profundas heridas de arma blanca en un bosque a 250 kilómetros al sur de París.  
 - Un motociclista descubrió el ca-

dáver de la señora.  
 El cráneo, la espalda, el pecho y el abdomen estaban marcados con heridas en orden simétrico, que según la policía francesa son parecidas a las que se infringen personas primitivas en ciertas ceremonias.

Sabía Ud. que la mosca hembra comienza la puesta de sus huevos de los 2 a los 20 días de su nacimiento, dependiendo en gran parte de la temperatura y de la naturaleza del alimento?

Al pie del majestuoso cerro y a sólo 15 minutos de Alajuela en automóvil, se encuentran las fuentes nuevas de la cañería que entró a reforzar ayer a la vieja cañería existente hace más de 50 años. Se encargó de la obra el muy ilustre Monseñor Juan Vicente Solís, Obispo titular de la diócesis de la Provincia de Alajuela que en compañía de otros ilustres sacerdotes y autoridades de la ciudad, una vez pasado el acto, apreciaron en toda su magnitud la monumental obra llevada a cabo por la Corporación Municipal local y para lo cual cada Municipio puso todo su corazón y entusiasmo, cooperando con ellos exitosamente el señor Ingeniero Civil Enrique Soto Montoya un puñado de hombres como el jefe de obras municipales señor Asdrúbal Vásquez Sancho y encargados de cuadrillas, fontaneros y peones, que con el civismo muy metido en el alma, pusieron voluntad sin mirar el mucho trabajo, hasta dar por concluida la magna obra. Cabe agregar que al lado derecho de la plataforma que cubre los vertientes de la fuente, en precioso nicho tallado en la roca viva, se yergue la imagen de la Virgen Santísima que fue colocada allí como homenaje a su Divino Hijo por haber transcurrido los trabajos sin siquiera un accidente de menor cuantía cuando el peligro amenazaba a aquellos esforzados trabajadores.

Ante delegados del Supremo Gobierno y una concurrencia enorme donde se hicieron representar todos los sectores ciudadanos, se hizo entrar a los tanques de almacenamiento de Guadalupe el hermoso caudal de clarísima agua. La multitud en frenético aplauso, llenó el ambiente de fiesta y regocijo. En este punto se olvidaron banderías políticas y se unieron los corazones en un solo grito: VIVA DIOS, VIVA ALAJUELA, VIVAN LOS HOMBRES CON CLARAS IDEAS Y PROGRESISTAS.

#### AGASAJO EN LA MUNICIPALIDAD

Se sirve un brindis en los magníficos salones del Palacio Municipal, donde se hacen representar las distinguidas vivas de la ciudad en distinguidos miembros de cada agrupación, hay alegría en los corazones y florece la hermandad. Toma la palabra el Señor Gobernador de la Provincia Don Rafael Machado Pinto y en sentida alocución dice:

Damas y caballeros: No sin gran esfuerzo, ha logrado la Municipalidad del Cantón Central, llevar a cabo una obra de tal magnitud, con el esfuerzo material y espiritual de sus componentes. Con magnánima serenidad estos señores comenzaron a dar los primeros pasos para la adquisición de las fuentes aludidas y que motivan hoy el enorme regocijo que sentimos todos los habitantes y que llena un vacío tan sentido desde hace tiempo. Para que todo este esfuerzo no se pierda, debemos todos, sin mirar a quién, cooperar calladamente economizando el precioso líquido que hoy nos llega a refor-

# La República

## EN PROVINCIAS

### NUEVO ACUEDUCTO EN ALAJUELA

Bendición de las fuentes municipales llamadas de "Bolívar Aguilar".— Llega el agua a los tanques de almacenamiento en "Guadalupe".— Agasajo en los salones del Palacio Municipal.— Discursos de los ciudadanos.

zar la vieja cañería, pero que irremediablemente nos veríamos dentro de dos o tres años en la misma situación en que hemos vivido, si esta cooperación no se hace un hábito en todos los componentes de la colectividad. Es importante pues, que todos los organismos y todas las entidades, aporten algo por el pueblo y que la mejor manera de demostrarlo, es cooperando y predicando en cada caso, el deber que tenemos de economizar el agua y pensar que el vecino también la necesita. No quiero terminar mis palabras, sin antes dejar constancia de admiración para el señor Ingeniero Enrique Soto Montoya, quien todo el tiempo pareciera que la cañería fuera para llevarla a su hogar únicamente, tal el empeño puesto por este humilde muchacho alajuelense y el magnífico elenco de trabajadores que bajo sus energías pero cariñosas órdenes trabajó y para ellos todo el cariño y gratitud de los alajuelenses. Esas aguas que hace un tiempo se deslizaban tranquilas por yurros y potreros, y placenteras fluían, hoy entubadas desembocan en los tanques de canoas y gritan: PROGRESO. He dicho.

El señor Gobernador deja en uso de la palabra al Señor Presidente Municipal don Cornelio Orlich B. y dice:

Estimadas señoras y señores:

Cuando comenzó a regir la actual Municipalidad, el presupuesto estimado para ese entonces era más o menos la mitad del que se confecciona para el ejercicio económico de 1958, asegurándose que casi llega al millón y medio de colones, tal la constancia y el cariño con que hemos laborado todos los componentes de la Corporación Municipal, vigilantes siempre porque los dineros ciudadanos sean empleados de la mejor manera y para bien de todos. Terminamos hoy una obra que nos deja complacidos por la razón fundamental que todos conocen, que es la escasez de agua y que es debido únicamente al enorme auge de la población, y que día con día solicita su caudal a que tiene derecho. Es nuestro deseo terminar Dios me diante en octubre o antes, la plaza de ganado de Montecillos, lo mismo que la plaza del Barrio Cristo Rey y tengan seriedad que no cejaremos en nues-

tro esfuerzo, por darles terminadas estas obras y sentir que podamos un granito de arena de nuestro escaso entendimiento en todo lo que sea bien común.

Hace uso de la palabra el señor Fidel Tristán, miembro de la Directiva del Instituto Nacional de Seguros y con frases llenas de sentimiento patrio, expone con belleza de sentir y admiración por la obra que se inauguraba, haciendo hincapié que es así como se hace una Patria y como se gana el cariño ciudadano, no sin antes dar un voto de aplauso para los forjadores de tan perentoria obra. A continuación el señor ex-Presidente Municipal don Rubén Pinto, se une al homenaje y deja constancia y reconocimiento de la labor de la actual Municipalidad.

La diputada Estela Quesada Hernández, que sólo su presencia es otra estela de admiración, expuso como con un enorme esfuerzo se llevó a cabo la magnífica obra que se ponía en uso, destacando la machacadora labor del Ingeniero Soto Montoya, que hoy se perfila como una promesa para la Patria y una admiración constante para los alajuelenses. Puso de manifiesto con esa franqueza que es sólo de ella, que en las salas del Congreso habiéndose luchado con todo fervor, porque otra obra iniciada como era el Instituto de Alajuela nuevo, fuera terminado, pero que su paratemporal, se debía únicamente a que la emergencia nacional en las inundaciones, había agotado la partida del presupuesto. Aseguró además, que en este año se destinaria la suma de un millón de colones para su terminación y que tal cosa era un hecho. Se aplaudió frenéticamente a este exponente de su pueblo e incansable trabajadora por todo lo que sea progreso.

El representante del Club Rotario señor Lic. Carlos Urbina Fernández, hace uso de la palabra en sentidas frases pone de manifiesto cómo la Municipalidad ha acogido todas las sugerencias que de una u otra manera le hacen los grupos ciudadanos y por la amistad que se le da al más humilde obrero, cuando de exponer sus puntos se trata. Como Alajuelense por los cuatro costados, felicito en nombre de los Rotarios, Centro Internacional, Club de Leones y otras entidades veladoras del progreso en la ciudad. El Licenciado don Claudio Alvarado pide la palabra para felicitar sin banderías políticas y como lo sabe hacer un enamorado de la tierra del Erizo, a todas las personas integrantes de la Municipalidad por el bien social que traería la obra magnífica inaugurada.

El señor Regidor Municipal y vicepresidente don Juan María Cordero Chaves, sin vacilar en su clara expresión y con Alajuela muy pegada en su corazón, nota el poco aprecio y la desidia que hay para otra obra que merece conocerla material y espiritualmente como es el ASILO DE ANCIANOS.

Dice don Juan María: "Juro y garantizo sin temor, a equivocarme que la gran mayoría de los alajuelenses y personas de otros lugares, no conocen el asilo de ancianos. Y digo gentes también de otros lugares, porque tan anciano es el alajuelense, como el de Limón, Buntarenas y demás ciudades, y que por obligación así, debemos cooperar con estas gentes que viven enclaustradas para pasar sus últimos días y que aunque les parezca mentira, son las Hermanas de la Caridad que con espíritu alegre bailan para distraer a aquel puñado de viejecitos y viejecitas que otrora fueran trabajadores y forjadores de muy estimables hogares, pero que hoy viejos y cansados, luchan por la existencia en un lugar seguro, aseado y lleno de ca-

riño del mejor. Una pequeña ayuda y un conocimiento mejor de la causa pido a todos y repito que no debemos olvidar que allí en aquel pedazo de tierra alajuelense, viven seres que comen uvas, manzanas, naranjas y que necesitan vestirse con la única herencia que poseen: LA CARIIDAD.

Terminan los discursos pero se encuentra entre la concurrencia otro gran alajuelense, persona que honra a su pueblo y a la Patria de fácil expresión y sereno de espíritu. Todos quieren que diga unas palabras y don Francisco Ruiz Fernández, Contralor General de la República, accede a la petición y lanza un trozo de su magnífica cultura, para elogiar a la Corporación Municipal por su brillante labor y el deseo de estar más de cerca con los asuntos locales y que impide su deber en la capital. Fueron tan sentidas sus frases, que no podría escribir las sin estar de pie. Don Paco Ruiz es para los alajuelenses un joyel donde guardan los humildes sus alegrías y tristezas, donde el grande se descubre y rinde pleitesía.

En nombre del Sindicato Municipal de trabajadores y como miembro de la Junta Progresista de Villa Hermosa, don Francisco Luis Barrantes Delgado, pide le dejen decir unas palabras, palabras humildes y sencillas, llenas de sabor criollo y como él dijo, mal hilvanadas. No hay tal de mal hilvanadas, pues Francisco Luis es el genuino representante del trabajador y en su ir y venir por los caminos sindicales, ha obtenido una sólida cultura que ha puesto de manifiesto como director obrero.

Dice don Francisco Luis: Señoras, Señores Municipales, representantes del Supremo Gobierno, representantes de Clubes locales:

"En todo lo que se ha dicho en la obra que se inaugura y que tanto bien traerá a nuestros hijos, esposas, hermanos y pueblo en general, se han olvidado del gran aporte que ha prestado en su realización: el SINDICATO MUNICIPAL. El director intelectual de la obra señor Ingeniero Enrique Soto Montoya, fue hasta hace poco tiempo Presidente del Sindicato Municipal en cuyo seno nació el respeto por todo y el cariño que le profesamos por su humildad y apego a la causa noble. Allí se discutió con los trabajadores la obligación en que estaban de prestar su apoyo a la obra que se iniciaba y todos sin reparos, juraron fidelidad y ayuda para con el compañero Soto Montoya. Desgraciadamente yo he de retirarme del sindicato por seguir un partido político que llevo muy adentro, pero nunca he dejado de defender los asuntos justos que el trabajo reclama. Como cadenero municipal he seguido paso a paso al Ingeniero y entre sustos y alegrías y con el chiste tal vez, a flor de labio, poníamos todo lo que estaba a nuestro alcance para poder brindar una obra de tal magnitud. Mi reconocimiento a todos los trabajadores compañeros y los insto para seguir cooperando en las obras locales para el bien del campesino, del obrero, del intelectual y de la Patria. Dicen algunas gentes por allí, que los vecinos de Villa Hermosa nos tragamos toda el agua y yo les digo: Señores: el INVU no podía dar casas sin agua y todos tenemos derecho a ella, es peren que las cosas lleguen a su fin, y ver que el defecto no está en habernos dado derechos de cañería a nosotros, sino en que el progreso se impone y al imponerse, la población crece y si nos empeñamos en economizar el líquido MATER, todos tendemos un poquito siquiera. Economía, comprensión, labor y vivir en paz.

#### AUMENTO DE IMPORTACIONES EN MEXICO

NUEVO LAREDO, Agosto 26 (INS) Las importaciones de los Estados Unidos a México por Nuevo Laredo, en ferrocarril, van en constante aumento este mes, informa Edmundo Reyes, oficial mayor de los ferrocarriles nacionales de México.

Agregó Reyes que se espera aún mayor alza en estos días, ya que previa aprobación del representante en Washington de la red ferroviaria mexicana, la asociación de ferrocarriles norteamericanos ha empezado a conceder mayor número de permisos para que sus furgones se internen a México con flete norteamericano destinado a este país.

El alza se observa en casi todas las importaciones, pero el 25%, aproximadamente, consiste en maíz desgranado que se está introduciendo para aliviar la escasez.

**RAVENTOS**  
A las 3, 7 y 9 — C 2.00  
¡Sigue el éxito de la espectacular fantasía oriental!

**Los Amantes Perdidos**  
(The Adventures of Hajji Baba)



**JOHN ELAINE DEREK STEWART**  
with AMANDA BLAKE - THOMAS GOMEZ

¡Más fabulosa que Las Mil y una Noches!  
¡Más electrizante que Los viajes de Marco Polo!  
¡Más espectacular que Los Esplendores del Gran Kan!

**LUX**  
A las 7 y 9 — C 1.25  
La intrigante obra del mago del suspenso Alfred Hitchcock, con Henry Fonda, Vera Miles y la ciudad de Nueva York.

**EL HOMBRE EQUIVOCADO**

**CAPRI**  
A las 3, 15 — C 1.25  
A las 7 y 9 — C 1.50  
La estupenda comedia argentina - mexicana con el cantor de los grandes éxitos Miguel Aceves Mejía y la guapisima Virginia Luque.

**QUE ME TOQUEN LAS GOLONDRINAS**  
¡Una fantasía en glorioso Eastman Color!

**CAPITOLIO**  
A las 7 y 9 — C 1.50  
¡La mejor comedia de la temporada!

¡Un fantástico derroche de buen humor!  
¡Un torrente de risas y carcajadas en cada escena de...  
**LOS 3 MOSQUETEROS... Y MEDIO**  
con: Tin Tan, Rosita Arenas, Marcelo, Martha Valdez y Oscar Pulido.

**ADELA**  
A las 7 y 9 — C 1.25  
Charito Granados y Evangelina Elizondo, en:  
**LA INTRUSA**

**GUADALUPE**  
A las 8 — C 1.50  
Nancy Kelly y la niña Patty MacCormack en el intenso drama  
**LA MALA SEMILLA**  
(Prohibida para menores de 18 años)

## EMPRESA URBINI S.A.

### TEATRAL

CARTELERIA CINEMATOGRAFICA PARA HOY

HOY, MARTES 27 DE AGOSTO DE 1957

**PALACE | IDEAL | COLON**  
3, 7 y 9 — C 2.00 | 5 y 8 — C 1.50 | 5.30 y 8.30 C 1.50  
¡ESPECTACULAR TRIUNFO EN COLORES! BARBARA STANWYCK y BARRY SULLIVAN, en el arrollador triunfo de acción:

— "Mi amante es un bandido" —

**VARIEDADES | COLISEO**  
A las 3, 7 y 9 — C 2.00 | A las 3, 7 y 9 — C 2.00  
Humphrey Bogart, en: TAMMY, FLOR DE HORAS DESESPERADAS | LOS PANTANOS

**MODERNO | LIBANO | ZAIDA**  
3, 6.45-8.45 C 1.50 | 7.15 y 9.15 C 1.50 | 8 — C 1.50  
UN RE-ESTRENO QUE EL PUBLICO HA PEDIDO! ¡OTRA VEZ EL ARROLLADOR TRIUNFO DE AYER! ELSA AGUIRRE — y — AGUSTIN LARA, EN:

— "CANTANDO NACE EL AMOR" —

**ARANJUEZ | CASTRO | RIO**  
8 — C 1.50 | 7.30 — C 1.00 | 8 — C 1.25  
LA CALLE | Debbie Reynolds | SED DE VIVIR SIN LEY | en: RAYITO DE SOL | En Cinemascope.

Anunciamos para el VIERNES, el comienzo de la sublime producción premiada en Cannes: LA GRAN TENTACION

Comprando insignia Pro-Construcción Hospital Nacional de Niños dará Ud. un ejemplo de ser un buen ciudadano.

MANAGUA. Agosto 26—Especial para "LA REPUBLICA". El periódico opositor de Nicaragua, "El Gran Diario", sufrió durante el último fin de semana el embate de una maniobra disfrazada de acción legal, que intentó paralizar su publicación llegando al extremo de desmantelar la prensa en que se edita.

## LA ACCION JUDICIAL:

Guardias Nacionales armados, de fusiles, un Juez de lo Civil, el abogado Orlando Montenegro que es alto empleado del Ferrocarril al Pacifico (empresa del Estado), policías de investigación, empleado del diario "Novedades" propiedad de la familia

Somoza, y mecánicos del Ferrocarril, irrumpieron en la mañana del viernes pasado en la Redacción de "El Gran Diario" notificando a su Director Dr. Adán Selva, que estaba embargado, y que el Juez nombraba depositario al abogado que llevaba el juicio contra él. Acto seguido los prensistas del periódico "Novedades", uno de ellos llamado Esteban Obando, y apodado 'el indio', junto con varios mecánicos del ferrocarril pusieron manos a la obra, y comenzaron a desmontar la prensa en que se edita "El Gran Diario". El abogado de mandante Dr. Montenegro tomó cinco máquinas de escribir y las envió bajo la protección de la Policía a su propio automóvil, y ordenó bloquear la entrada a personas que eran ajenas al "negocio".

La maniobra. El Banco Nacional de Nicaragua, cuyo Gerente es títo de los señores Somoza, vendió a tercera persona una deuda que con ese Instituto tenía el Director de "El Gran Diario", y ésta tercera persona comenzó a presionar al Dr. Adán Selva Director de "El Gran Diario" para que cesara en sus ataques periodísticos dirigidos al Gobierno, y recrudesció, en los últimos días con la noticia de que el Sr. Luis Somoza Debayle, se negaba a reformar la Constitución para dar una garantía legal de la que la abominada cláusula que permite en Nicaragua la Sucesión dinástica, iba a abolirse en el futuro.

Como el Director del periódico se negara a aceptar la sugerencia de su acreedor, éste procedió a demandarlo con el crédito que había obtenido en el Banco, llevando su acción hasta el extremo de desmantelar las maquinarias del diario. "Aparentemente lo sucedido al Dr. Selva, parece como dice el diario "La Prensa" de Managua, cosa común y corriente, pero la realidad es otra, pues detrás del secuestro y el embargo, hay una suma de intereses y circunstancias provocadas por las publicaciones antigubernistas de "El Gran Diario", a quien se trata de acallar a como haya lugar".

toría del embargo, acusando directamente al Gobierno de tratar de destruirlo económicamente por sus intensas críticas.

## UNA COLECTA PUBLICA:

Los primeros números de "El Gran Diario", editados el sábado en la mañana, fueron adquiridos a precios elevadísimos por contrabuyentes de la oposición que de este modo quisieron expresar su solidaridad al periódico perseguido, llegando algunos como la Sra. Gertrudys Ziac de Chamorro a pagar la suma de 500 córdobas por un ejemplar. Otro, como el Sr. José Cardenal, Dr. Rodolfo Jérez, y el Dr. Emilio Alvarez Montalván, adquirieron ejemplares a razón de 200 córdobas cada uno, y muchas más a 100, 50, o 5 córdobas. Entre ellos hubo un grupo de obreros que llegó a dar su contribución modesta, pero generosa, y multitud de personas que se apuntaron en listas publicadas en los otros diarios independientes de Managua, dispuestas a dar su apoyo económico y moral a "El Gran Diario". A tal punto llegó la colecta, que la suma adeudada al Banco y traspasada a la persona que debía ejecutar a Selva, se completó fácilmente, sin que por eso cesaran los efectos del embargo.

# La República

COMPANIA EDITORA COSTARRICENSE S. A.

Gerente - Administrador: Julio C. Forero

Jefe de Anuncios: J. Alberto Garnier O.

Servicio Informativo de la International News Service Representante en EE. UU.: Melchor Guzmán Inc. Representante en Inglaterra: Atlantic Pacific Representations. Sección de Anuncios y Económicos: 294 - Apartado 2130. Suscripción en el país: \$ 5.00 mensuales. La colaboración será solicitada, no se devuelven originales de artículos

## EL BANCO FUE EL CULPABLE:

El pretexto legal adornó bien

# Ministro Espinach denuncia el terrorismo político.

Hemos informado de la reunión del candidato Mario Echandi en la frontera con Tachito Somoza, reunión en la finca de Julio Pastora. Cinco millones de córdobas fue la oferta de Echandi por hipotecar la Soberanía Nacional.

Luego vino la reaparición de las brigadas de choque que el echandismo envió para "evitar la enajenación de los bienes estatales". Durante dos sesiones de la Asamblea Legislativa, insultaron diputados, hirieron policías, y destruyeron el Palacio Nacional. Ciudadanos que no sabían lo que se discutía, cayeron unos por dinero y otros por confusiónismo adrede e irresponsable, en el repudio unánime de la opinión pública, consciente y mesurada.

## Los atentados terroristas

Cuando el país creía que había pasado la ola de violencia desatada por el echandismo y que nos encaminábamos nuevamente a una campaña electoral tranquila, aparecen en escena las bombas de dinamita. Sujetos pagados o engañados por dirigentes echandistas, acechan en la oscuridad, esperan que la ciudad duerma, para sembrar zozobra e intranquilidad.

## Un cobarde atentado contra el Ministro Espinach

En las primeras horas de la madrugada del domingo anterior, los echandistas realizaron un criminal atentado contra el Ingeniero Carlos Espinach Escalante, Ministro de Obras Públicas.

## Un relato del Ministro

El propio señor Ministro de Obras Públicas nos hizo un relato del atentado. El ingeniero Espinach reside detrás del Asilo Chapuí. Como no tiene garage, el automóvil quedó al frente de la casa. Cerca de las 2 de la mañana, el Ingeniero Espinach escuchó ruido de motor de un carro pequeño. El vehículo se detuvo frente a la casa.

—De primer momento me sorprendió—dice el Ministro—por que ninguno de mis vecinos tiene automóvil pequeño. Intenté levantarme y por un instante pensé que se tramaba algo contra mí. Pero luego medité: ¿quién podía atentarme contra mi vida? No tengo enemigos. Me volví a recostar y escuché nuevamente el sonido del motor al ponerse en marcha. Tres o cuatro minutos después una terrificante explosión sacudió los cimientos de la casa. Aún no me explico cómo ninguno no llegó a alcanzarme.

Felizmente la familia del señor Ministro, se encontraba ese fin de semana durmiendo en la casa de la madre del Ministro. El ingeniero Espinach se encontraba solo. Su dormitorio estaba a escasas varas del lugar de la explosión, las ventanas quedaron totalmente destrozadas.

## Una bomba bajo el automóvil

El carro del Ministro es un Buick modelo 1957 de peso aproximado a tonelada y media. Los criminales colocaron una bomba de dinamita bajo la caja de camiones. Una mecha larga dio tiempo a los dinamiteros para ponerse a salvo. Los daños son cuantiosos, se cree que la reparación del vehículo costará \$ 6.000.00. Quince vidrieras de la casa quedaron sin un cristal. La explosión fue tan tremenda que los faros delan-

teros salieron como arrancados por enorme tenaza cayendo a distancia del carro. El tanque de gasolina también saltó, radio, tapicería y refuerzos metálicos despegados. El chasis de fuerte construcción quedó retorcido. La detonación se escuchó en varios kilómetros a la redonda afectando las casas vecinas. El carro fue levantado por la explosión.

## Declaraciones del Ministro de Obras Públicas

Entrevistado por los reporteros de LA REPUBLICA, el Ministro Espinach respondió a nuestras preguntas:

—Sr. Ministro, ahora que todo dichosamente pasó, quisiera decirnos, como ciudadano, cuál es su reacción ante el atentado terrorista?

—Es terrorismo de tipo político, efectuado contra el Gobierno, por miembros de un partido opositorista. Sus dirigentes son los llamados a ponerle término. No digo que directamente estén dirigiendo la campaña terrorista, pero sí está en manos de ellos, en bien del país, que se le ponga coto a estos atentados.

—¿Cree que el atentado se hiciera contra usted personalmente?

—Yo no tengo enemigos, ni quisiera tenerlos nunca. El acto fue realizado contra el Ministro de

Obras Públicas y no contra Carlos Espinach. Acto criminal. Si cuando pensé levantarme, lo hago, sencillamente me matan y como dicen, no estaría ahora contando, le el cuento.

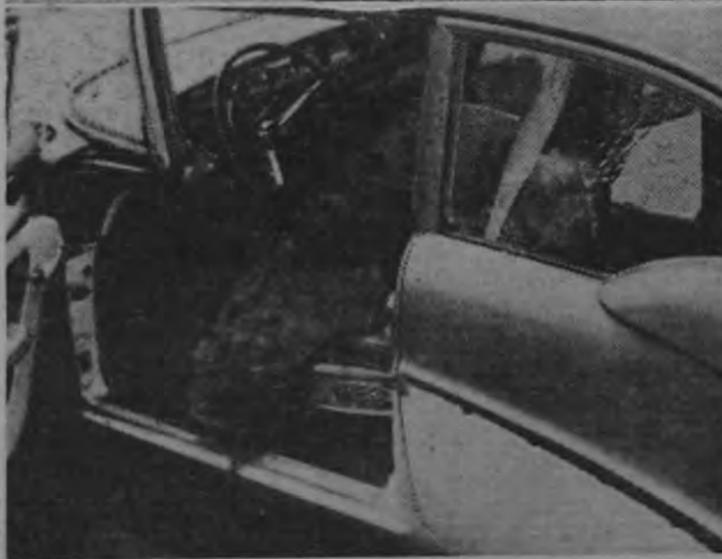
—¿Qué nos dice de las autoridades?

—Las autoridades en cuanto a mí se refieren, actuaron con suma pontitud y preocupación. Me enterado de que hay tres detenidos, así como un taxímetro, yo no especifico que el carro que se detuviera fue un taxi, pero por su motor estimé que era un carro pequeño.

—¿Una opinión final...?

—Sí, como ciudadano y no como víctima, protesto firmemente contra esta clase de hechos. Atentados contra personas y tradiciones nacionales. Por el bien de la democracia costarricense quiero hacer un llamado a todos los sectores políticos para que se abstengan de semejantes medios. Que no empañen un proceso electoral que el Gobierno trata por todos los medios que sea fiel expresión de la voluntad cívica de cada ciudadano, mediante el depósito de sus votos.

Hasta aquí nuestra conversación con el señor Ministro de Obras Públicas. El país sabe quiénes son los que propugnan la anarquía social, atentando contra vidas y propiedades.



TERRORISMO ECHANDISTA.— La bomba colocada frente a la residencia del Ministro de Obras Públicas destruyó los vidrios de esas ventanas (arriba) que dan al dormitorio de los hijos del Ingeniero Carlos Espinach, quienes afortunadamente dormían el domingo en casa de la abuela paterna. Debajo del carro del Ministro fue puesta la bomba. El impacto de la tremenda explosión destruyó el tanque de la gasolina, retorcía el chasis, destruyó cristales y dañó la tapicerías como puede verse en el grabado (abajo).

## LA ENTREVISTA TACHITO-ECHANDI:

Entre las noticias que más molestia han causado a los Somoza, publicada por "El Gran Diario", está la denuncia de la entrevista sostenida en la finca de Julio Pastora por Anastasio Somoza hijo, con el candidato opositorista de Costa Rica Licenciadado Mario Echandi. Con una serie de datos no desmentidos por el gobierno nicaraguense, "El Gran Diario" explicó los pormenores de la entrevista y dio hasta los nombres de los miembros de la Guardia Nacional que acompañaron a su Jefe hasta la finca del señor Pastora.

Esa denuncia fue publicada —como se supo después— el mismo día por "La República" de Costa Rica coincidiendo en todos los detalles esenciales. Y luego el mismo diario costarricense publicó en fotostato los títulos de primera página de "El Gran Diario".

## SALE EN OTRA IMPRENTA:

El mismo día de los sucesos, el periódico atropellado se editó en los talleres del diario "Flecha" propiedad del periodista exilado nicaraguense Dr. Hernán Robledo, y en una edición hecha a toda prisa, contó al público la his-

## ES ILEGAL:

El diario "La Prensa" de Managua, dice en su edición del viernes pasado que la decisión del Juez permitiendo que la prensa del Gran Diario fuera desmantelada, es ilegal porque conforme a las leyes de Nicaragua art. 1714 del Procedimiento Civil, los depositarios de establecimientos industriales embargados tienen la obligación expresa de "no interrumpir la labores del establecimiento". Además, el abogado somocista que realizó la maniobra, actuó en ella como apoderado, de mandante, fiador y depositario de los bienes embargados al mismo tiempo, auxiliado por la Policía, y por empleados del periódico particular de los señores Somoza.

## SOLIDARIDAD CON SELVA:

Todos los diarios de Managua, (excepción hecha del periódico de los Somoza) han expresado su solidaridad con Selva. "La Prensa" dice a este respecto: "Consideramos que es ilegal el desmantelamiento de la imprenta de "El Gran Diario", es un directo atentado contra la libertad de prensa y contra los derechos de los empleados y trabajadores de esa empresa, a quienes la ley protege".

# SUSPENDER EL EMBARQUE DE GANADO AL PERU

Para los primeros días del mes de setiembre había el proyecto de hacer otro embarque de dos mil cabezas de ganado con destino al Perú. Pero la Cámara de Ganaderos solicitó al Consejo Nacional de la Producción, organismo a través del cual se hacen las embarques, la conveniencia de posponer por unos 30 días, dicho embarque, mientras se procede a la vacunación del ganado y se le tiene más días en

potrero, con el deseo de mejorar su calidad.

El CNP estimando razonable la demanda de los exportadores acordó aplazarlo y a la vez comunicó al Gobierno de Perú, la decisión tomada.

La postergación del embarque no perjudica en ninguna forma los contratos vigentes.

El embarque más reciente se efectuó hace cosa de unas dos semanas, sin ningún contratamiento.

# TIERRA DE SANTA ROSA PARA LA CIUDAD DE TORREON, MEXICO

El Club Rotario de la progresista ciudad de Torreón, Departamento de Coahuila, México, pidió al Sr. José el envío de un poco de tierra de la Hacienda Santa Rosa, donde Costa Rica detuvo en 1856 a los filibusteros. Dicha tierra será empleada en actos solemnes que los rotarios de Torreón preparan para setiembre de 1957. El Gobernador de Guanacaste, Sr. Otoniel

Vega Martínez, dictó las disposiciones del caso a efecto de conseguir dicha tierra, la cual ayer estaba en manos del Departamento Diplomático de Relaciones Exteriores. El envío se hará por ese medio, considerándose que se trata de un lazo de amistad el que se tiende con la ciudad de Torreón. Así mismo fue enviada una bandera de Costa Rica a esa progresista ciudad mexicana.

En tiempos normales y en los de calamidades públicas, la Cruz Roja Costarricense sirve a todos por igual, Déle usted su contribución